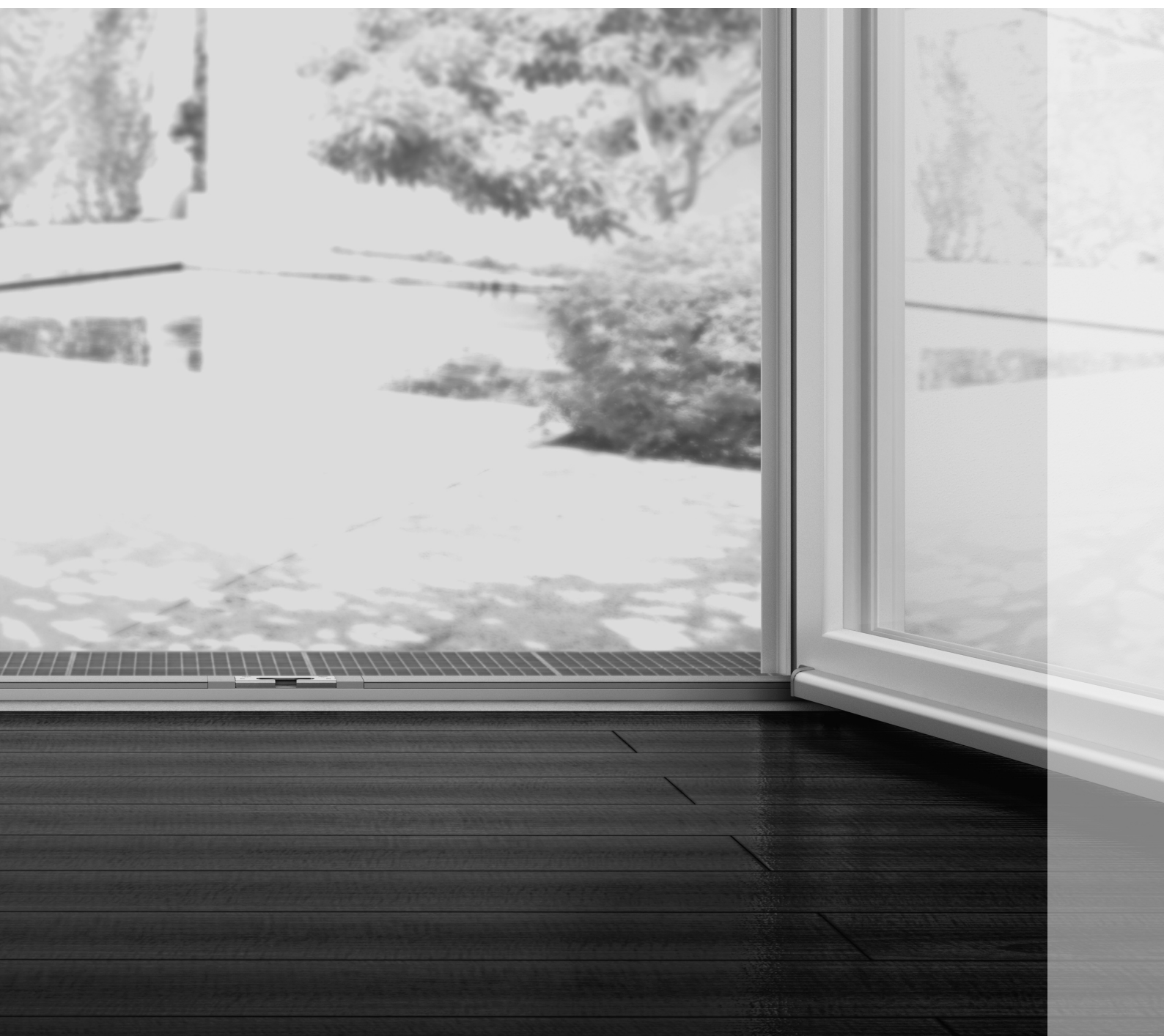


Roto Eifel

Program prahů vyrobených na míru
pro těsné a bezbariérové dveře a balkónové dveře

Návod k montáži, údržbě a obsluze
pro dřevěné a plastové profily



Kontakt

Roto Frank

Fenster- und Türtechnologie GmbH

Wilhelm-Frank-Platz 1

70771 Leinfelden-Echterdingen

Německo

telefon +49 711 7598 0

fax +49 711 7598 253

info@roto-frank.com

www.roto-frank.com

	1	Všeobecné informace..... 6
	1.1	Historie verzí..... 6
	1.2	Další informace, které je zapotřebí respektovat..... 6
	1.3	Návod..... 6
	1.4	Symbyly..... 7
	1.5	Piktogramy..... 8
	1.6	Zkratky..... 8
	1.7	Cílové skupiny..... 8
	1.8	Povinnost předání pokynů ze strany cílových skupin..... 9
	1.9	Ochrana autorských práv..... 10
	1.10	Omezení odpovědnosti..... 10
	1.11	Uchování jakosti povrchu..... 11
	2	Bezpečnost..... 13
	2.1	Znázornění a uspořádání výstražných upozornění..... 13
	2.2	Odstupňování nebezpečí ve výstražných upozorněních..... 13
	2.3	Použití v souladu s určeným účelem..... 13
	2.3.1	Chybné použití..... 14
	2.3.2	Omezení použití..... 14
	3	Informace k produktu..... 15
	3.1	Všeobecné vlastnosti materiálů..... 15
	3.2	Všeobecné vlastnosti kování..... 15
	3.2.1	Podlahový práh Eifel T..... 15
	3.2.2	Podlahový práh Eifel TB..... 16
	3.2.3	Podlahový práh Eifel TB pro ven otevíravé dveře a bezbariérová řešení..... 16
	3.3	Varianty provedení..... 16
	3.3.1	Přehled..... 16
	3.4	Řezy profilu..... 17
	3.4.1	Všeobecné uspořádání podstavné konstrukce a podlahových prahů..... 17
	3.4.2	Dřevo..... 18
	3.4.3	Plast..... 19

	4	Stručné návody.....	21
	4.1	Roto Eifel.....	21
	5	Montáž.....	22
	5.1	Pokyny pro zpracování.....	22
	5.2	Šroubové spoje.....	23
	5.2.1	Šroubové spoje pro plastové/dřevěné profily.....	24
	5.3	Rozměry vrtání a frézování.....	24
	5.3.1	Rámové ložisko.....	24
	5.4	Příklad: sestavení jednotlivých součástí.....	29
	5.5	Profil pro uložení kování.....	30
	5.6	Bez držáku.....	31
	5.6.1	Eifel TB - dovnitř otevírané.....	31
	5.6.2	Eifel TB - ven otevíravé.....	34
	5.7	S držákem.....	37
	5.7.1	Držák prahu, drážka.....	38
	5.7.2	Držák prahu věž.....	40
	5.7.3	Držák prahu, spona.....	43
	5.7.4	Držák prahu, kontura.....	46
	5.7.5	Držák prahu universal.....	50
	5.7.6	vyrovnávací profil.....	53
	5.7.7	Usazovací držák sloupku, spona.....	57
	5.8	Podlahová dveřní těsnění.....	57
	5.8.1	Automatická těsnění.....	58
	5.8.2	Přítlačná deska pro automatická těsnění.....	61
	5.8.3	Kluzné těsnění.....	62
	5.9	Okapnice.....	64
	5.9.1	Standard.....	64
	5.9.2	Komfort.....	65
	5.9.3	Design.....	80
	5.10	Příslušenství.....	88
	5.10.1	Kryt.....	89
	5.10.2	Krycí můstek.....	89

5.10.3	Protivětrná zábrana a vzduchotěsná zábrana.....	90
5.10.4	Otvírávě sklopný rámový uzávěr Eifel TB.....	91
5.10.5	Podložka NT Designo.....	93
5.10.6	Náběh.....	95
	6 Seřízení.....	96
6.1	Nastavení krycího můstku.....	96
	7 Údržba.....	97
7.1	Intervaly údržby.....	97
7.2	Čištění.....	98
7.3	Údržba.....	98
7.3.1	Místa mazání.....	99
7.4	Funkční zkouška.....	99
7.5	Opravy.....	99
	8 Demontáž.....	101
8.1	Kryt.....	101
	9 Převaha.....	102
9.1	Převaha prvků a kování.....	102
9.2	Skladování kování.....	103
	10 Likvidace.....	104
10.1	Likvidace obalů.....	104
10.2	Likvidace kování.....	104

1 Všeobecné informace

1.1 Historie verzí

Verze	Datum	Změny
v0	02.05.2019	

1.2 Další informace, které je zapotřebí respektovat

Ohledně dalších, nezbytně nutných konstrukčních dílů (strana zámku, závěsová strana, ...) a informací (bezpečnost, údržba, přeprava, likvidace) viz související podklady.



INFO

Tento návod je neúplný.

Související podklady k tomuto návodu závisí na použité značce výrobků (např. Roto NX, Roto Safe,...).

Jejich nedodržení vyvazuje výrobce kování z jeho odpovědnosti.

1.3 Návod

Tento návod obsahuje důležité informace a pokyny a rovněž návody k upevnění pro účely montáže, údržby a ovládání kování.

Informace a pokyny v tomto návodu se vztahují na produkty systému kování od společnosti Roto, uvedené na obálce.

Je nutné dodržet pořadí jednotlivých úkonů.

Navíc k tomuto návodu platí následující dokumenty:

Katalogy

- Katalog Roto Eifel: CTL_87
- Katalog Roto ovládací prvky: CTL_1
- Katalog Roto Glas-Tec: CTL_15

Návody k montáži

- Návod Roto NX - plast: IMO_455
- Návod Roto NT - plast: IMO_63
- Návod Roto NT - dřevo: IMO_64
- Návod Roto NT PowerHinge - dřevo: IMO_68
- Návod Roto NT Designo - dřevo: IMO_109
- Návod Roto NT Designo - plast: IMO_110
- Návod Roto Safe H - Fasteo: IMO_405
- Návod Roto Safe Eneo C/CC/CF: IMO_438
- Návod Roto Safe: IMO_457
- Návod Roto Safe C: IMO_503

Současně platí následující směrnice:

Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V. (spolek jakosti pro zámky a kování)

- Směrnice TBDK: Upevnění nosných dílů kování u otvíravých a otevíravě-sklopných kování
- Směrnice VHBE: Kování pro okna a balkónové dveře – Údaje a upozornění pro koncového uživatele

- Směrnice VHBH: Kování pro okna a balkónové dveře – Údaje a informace k produktu a ručení

VFF (sdružení pro obor okna a fasáda)

- TLE.01: Správná manipulace s okny a vnějšími dveřmi při přepravě, skladování a montáži
- WP.01: Údržba oken, fasád a vnějších dveří – údržba, ošetřování a kontroly – pokyny pro prodej
- WP.02: Údržba oken, fasád a vnějších dveří – údržba, ošetřování a kontroly – opatření a podklady
- WP.03: Údržba oken, fasád a vnějších dveří – údržba, ošetřování a kontroly – smlouva o zajištění údržby

Doplňující směrnice

- návody a informace od výrobců profilů, např. výrobců oken nebo balkónových dveří
- návody a informace od výrobců vrutů
- platné předpisy, směrnice a národní zákony

Uložení návodu

Tento návod je důležitou a nedílnou součástí produktu. Návod uložte tak, aby byl stále k dispozici.

Vysvětlení označení

Návod používá k zdůraznění (např. na obrázcích nebo v rámci pokynů k pracovním úkonům) následující označení:

Označení	Význam
	křídlo
	rám
	vtáání, frézování nebo pozice vrutů
	nesouvisející / nepřímá související konstrukční díly
	aktuálně popsané konstrukční díly, šipky nebo pohyby
	číslo pozice
[1]	legenda
[A]	úkony



INFO

Všechny rozměry bez jednotek jsou v návodu uvedeny v milimetrech (mm). Ostatní měrné jednotky jsou zřetelně uvedeny s odlišnou měrnou jednotkou.



INFO

Na obrázcích je znázorněno levé provedení (DIN 107). Vpravo proveďte zrcadlově obráceně.

1.4 Symboly

Symbol	Význam
■	seznam první úrovně hierarchie

Symbol	Význam
□	seznam druhé úrovně hierarchie
→	(křížový) odkaz
▷	výsledek
▶	úkon bez číslování
1.	úkon číslováný
a.	úkon číslováný, druhá úroveň
⇒	předpoklad

1.5 Piktogramy

Všeobecně

Symbol	Význam
	dřevo/plast

1.6 Zkratky

Zkratka	Význam
AD	dorazové těsnění
resp.	respektive
cca	cirka
CTL	katalog
DIN L/R	DIN levý/pravý
d_k	průměr hlavy vrutu
DK	otevíravě-sklopné
š. dráž. kř.	šířka drážky v křídle
v. kř. dráž.	výška drážky v křídle
FG	hmotnost křídla
IMO	návod k montáži
kg	kilogram
KS	plast
max.	maximálně
m ²	čtvereční metr
mm	milimetr
MD	středové těsnění
MV	střední díl
Nm	utahovací moment v newtonmetrech
bez obr.	bez vyobrazení
RC	třída odporu
např.	na příklad

1.7 Cílové skupiny

Informace v tomto dokumentu jsou určeny následujícím cílovým skupinám:

Obchod s kováním

Cílová skupina „obchod s kováním“ zahrnuje všechny společnosti a osoby, které nakupují kováni od výrobce kováni za účelem jejich dalšího prodeje, aniž by kováni měnily nebo dále zpracovávaly.

Výrobci dveří a balkónových dveří

Cílová skupina „výrobci dveří a balkónových dveří“ zahrnuje všechny společnosti a osoby, které nakupují kováni od výrobce kováni nebo obchodu

s kováními za účelem jejich dalšího zpracování v dveřích nebo balkónových dveřích.

Obchod se stavebními prvky nebo montážní firma

Cílová skupina „obchod se stavebními prvky nebo montážní firma“ zahrnuje všechny společnosti a osoby, které nakupují dveře nebo balkónové dveře od výrobce dveří a balkónových dveří za účelem jejich dalšího prodeje a montáže v rámci stavebního záměru, aniž by dveře nebo balkónové dveře dále měnily.

Stavebník

Cílová skupina „stavebník“ zahrnuje všechny společnosti a osoby, které zadávají výrobu dveří a balkónových dveří za účelem jejich montáže v rámci jimi realizovaného stavebního záměru.

Koncový uživatel

Cílová skupina „koncový uživatel“ zahrnuje všechny osoby, které ovládají nainstalované dveře a balkónové dveře.

1.8 Povinnost předání pokynů ze strany cílových skupin



INFO

Každá cílová skupina musí bez jakýchkoli omezení dodržovat svou povinnost předání pokynů.

Jestliže v následujícím textu není stanoveno jinak, může se předání dokumentů a informací realizovat v podobě tištěného vydání, na datovém nosiči nebo prostřednictvím internetového přístupu.

Odpovědnost obchodu s kováním

Obchod s kováním musí výrobci dveří a balkónových dveří předat následující dokumenty:

- Katalog
- Návod k montáži, údržbě a obsluze
- Směrnice Upevnění nosných dílů kování u otevíravých a otevíravě-sklopných kování (TBDK)
- Ustanovení a upozornění k produktu a záruce (VHBH)
- Ustanovení a upozornění pro koncového uživatele (VHBE)

Odpovědnost výrobce dveří a balkónových dveří

Výrobce dveří a balkónových dveří musí obchodu se stavebními prvky nebo stavebníkovi, i pokud vztah mezi nimi probíhá přes subdodavatele (montážní firma), předat následující dokumenty:

- Návod k montáži, údržbě a obsluze
- Směrnice Upevnění nosných dílů kování u otevíravých a otevíravě-sklopných kování (TBDK)
- Ustanovení a upozornění k produktu a záruce (VHBH)
- Ustanovení a upozornění pro koncového uživatele (VHBE)

Musí zajistit, aby byly koncovému uživateli poskytnuty jemu určené dokumenty a informace v tištěné podobě.

Odpovědnost obchodu se stavebními prvky a montážní firmy

Obchod se stavebními prvky musí stavebníkovi, i pokud vztah mezi nimi probíhá přes subdodavatele (montážní firma), předat následující dokumenty:

- Návod k montáži, údržbě a obsluze (s těžištěm na kování)
- Ustanovení a upozornění k produktu a záruce (VHBH)
- Ustanovení a upozornění pro koncového uživatele (VHBE)

Odpovědnost stavebníka

Stavebník musí koncovému uživateli předat následující dokumenty:

- Návod k montáži, údržbě a obsluze (s těžištěm na kování)
- Ustanovení a upozornění pro koncového uživatele (VHBE)

1.9 Ochrana autorských práv

Obsah tohoto dokumentu je chráněn autorskými právy. Může být používán v rámci dalšího zpracování kování. Použití nad rámec výše uvedeného není bez písemného povolení dovoleno.

1.10 Omezení odpovědnosti

Všechny údaje a pokyny v tomto dokumentu byly sestaveny při zohlednění platných norem a předpisů, aktuálního stavu techniky a dlouholetých znalostí a zkušeností.

Výrobce kování nepřebírá záruku za škody způsobené následujícími příčinami:

- Nedodržení údajů v tomto dokumentu, všech specifických dokumentech pro dané produkty a společně platných směrnic (viz kapitolu Bezpečnost, použití v souladu s určeným účelem).
- Použití v rozporu s určeným účelem / chybné použití (viz kapitolu Bezpečnost, použití v souladu s určeným účelem).
- Nedostatečné vypsání zadání, nedodržení montážních předpisů a nedodržení schémat použití (pokud jsou k dispozici).
- Vyšší míra znečištění.

Nároky třetích stran na výrobce kování kvůli škodám způsobeným chybným použitím nebo nedodržením povinnosti předat pokyny ze strany obchodu s kováním, výrobce oken, dveří nebo balkónových dveří, případně obchodu se stavebními prvky nebo stavebníka budou odpovídajícím způsobem předány odpovědným stranám.

Platí povinnosti smluvené v dodavatelské smlouvě, všeobecné obchodní podmínky a rovněž dodací podmínky výrobce kování a dále zákonné předpisy platné v okamžiku uzavření smlouvy.

Záruka se vztahuje pouze na originální konstrukční díly Roto.

Technické změny v rámci zlepšení vlastností z hlediska použití a dalšího vývoje vyhrazeny.

1.11 Uchování jakosti povrchu



POZOR

Riziko vzniku věcných škod v důsledku povrchových úprav!

Povrchové úpravy (například lakování nebo lazurování obsažených prvků) mohou poškodit konstrukční díly nebo negativně ovlivnit jejich funkci.

- ▶ Při olepování používejte pouze lepicí pásy, které nepoškodí vrstvy laku. V případě pochybností zkonzultujte situaci s výrobcem.
- ▶ Konstrukční díly chraňte před přímým kontaktem s povrchovou úpravou.
- ▶ Konstrukční díly chraňte před znečištěním.



POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku použití nesprávných čisticích prostředků a těsnících hmot!

Čisticí prostředky a těsnící hmoty mohou poškodit povrchy konstrukčních dílů a těsnění.

- ▶ Nepoužívejte agresivní nebo hořlavé kapaliny, čističe s obsahem kyseliny nebo abrazivní prostředky.
- ▶ Používejte pouze jemné čisticí prostředky s neutrální hodnotou pH ve zředěné podobě.
- ▶ Naneste na konstrukční díly tenký ochranný film, např. utěrkou napuštěnou olejem.
- ▶ Bezpodmínečně zamezte přítomnosti agresivních výparů (např. kyseliny mravenčí nebo octové, čpavku, aminových nebo amoniakových sloučenin, aldehydů, fenolů, chlóru, kyseliny tříslové).
- ▶ Nepoužívejte těsnící hmoty využívající acetátový či kyselinový systém vytvrzování nebo obsahující dříve uvedené látky, neboť přímý kontakt s těsnící hmotou i její výpary mohou narušit povrch konstrukčních dílů.



POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku znečištění!

Znečištění negativně ovlivňují funkci konstrukčních dílů.

- ▶ Odstraňte usazeniny a znečištění stavebními materiály (např. omítka, sádra).
- ▶ Nenechte konstrukční díly pokrýt nánosy a znečištěním.



POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku (trvale) vlhkého vzduchu v místnosti!

Vlhký vzduch v místnosti může vést k tvorbě plísní a ke korozi v důsledku přítomnosti kondenzované vody.

- ▶ Zajistěte dostatečné větrání prostoru s konstrukčními díly, především během stavební fáze.
- ▶ Zajistěte několikrát denně nárazové vyvětrání, všechny prvky otevřete vždy na cca 15 minut. Pokud by nárazové větrání nebylo možné, např. protože nelze vstupovat na čerstvý podlahový potěr nebo tento nesnese průvan, uveďte prvky do polohy sklopení a ze strany místnosti je vzduchotěsně olepte. Přítomnou vlhkost vzduchu v místnosti odvádějte do venkovního prostoru kondenzačními sušičkami.
- ▶ V případě komplexnějších stavebních záměrů vytvořte, pokud je to třeba, plán větrání.
- ▶ Větrejte dostatečně také v době dovolených a dnů pracovního klidu.



2 Bezpečnost

Tento návod obsahuje pokyny ohledně bezpečnosti. Základní bezpečnostní pokyny v této kapitole zahrnují informace a pokyny, které platí pro bezpečné používání nebo pro zachování bezpečného stavu výrobku. Výstražná upozornění vztahující se k jednotlivým úkonům varují před zbytkovými nebezpečími a je třeba je zohlednit před každým úkonem souvisejícím s bezpečností.

- Dodržujte všechny pokyny za účelem předcházení zraněním, vzniku věcných škod a poškození životního prostředí.

2.1 Znázornění a uspořádání výstražných upozornění

Výstražná upozornění se vztahují k jednotlivým úkonům a jejich uspořádání s výstražným symbolem je následující:



NEBEZPEČÍ

Druh a zdroj nebezpečí!

Vysvětlení a popis nebezpečí a důsledků.

- Opatření k odvrácení nebezpečí.

2.2 Odstupňování nebezpečí ve výstražných upozorněních

Výstražná upozornění vztahující se na jednotlivé úkony jsou označeny odlišně podle závažnosti nebezpečí. V následujícím textu jsou vysvětlena použitá signální slova s příslušnými výstražnými symboly.



NEBEZPEČÍ

Bezprostřední nebezpečí ohrožení života nebo těžkých zranění!

- Tato výstražná upozornění respektujte, abyste zamezili zranění.



VAROVÁNÍ

Možné nebezpečí ohrožení života nebo těžkých zranění!

- Tato výstražná upozornění respektujte, abyste zamezili zranění.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění!

- Tato výstražná upozornění respektujte, abyste zamezili zranění.



POZOR

Upozornění na věcné škody a poškození životního prostředí!

- Tato výstražná upozornění respektujte, abyste zamezili vzniku věcných škod a poškození životního prostředí.

2.3 Použití v souladu s určeným účelem

Podlahové prahy jsou určeny k montáži do dveří a balkónových dveří. Slouží jako přechody v prostoru dveří a balkónových dveří.

Držáky slouží k montáži podlahových prahů k rámu dveří a balkónových dveří.

Podlahová dveřní těsnění a okapnice utěsňují při zavřených dveřích a balkónových dveřích spodní stranu a přispívají k tomu, aby do obytného prostoru nevnikal chlad, resp. teplo, nečistoty a vlhkost.

K použití v souladu s určeným účelem náleží také dodržení všech bezpečnostních informací a údajů v tomto návodu, v souběžně platných dokumentech a rovněž v platných předpisech, směrnicích a národních zákonech.

2.3.1 Chybné použití

Každé použití a zpracování výrobků nad rámec použití v souladu s určeným účelem se považuje za chybné použití a může vést k vzniku nebezpečných situací.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí ohrožení života v důsledku chybného použití!

Chybné použití a neodborná montáž kování mohou vést k vzniku těžkých zranění.

- ▶ Používejte pouze složení kování, která jsou schválená výrobcem kování.
- ▶ Používejte pouze originální nebo výrobcem kování schválené díly příslušenství.
- ▶ Řiďte se dokumenty, které patří k výrobku → *ze strany 6*.

2.3.2 Omezení použití

Otevřené i neuzavřené dveře a balkónové dveře nesplňují požadavky na:

- spárovoutěsnost
- neprodyšnost proti zatékání
- tlumení hluku
- tepelnou izolaci
- zábranu proti vloupání



3 Informace k produktu

3.1 Všeobecné vlastnosti materiálů

Plast ve stavebnictví

Při montáži plastových konstrukčních dílů je zapotřebí dbát na následující body: plastové konstrukční díly by neměly být vystaveny otěrovému a rázovému namáhání, neboť by jinak mohlo dojít k poškození jejich povrchu nebo samotného konstrukčního dílu. Při montáži plastových konstrukčních dílů je zapotřebí dbát na správný utahovací moment vrutů. Příliš velký utahovací moment poškodí uložení vrutů a způsobí ztrátu použitelnosti konstrukčních dílů. Konstrukční díly z PC/ASA nesmí přijít do kontaktu s řezným olejem.

Hliník ve stavebnictví

Při montáži hliníkových konstrukčních dílů je zapotřebí dbát na následující body: společně s hliníkem se nesmí instalovat různé kovy, jako například olovo, měď nebo slitiny s obsahem mědi (např. mosaz). Pozinkované ocelové díly, konstrukční díly z ušlechtilé oceli nebo zinku mohou být v kombinaci s hliníkem zpracovávány bez problémů. Hliníkové konstrukční díly by neměly být vystaveny otěrovému a rázovému zatížení. Na ochranu anodicky oxidovaných povrchů nebo povrchů s nanesenou povrchovou úpravou je na nich z výroby uložena fólie. Tato ochranná fólie slouží k ochraně povrchu před nečistotami, které vyvstávají při zdění a omítání.



INFO

- Fólie by se neměla odstraňovat před dokončením stavebních prací.
- Při montáži podlahových prahů je zapotřebí respektovat tepelnou roztažnost hliníku, neboť by jinak mohlo dojít k poškození připojovacích prvků v důsledku působení teploty.
- Změna délky činí cca 1,22 mm/m při teplotním rozdílu 50°. Od délky 3000 mm by měl být nainstalován dilatační spoj.

Neprodyšnost proti zatékání

Podlahový práh Roto Eifel lze vyhodnotit pouze v kombinaci s celkovou konstrukcí. Klasifikace dále závisí na montážní výšce a poloze budovy. Údaje k těmto aspektům je třeba prokázat vlastními zkouškami.

Dveře pro únikové a nouzové východy

U dveří pro únikové a nouzové východy vyjasněte s příslušným úřadem, zda je použití prahu přípustné.

3.2 Všeobecné vlastnosti kování

3.2.1 Podlahový práh Eifel T

Oblasti použití

- pro vstupní domovní dveře z plastu a dřeva
- pro dovnitř otevírané dveře
- pro účely nové výstavby a renovací

Vlastnosti výrobku

- bezbariérové podle DIN 18040
- výška prahu 20 mm
- testovaná neprodyšnost proti zatékání: DIN EN 1027; DIN EN 12208
- izotermický průběh, v souladu s DIN 4108-4
- skrytý šroubový spoj v podstavné konstrukci / podkladu
- konstrukční hloubky mezi 40 mm – 140 mm
- kryt v rýhovaném/hladkém provedení
- použití plastů odolných vůči UV záření a vysoce odolných vůči nárazu

- certifikace podle QM 340

3.2.2 Podlahový práh Eifel TB

Oblasti použití

- pro balkónové a vstupní domovní dveře z plastu a dřeva
- pro dovnitř otevírané dveře
- pro účely nové výstavby a renovací

Vlastnosti výrobku

- bezbariérové podle DIN 18040
- výška prahu 20 mm
- testovaná neprodyšnost proti zatékání: DIN EN 1027; DIN EN 12208
- izotermický průběh, v souladu s DIN 4108-4
- skrytý šroubový spoj v podstavné konstrukci / podkladu
- konstrukční hloubky mezi 40 mm – 140 mm
- kryt v rýhovaném provedení
- použití plastů odolných vůči UV záření a vysoce odolných vůči nárazu
- rámové uzávěry a příslušenství použitelné bez úpravy profilu prahu
- certifikace podle QM 340

3.2.3 Podlahový práh Eifel TB pro ven otevíravé dveře a bezbariérová řešení

Oblasti použití

- pro balkónové a vstupní domovní dveře z plastu a dřeva
- pro ven otevíravé dveře
- nulová bariéra v kombinaci s automatickým podlahovým dveřním těsněním Texel a okapnicí s kartáčovým / odkapávacím těsněním

Vlastnosti výrobku

- bezbariérové podle DIN 18040
- výška prahu 20 mm, respektive 0 mm (nulová bariéra)
- skrytý šroubový spoj v podstavné konstrukci / podkladu
- 3 konstrukční hloubky (70 / 80 / 90 mm)
- kryt v rýhovaném provedení
- použití plastů odolných vůči UV záření a vysoce odolných vůči nárazu
- rámové uzávěry a příslušenství použitelné bez úpravy profilu prahu
- certifikace podle QM 340

3.3 Varianty provedení

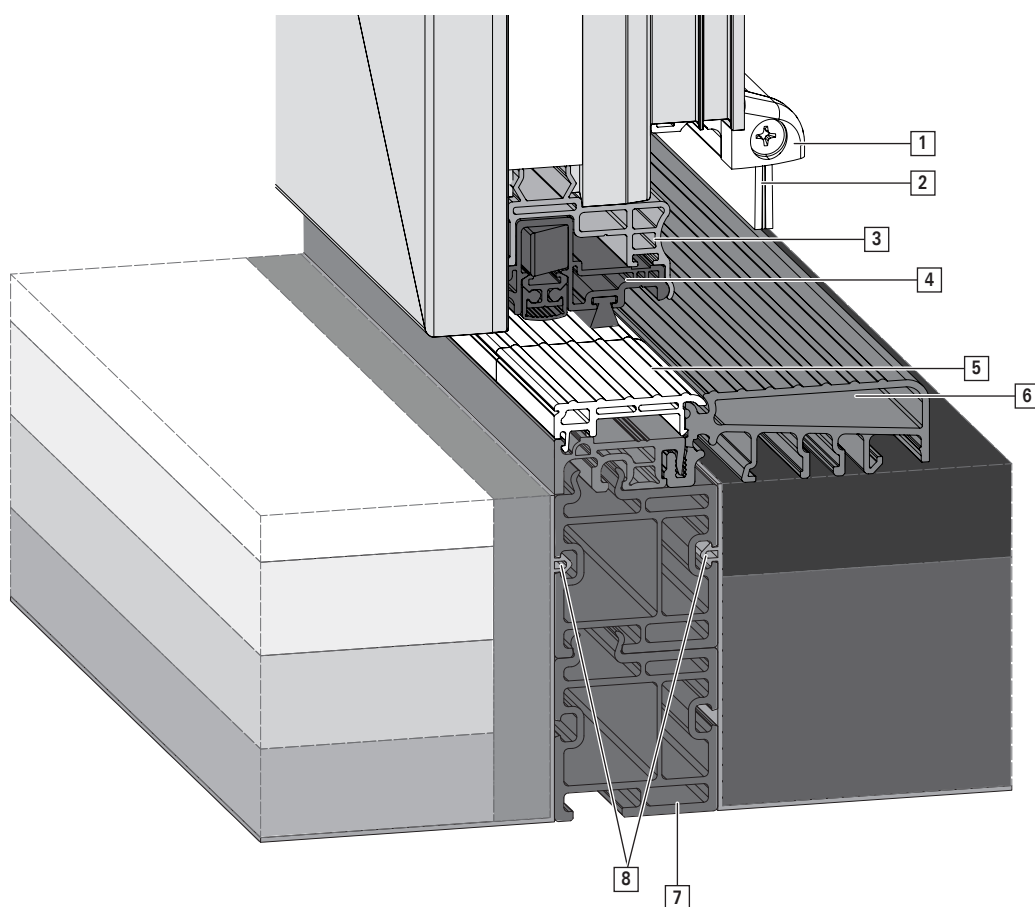
3.3.1 Přehled

Materiál	Konstrukční provedení	Varianta		Těsnění	Eifel TB	Eifel T
dřevo	balkónové dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	AD, MD	■	–
			ven otevíravé	AD, MD	■	–
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	AD, MD	■	–
			ven otevíravé	AD, MD	■	–
	dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	AD, MD	■	■
			ven otevíravé	AD, MD	■	–
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	AD, MD	■	■
			ven otevíravé	AD, MD	■	–

Materiál	Konstrukční provedení	Varianta		Těsnění	Eifel TB	Eifel T
plast	balkónové dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	AD, MD	■	–
			ven otevíravé	AD, MD	■	–
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	AD, MD	■	–
			ven otevíravé	AD, MD	■	–
	dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	AD, MD	■	■
			ven otevíravé	AD, MD	■	–
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	AD, MD	■	■
			ven otevíravé	AD, MD	■	–

3.4 Řezy profilu

3.4.1 Všeobecné uspořádání podstavné konstrukce a podlahových prahů



ill.. 3.1: Obrázek: plast

Výrobky Roto

- [1] okapnice
- [2] kartáčové těsnění
- [3] adaptérový profil
- [4] automatické těsnění
- [5] kryt
- [6] podlahový práh
- [7] profil podstavce
- [8] stavební napojovací fólie

Podkladová konstrukce

-  hotová podlaha
-  podlahové tlumení
-  potěr
-  beton
-  tlumení
-  terén
-  podlaha



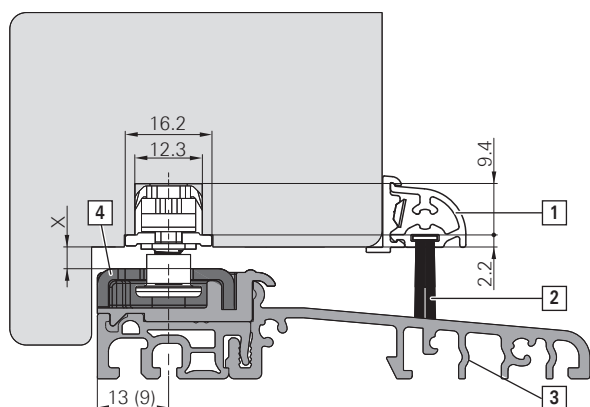
INFO

S odkazem na montážní směrnice RAL.

Zobrazený podlahový profil je pouze příklad. Podkladovou konstrukci musí vždy posoudit a schválit odborný provoz.

3.4.2 Dřevo

3.4.2.1 Vůle mezi drážkou v křídle a podlahovým prahem



např.:

- [X] vůle mezi drážkou v křídle a krytem podlahového prahu (systém eurodrážka)

- [1] okapnice



INFO

Okapnice Komfort se musí při vůli mezi drážkou v křídle a rámem 4 mm ofrézovat.

- [2] kartáčové těsnění
- [3] podlahový práh, dovnitř otevírané
- [4] otevíravě-sklopný rámový uzávěr

V důsledku rozdílné vůle mezi drážkou v křídle a krytem podlahového prahu se musí používat následující kombinace konstrukčních dílů:

Vůle mezi drážkou v křídle a podlahovým prahem	Vůle mezi drážkou v křídle a rámem	Varianta válcových čepů	Podložka pro rámové ložisko Designo
4	12	V čep	–
7	12	V čep prodloužený 7 mm	–
10	12	V čep prodloužený	podložka NT Designo (BA 13) L/R
12	12	V čep prodloužený 12 mm	–



INFO

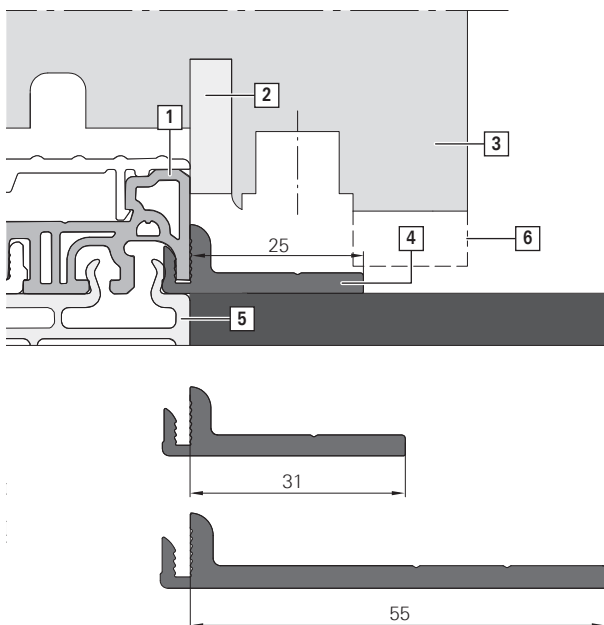
Na dotaz u vašeho příslušného obchodního zástupce společnosti Roto vám společnost Roto poskytne podporu při obecně doporučených zkouškách profilů.

3.4.2.2 Profil pro uložení kování



INFO

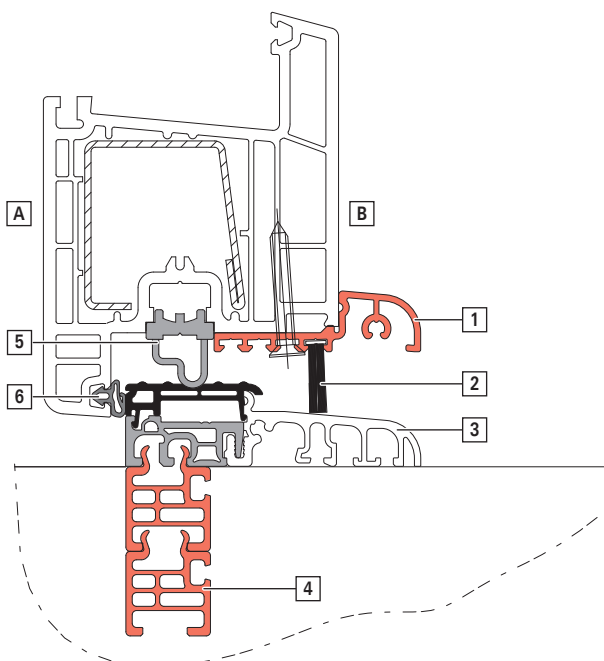
Použití u dřevěných profilů se středovým těsněním.



- [1] přerušený tepelný most
- [2] středové těsnění
- [3] křídlo
- [4] profil pro uložení kování
- [5] profil podstavce
- [6] křídlo v tomto prostoru zkrátte.

3.4.3 Plast

3.4.3.1 Dovnitř otevírané



např.:

- [A] uvnitř
- [B] vně

- [1] okapnice
- [2] kartáčové těsnění

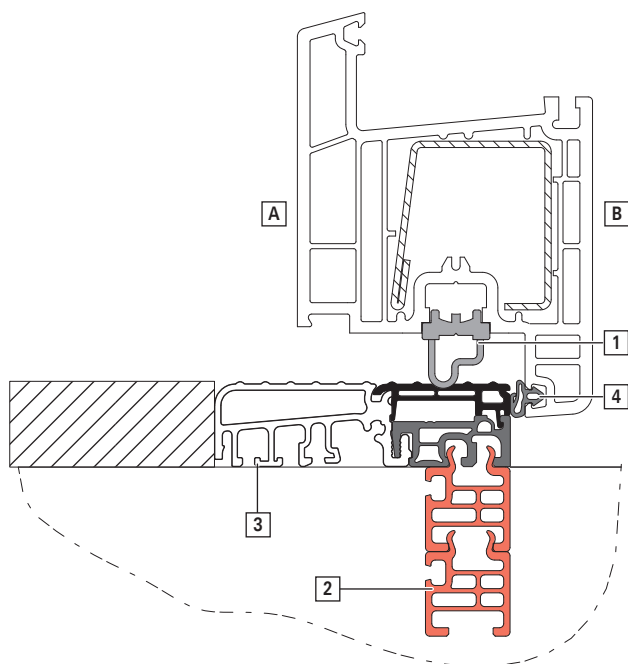


INFO

Místo kartáčového těsnění nebo navíc k němu může být osazeno odkapávací těsnění.

- [3] podlahový práh
- [4] profil podstavce
- [5] kluzné těsnění
- [6] dorazové těsnění (AD)

3.4.3.2 ven otevíravé



např.:

[A] uvnitř

[B] vně

[1] kluzné těsnění

[2] profil podstavce

[3] podlahový práh

[4] dorazové těsnění (AD)



4 Stručné návody

4.1 Roto Eifel

Souhrn IMO 423 - montáž Eifel

	Pořadí montáže	Poznámka	Odkaz na stránku	Dřevo	Plast
křídlo	příprava křídla s díly kování ze sortimentu Roto NX / Roto NT / Roto Safe	viz IMO 455/63 / 64 / 68 / 109 / 110 / 405 / 483 / 457 / 503		■	■
	montáž podlahového dveřního těsnění	automatické těsnění	→ ze strany 58	■	■
		kluzné těsnění	→ ze strany 62	■	■
	montáž okapnice	standard	→ ze strany 64	■	■
		komfort	→ ze strany 68	■	■
		design	→ ze strany 80	■	■
	montáž vzduchotěsné zábrany	volitelně	→ ze strany 90	■	■
podlahový práh a rám	zkrácení podlahového prahu		→ ze strany 34	■	■
	montáž otvíravě sklopného rámového uzávěru s podložkou	po montáži balkónových dveří vruty opět odstraňte a otvíravě sklopný rámový uzávěr upevněte do podstavné konstrukce delšími vruty	→ ze strany 91	■	■
	montáž podložky NT Designo	pouze u NT Designo	→ ze strany 93	■	■
	zkrácení armování v rámu		→ ze strany 37	–	■
	montáž výplňového kusu		→ ze strany 37	–	■
	montáž adaptérového profilu	pro Eifel TB: Pouze u držáku prahu universal	→ ze strany 37	–	■
	montáž rámu	bez držáku	→ ze strany 31	■	■
		s držákem	→ ze strany 37	–	■
	montáž uložení kování		→ ze strany 19	■	–
	montáž protivětrné zábrany	volitelně	→ ze strany 57	■	■
podklad	montáž stavební napojovací fólie			■	■
	montáž profilu podstavce		→ ze strany 17	■	■
kryt	zkrácení krytu	zkrácený kus v závislosti na použitých konstrukčních dílech	→ ze strany 37	■	■
	montáž krytu			■	■

5 Montáž

5.1 Pokyny pro zpracování

Maximální velikosti a hmotnosti křídel

Technické údaje, schémata použití a přiřazení konstrukčních dílů uvedené ve specifické dokumentaci pro daný výrobek od výrobce kování udávají maximálně přípustné velikosti a hmotnosti křídel. Konstrukční díl s nejnižší přípustnou nosností přitom určuje maximální přípustnou hmotnost křídla.

- Před použitím elektronických souborů dat a především před jejich zanesením do programů pro výrobu oken zkontrolujte dodržení technických údajů, schémat použití a přiřazení konstrukčních dílů.
- Nikdy nepřekračujte maximální přípustné velikosti a hmotnosti křídel. Při nejasnostech kontaktujte výrobce kování.

Pokyny od výrobců profilů

Výrobce prvků musí dodržet veškeré stanovené systémové rozměry (např. rozměry mezer pro těsnění nebo rozestupy závěrových bodů).

Dále se musí pravidelně kontrolovat a zajišťovat jejich dodržení, především při prvním použití nových dílů kování, při výrobě a soustavně dále až do fáze zabudování daného prvku.



INFO

Díly kování jsou zásadně konstruovány tak, aby bylo možné nastavovat systémové rozměry, pokud jsou tyto rozměry ovlivňovány kováním. Pokud se odchylka od těchto rozměrů zjistí až po montáži daného prvku, výrobce kování neručí za případně vyvstalé dodatečné náklady.

Složení kování

Prvky bránící proti vloupání vyžadují kování splňující zvláštní požadavky.

Prvky určené pro použití ve vlhkém prostředí a v agresivním, korozivním prostředí vyžadují kování, která splňují zvláštní požadavky.

Odolnost vůči zatížení větrem v uzavřeném a uzamčeném stavu stavebních prvků je závislá na příslušné konstrukci daného prvku. Systém kování má nosnost v souladu s legislativou a normami předepsanými zatíženími větrem (například podle EN 12210 – především zkušební tlak P3).

Pro dříve uvedené prostory sjednejte a odsouhlaste odpovídající složení kování a montáže do stavebních prvků s výrobcem kování a výrobcem profilů.



INFO

Předpisy výrobce kování ohledně složení kování (např. použití doplňkových nůžek, konstrukce kování pro prvky bránící proti vloupání) jsou závazné.

Kování definovaná v tomto dokumentu mohou obecně plnit legislativní a normativní požadavky pro bezbariérové byty.

Pokyny k montáži a péči



POZOR

Věcné škody v důsledku těsnicích hmot s obsahem silikonu!

Těsnicí hmoty s obsahem silikonu mohou po 3–5 letech ve značné míře pozbýt těsnicího účinku v oblasti podlahového prahu.

- K utěsnění podlahového prahu používejte pouze těsnicí hmoty bez silikonu.



Po montáži odstraňte přebytečnou těsnicí hmotu.



POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku použití nesprávných čisticích prostředků a těsnicích hmot!

Čisticí prostředky a těsnicí hmoty mohou poškodit povrchy konstrukčních dílů a těsnění.

- ▶ Nepoužívejte agresivní nebo hořlavé kapaliny, čističe s obsahem kyseliny nebo abrazivní prostředky.
- ▶ Používejte pouze jemné čisticí prostředky s neutrální hodnotou pH ve zředěné podobě.
- ▶ Naneste na konstrukční díly tenký ochranný film, např. utěrkou napuštěnou olejem.
- ▶ Bezpodmínečně zamezte přítomnosti agresivních výparů (např. kyseliny mravenčí nebo octové, čpavku, aminových nebo amoniakových sloučenin, aldehydů, fenolů, chlóru, kyseliny tříslivé).
- ▶ Nepoužívejte těsnicí hmoty využívající acetátový či kyselinový systém vytvrzování nebo obsahující dříve uvedené látky, neboť přímý kontakt s těsnicí hmotou i její výpary mohou narušit povrch konstrukčních dílů.

Všechny konstrukční díly z plastu je zapotřebí instalovat při pokojové teplotě (>15 °C).

Okamžitě po montáži odstraňte ochranné fólie.

Počet vrutů potřebných pro montáž se může lišit.

5.2 Šroubové spoje



NEBEZPEČÍ

Ohrožení života v důsledku neodborně vestavěných a přišroubovaných dílů kování!

Neodborně namontované a neodborně sešroubované díly kování mohou vést k vzniku nebezpečných situací a způsobit těžké, až smrtelné úrazy.

- ▶ Při montáži a při vytváření šroubových spojů, dodržujte údaje od výrobce profilů, v případě potřeby kontaktujte výrobce profilů.
- ▶ Používejte doporučené vruty.
- ▶ Délku vrutů zvolte v souladu s použitými profily.
- ▶ Dbejte na dostatečné upevnění dílů kování, v případě potřeby kontaktujte výrobce vrutů.



POZOR

Riziko vzniku věcných škod v důsledku použití nesprávných spojovacích materiálů!

Nesprávné vruty mohou poškodit konstrukční díly.

- ▶ Používejte galvanicky pozinkované a pasivované vruty z oceli.
- ▶ Při vyšším klimatickém zatížení používejte vruty s odpovídající antikorozi odolností.
- ▶ Nerezové vruty používejte pouze u nerezových konstrukčních dílů.
- ▶ U hliníkových konstrukčních dílů používejte vruty z oceli (potahované zinko-niklem nebo mikrolamelovým zinkovým povlakem) nebo z ušlechtilé oceli.



POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku neodborně provedených šroubových spojů!

Neodborně provedené šroubové spoje mohou vést k poškozením konstrukčních dílů a celého konstrukčního prvku a negativně ovlivnit jejich funkci.

- ▶ Pokud není uvedeno jinak, vruty zašroubujte kolmo.
- ▶ Hlavy vrutů zašroubujte tak, aby lícovaly s povrchem.
- ▶ Vrutů neutahujte nadměrně. Dodržujte utahovací momenty. Zvolte takové utahovací momenty, aby nedošlo k deformaci kování a profilu. Pomocí vzorového zakování stanovte utahovací momenty v závislosti na profilu.
- ▶ Používejte doporučené vruty.
- ▶ Délku vrutů zvolte v souladu s použitými profily.

5.2.1 Šroubové spoje pro plastové/dřevěné profily



VAROVÁNÍ

Nebezpečí ohrožení života v důsledku neodborně provedených šroubových spojů!

Krátké vruty nedosahují až k ocelovému armování, a proto neposkytují nosné upevnění.

Díly kování se mohou vytrhnout z křídla, pokud nejsou sešroubované s ocelovým armováním.

- Délku vrutů zvolte tak, aby důkladně držely v ocelovém armování.



INFO

Vruty nejsou součástí rozsahu dodávky.

Výjimka

- okapnice Komfort (jsou obsaženy vruty pro okapnici u koncových krytek)
- těsnění štulpové lišty Komfort

Následující údaje platí pro šroubové spoje:

Konstrukční díly	Počet	Velikost	d_k	Vrtaný průměr	Pohon
držák prahu, drážka	2 - 4	$3,5 \times \dots$	7	–	bez udání
držák prahu, věž, boční šroubový spoj	2 - 3	$4,0 \times \dots$	8	–	bez udání
držák prahu, spona, boční šroubový spoj	2 - 3	$4,0 \times \dots$	8	–	bez udání
držák prahu, univerzální, boční šroubový spoj	2 - 3	$4,0 \times \dots$	8	–	bez udání
automatické těsnění	...	Případně použijte speciální vruty. Další informace na dotaz.			



INFO

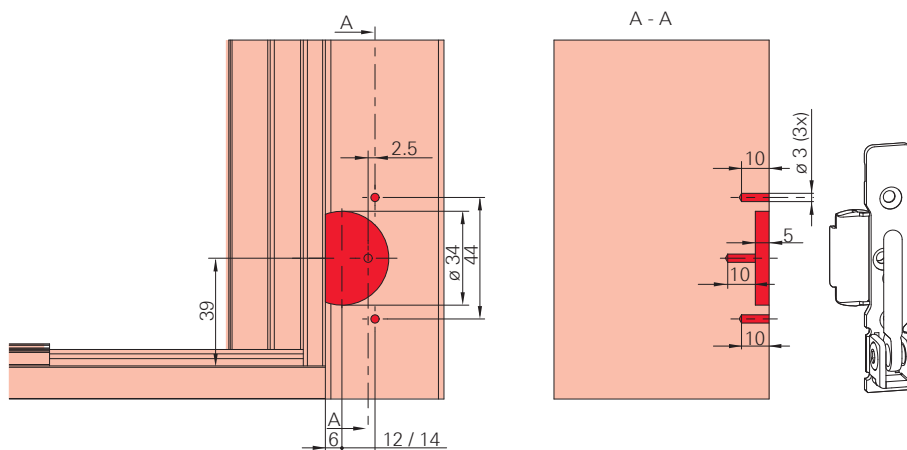
Pro šroubové spoje v oblasti armování v profilu použijte závrtné vruty a v případě nutnosti otvory předvrtejte.

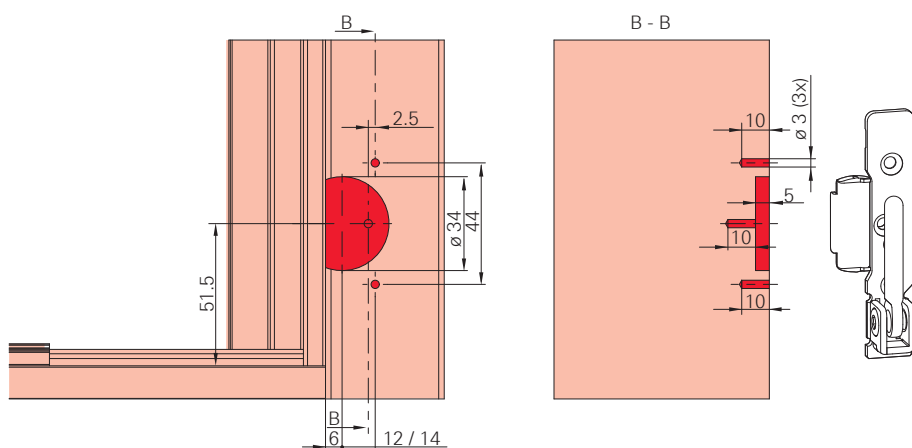
5.3 Rozměry vrtání a frézování

5.3.1 Rámové ložisko

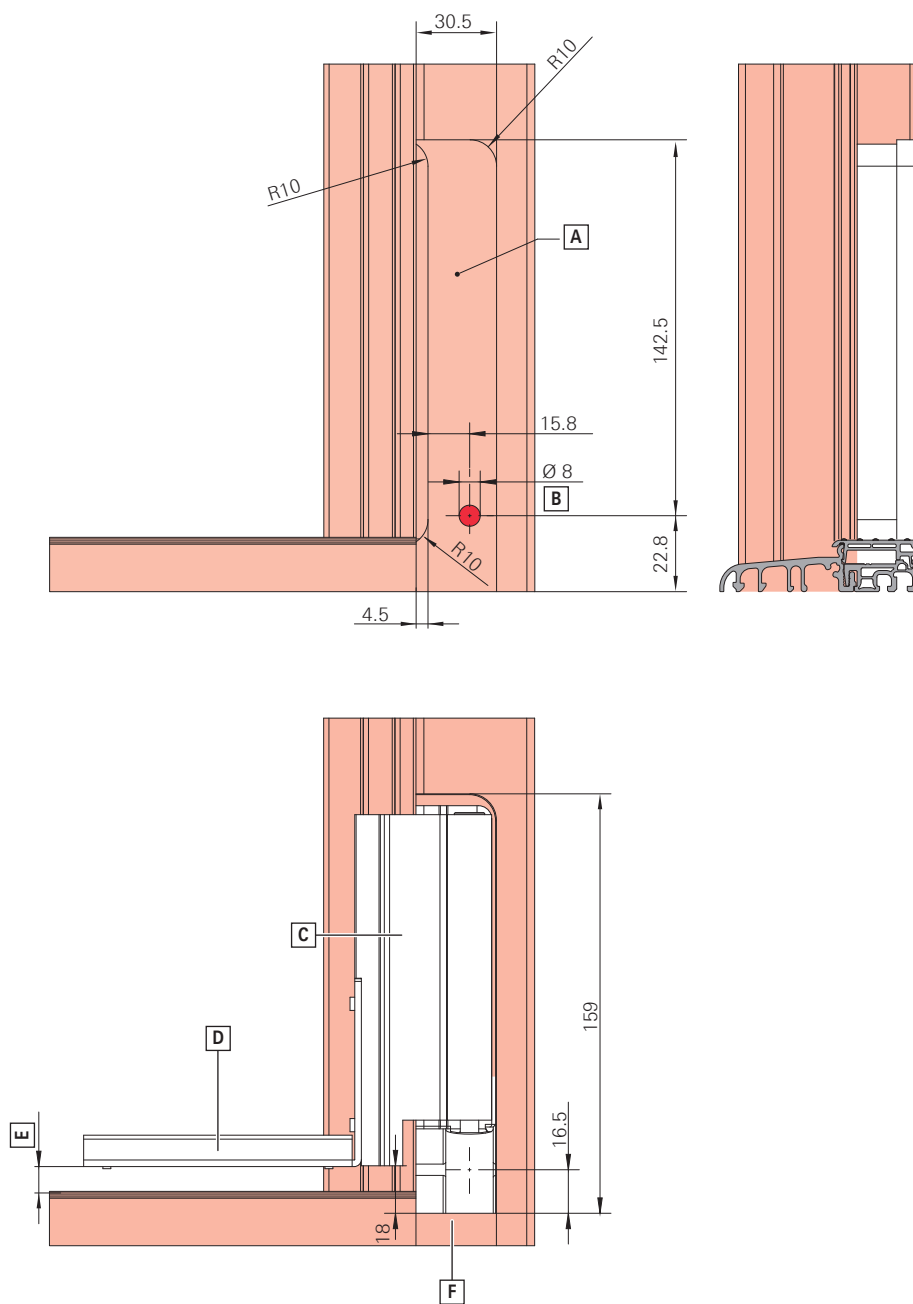
5.3.1.1 Rámové ložisko – NT závěšová strana E5

Rám





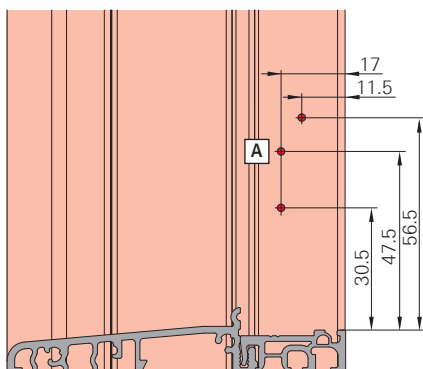
5.3.1.2 Rámové ložisko – NT Power Hinge



Uspořádání	Význam	Systém
[A]	8 mm hluboko	-
[B]	29 mm hluboko	-
[C]	rámové ložisko	-
[D]	křídlový závěs	-
[E]	vůle mezi drážkou v křídle a rámem 10 mm	-
[F]	tlakuvzdorně podložit	-



5.3.1.3 Rámové ložisko - NT Designo



Uspořádání	Význam	Systém
[A]	doplňkový otvor pro prvek na odvod zatížení (FG > 80 kg)	-



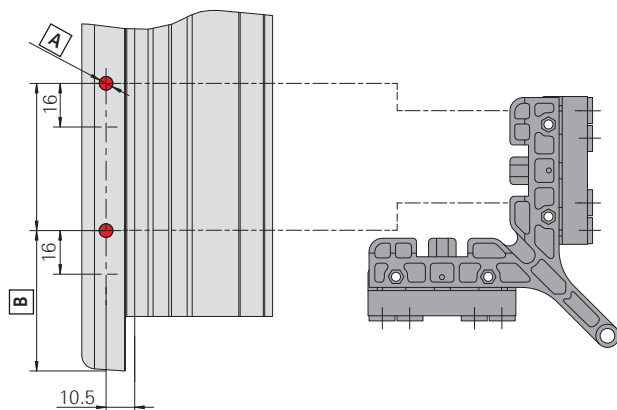
INFO

Rozměry pro vrtání jsou závislé na profilu a použité podložce.

V rámci podkladové konstrukce proveďte předem opatření k odvodu zatížení.

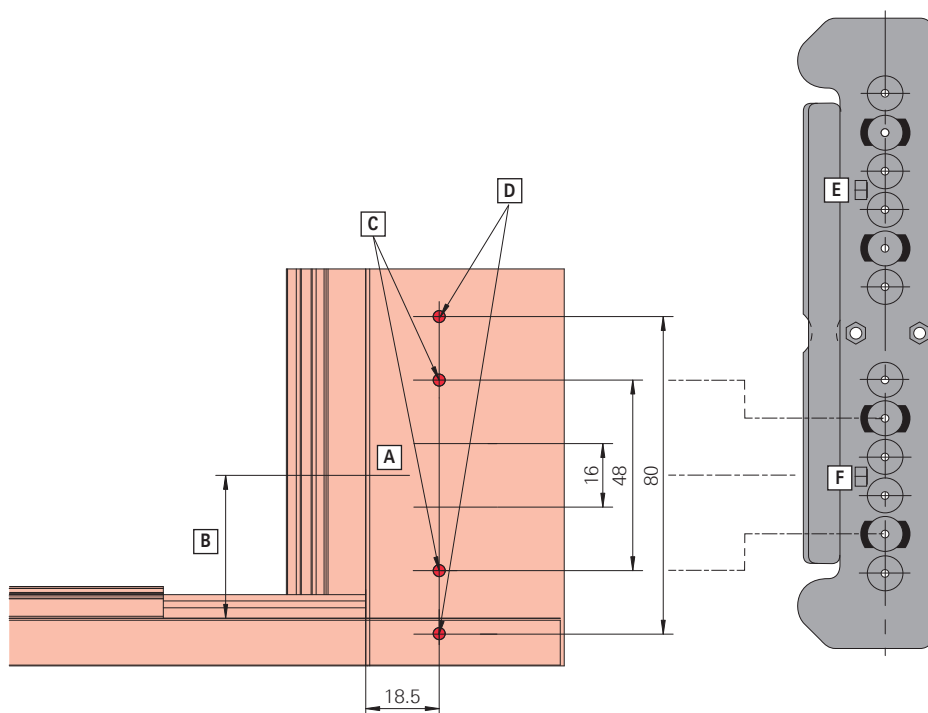
5.3.1.4 Rámové ložisko – NT závěsová strana K

Křídlo



Uspořádání	Význam	Systém
[A]	vrtání Ø 5 mm, 23 mm hluboko	-
[B]	vůle mezi drážkou v křídle a rámem 4 mm = montážní výška 51,5 mm	-
	vůle mezi drážkou v křídle a rámem 10 mm = montážní výška 51,5 mm	-

Rám

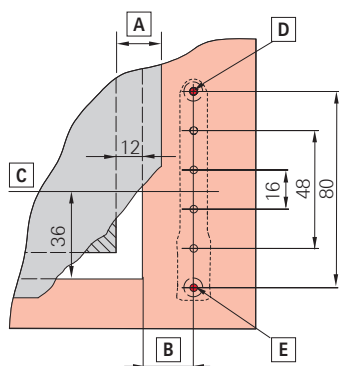


Uspořádání	Význam	Systém
[A]	šířka naléhávky	-
[B]	střed rohového ložiska vůle mezi drážkou v křídle a rámem 4 mm = montážní výška 36 mm vůle mezi drážkou v křídle a rámem 10 mm = montážní výška 42 mm	-
[C]	rámové ložisko K 3/100, vrtání Ø 3 mm, 3 mm hluboko rámové ložisko K 6/100, vrtání Ø 6 mm, 4 mm hluboko rámové ložisko K 6/100, vrtání Ø 6 mm, 19 mm hluboko	-
[D]	rámové ložisko K 3/100, hluboká osa sklápění, vrtání Ø 3 mm, 3 mm hluboko	-
[E]	DIN L středová značka vrtací šablony = střed rámového ložiska	-
[F]	DIN R středová značka vrtací šablony = střed rámového ložiska	-



5.3.1.5 Rámové ložisko – NT závěsová strana P

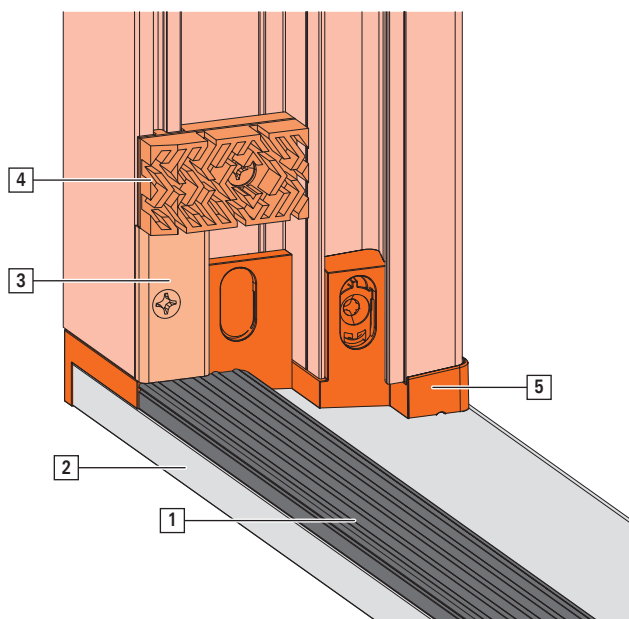
P 3/130 | P 6/130 | P 6/150



Uspořádání	Význam	Systém
[A]	Šířka naléhávky	-
[B]	16,5 mm	12/18-9, 12/18-13
	18,5 mm	12/20-9, 12/20-13
	19,5 mm	12/21-13
	20,5 mm	12/22-13
[C]	Střed rohového ložiska	-
[D]	Rámové ložisko P 3/130, vrtání Ø 3 mm, hloubka 3 mm	-
	Rámové ložisko P 6/130, vrtání Ø 6 mm, hloubka 3 mm	
	Rámové ložisko P 6/150, vrtání nahoře Ø 6 mm, hloubka 3 mm	
[E]	Rámové ložisko P 3/130, vrtání Ø 3 mm, hloubka 3 mm	-
	Rámové ložisko P 6/130, vrtání Ø 6 mm, hloubka 9 mm	
	Rámové ložisko P 6/150, vrtání Ø 6 mm, hloubka 19 mm	

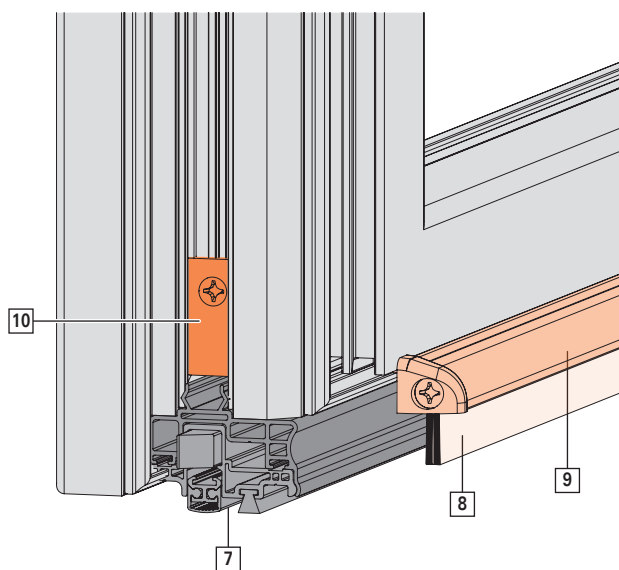
5.4 Příklad: sestavení jednotlivých součástí

Rám



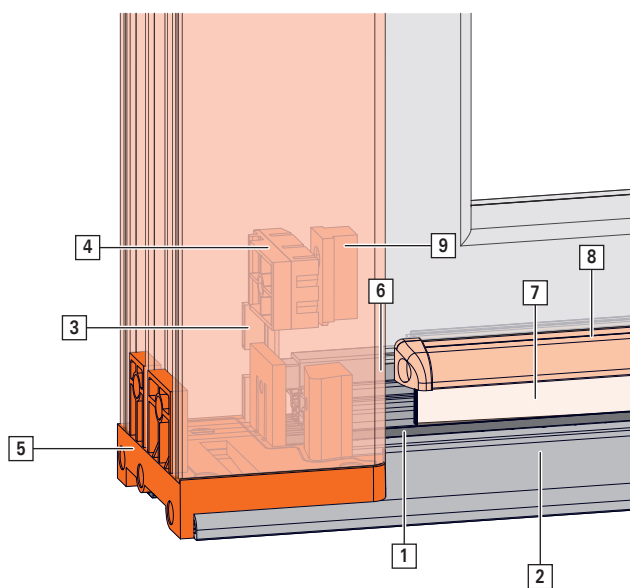
- [1] kryt
- [2] podlahový práh
- [3] přítlačná deska
- [4] protivětrná zábrana
- [5] držák

Křídlo



- [7] automatické těsnění
- [8] kartáčové těsnění / odkapávací těsnění
- [9] okapnice
- [10] vzduchotěsná zábrana

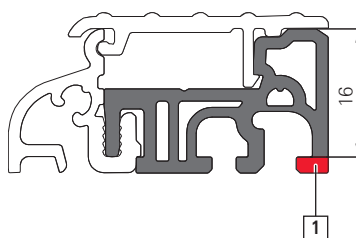
Montážní situace



- [1] kryt
- [2] podlahový práh
- [3] přitlačná deska
- [4] protivětrná zábrana
- [5] Držák
- [6] automatické těsnění
- [7] kartáčové těsnění / odkapávací těsnění
- [8] okapnice
- [9] vzduchotěsná zábrana

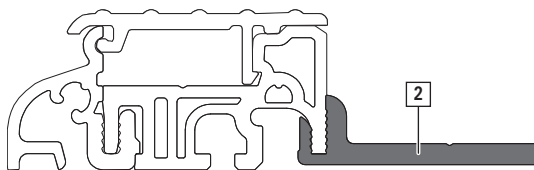
5.5 Profil pro uložení kování

1. Přerušení tepelného mostu [1] podlahového prahu zkrátte na příslušný rozměr.





2. Profil pro uložení kování [2] namontujte lícovaně k přerušení tepelného mostu.



5.6 Bez držáku

5.6.1 Eifel TB - dovnitř otevírané



INFO

Vyobrazena montáž pro plastový profil.



INFO

U dřevěných profilů dbejte na ochranu čelního dřeva.

- [1] rám konturově ofrézovaný
- [2] výplňový kus
- [3] kryt
- [4] podlahový práh
- [5] vruty

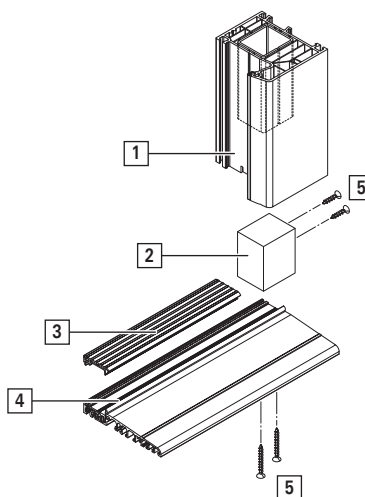


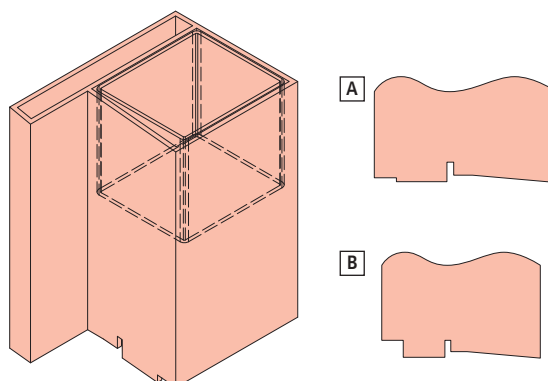
Schéma frézování

- [A] Eifel TB
- [B] Eifel T



INFO

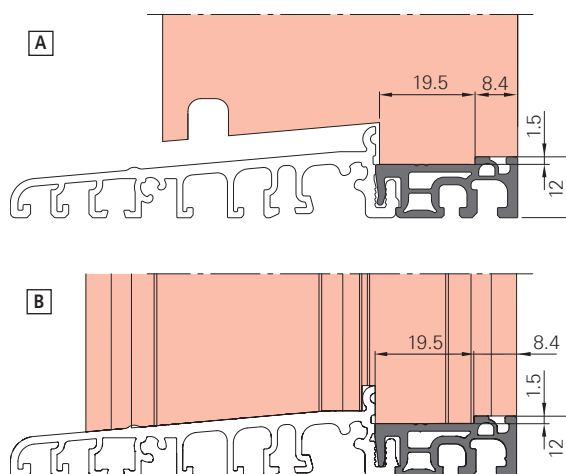
Mechanismus objednávky konturové frézy - viz FLY_135.



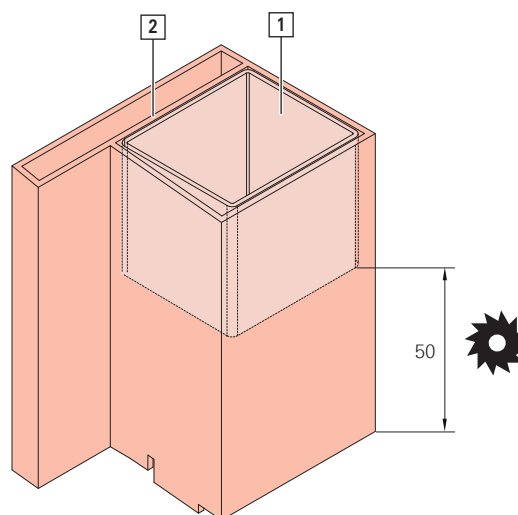
1. Ofrézujte konturově rám.

[A] Dřevo

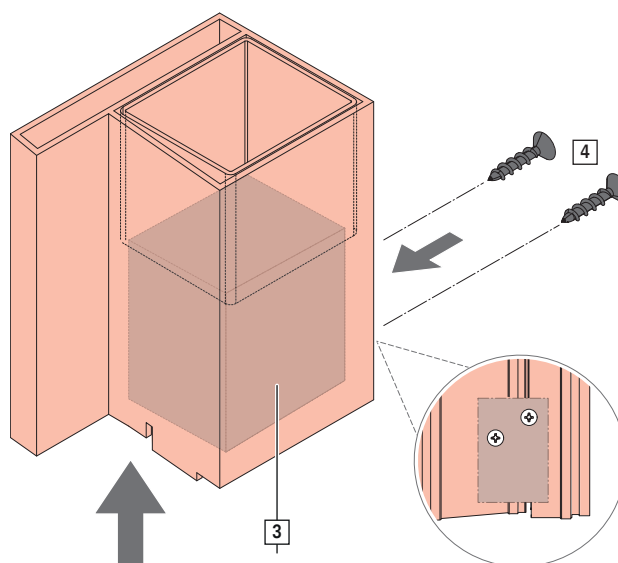
[B] Plast



2. Armování [1] v rámu [2] zkrátte o cca 50 mm.

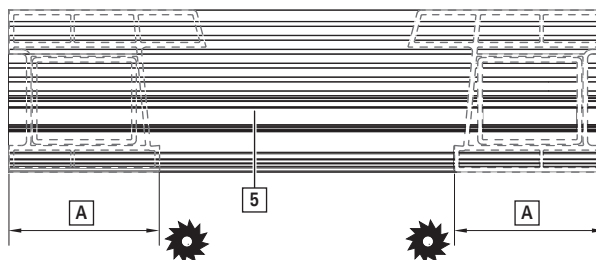


3. Výplňový kus [3] zasuněte do rámu a přišroubujte [4].

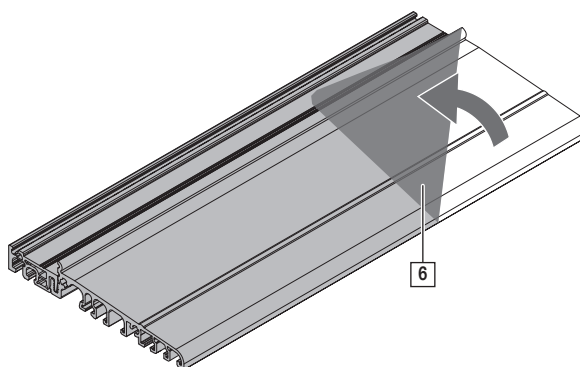




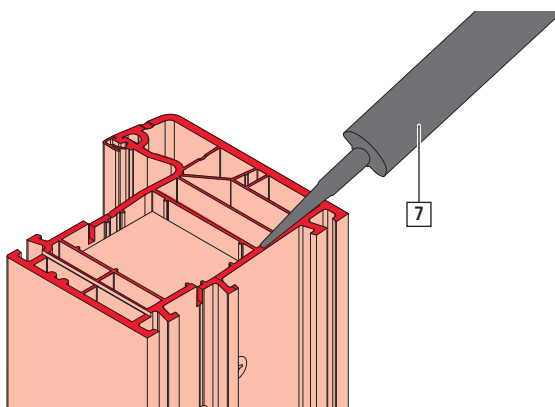
4. Podlahový práh [5] zkraťte na šířku rámu.
Zkraťte kryt: šířka rámu - 2 × šířka profilu rámu [A]



5. Předvrtejte podlahový práh.
6. Odstraňte ochrannou fólii [6] v oblasti profilu.



7. Podlahový práh v montážní oblasti očistěte vhodnými prostředky.
8. Profil rámu kolem dokola utěsněte [7].

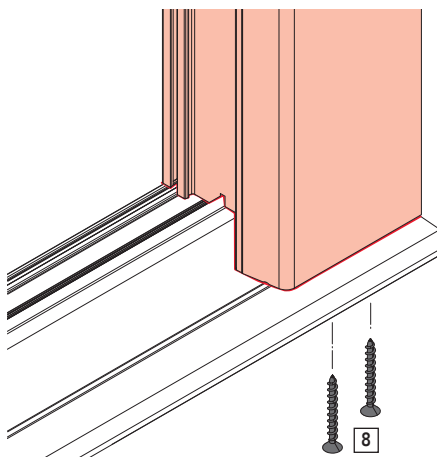


9. Podlahový práh spojte s rámem a přišroubujte [8].



INFO

V případě potřeby namontujte proti-
 větrnou zábranu → *ze strany 57*.



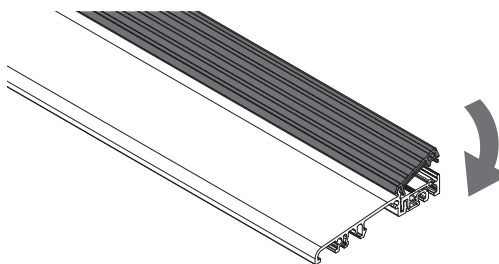
10. Odstraňte přebytečnou těsnicí hmotu.

11. Nacvakněte kryt.



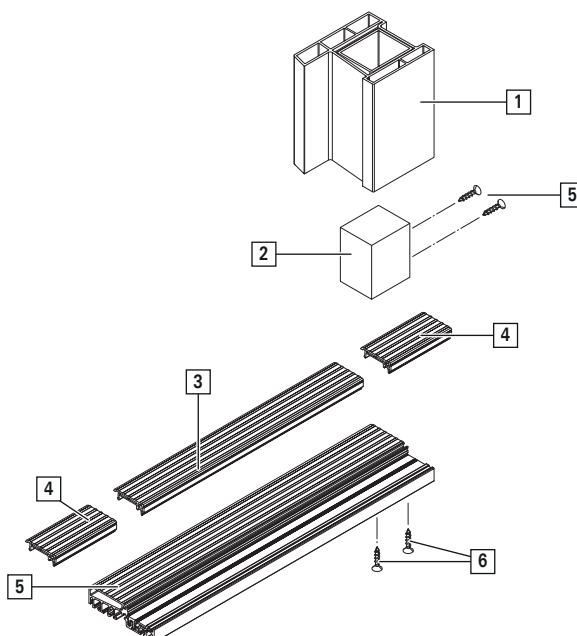
INFO

Použijte pryžovou palici.



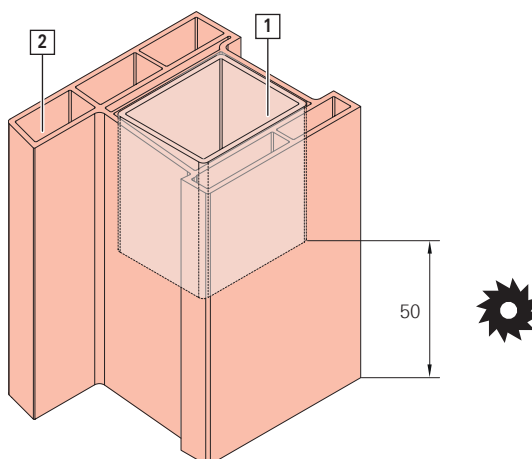
5.6.2 Eifel TB - ven otevíravé

- [1] rám
- [2] výplňový kus
- [3] kryt
- [4] zkrácený kus krytu
- [5] podlahový práh
- [6] vruty





1. Předpoklad: armování [1] v rámu [2] zkráceno o cca 50 mm.

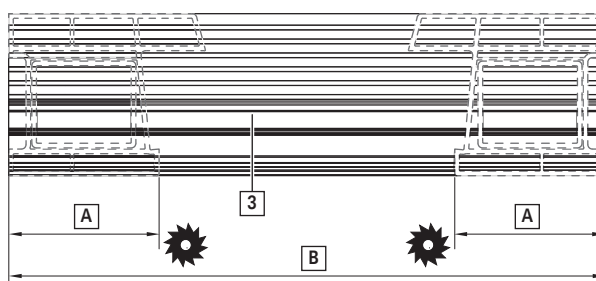


2. Podlahový práh [3] zkrátte na šířku rámu.

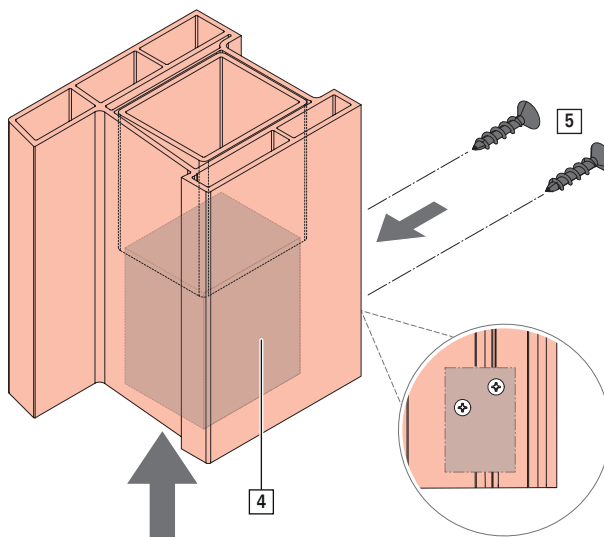
Zkrácení krytu:

2 zkrácení krytu: délka = šířka profilu rámu [A]

1 kryt: délka = šířka rámu [B] - (2 × šířka profilu rámu [A])

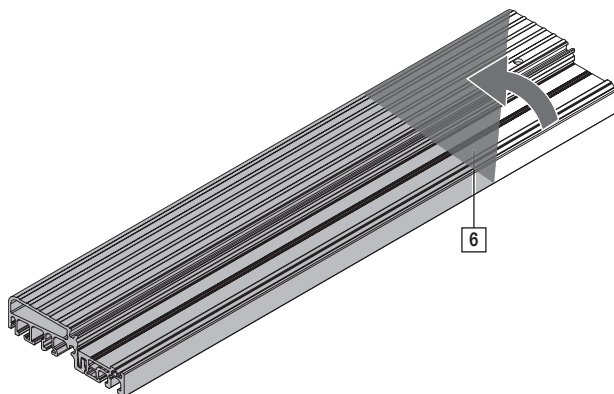


3. Výplňový kus [4] zasuněte do rámu a přišroubujte [5].



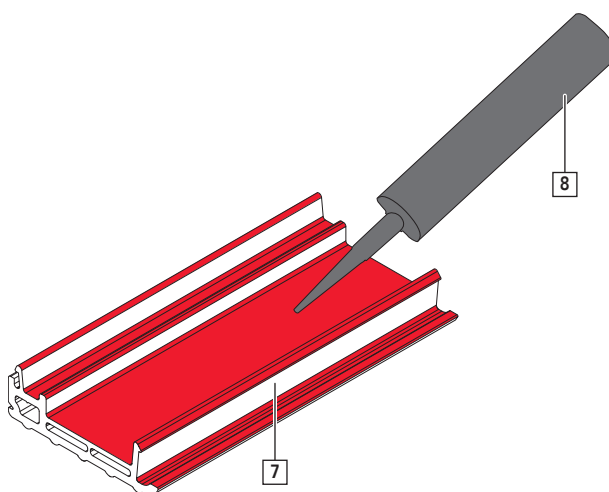
4. Předvrtejte podlahový práh.

5. Odstraňte ochrannou fólii [6] v oblasti montáže.

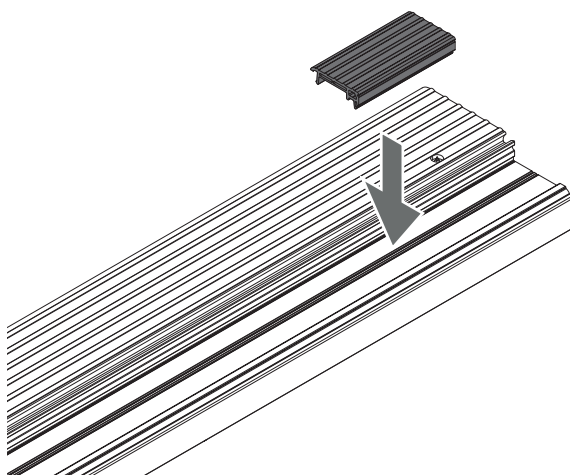


6. Podlahový práh v montážní oblasti očistěte vhodnými prostředky.

7. Zkrácený kus krytu [7] kolem dokola utěsněte [8].

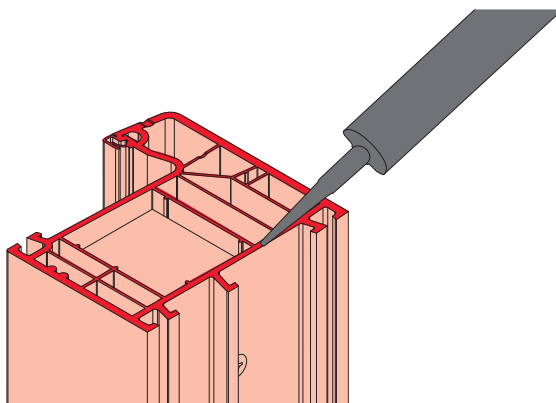


8. Zkrácený kus krytu vložte lícovaně k vnější hraně.

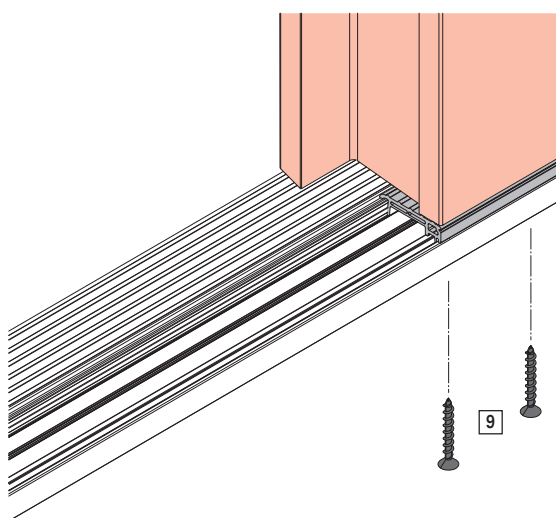




9. Profil rámu kolem dokola utěsněte.



10. Rám lícovaně uložte a přišroubujte [9].



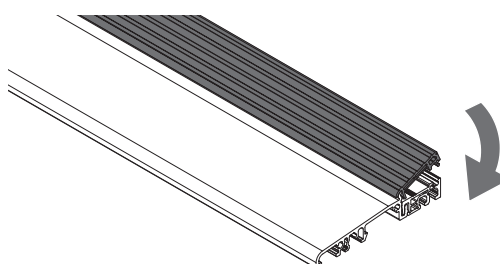
11. Odstraňte přebytečnou těsnicí hmotu.

12. Nacvakněte kryt.



INFO

Použijte pryžovou palici.



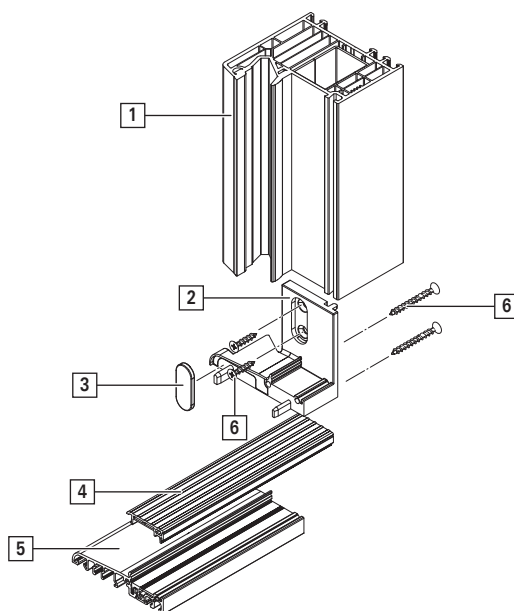
5.7 S držákem

Materiál	Konstrukční provedení	Varianata	Drážka	Věž	Spona	Kontura	Univerzální	Vyrovnávací profil	Usazovací držák sloupku
dřevo	balkónové dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	–	–	–	■	■	–
			ven otevíravé	–	–	–	–	–	–
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	–	–	–	■	■	–
			ven otevíravé	–	–	–	–	–	–
	dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	–	–	–	■	■	–
			ven otevíravé	–	–	–	–	–	–
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	–	–	–	■	■	–
			ven otevíravé	–	–	–	–	–	–

Materiál	Konstrukční provedení	Varianta	Drážka	Věž	Spona	Kontura	Univerzální	Vyrovňovací profil	Usazovací držák sloupku
plast	balkónové dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	■	■	■	■	■	■
			ven otevíravé	—	—	—	—	—	—
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	■	■	■	■	■	■
			ven otevíravé	—	—	—	—	—	—
	dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	■	■	■	■	■	■
			ven otevíravé	—	—	—	—	—	—
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	■	■	■	■	■	■
			ven otevíravé	—	—	—	—	—	—

5.7.1 Držák prahu, drážka

- [1] rám
- [2] držák prahu
- [3] krytka
- [4] kryt
- [5] podlahový práh
- [6] vruty





1. Podlahový práh zkraťte na potřebný rozměr [A].

Zkraťte kryt: délka = [A] + (2 × c)

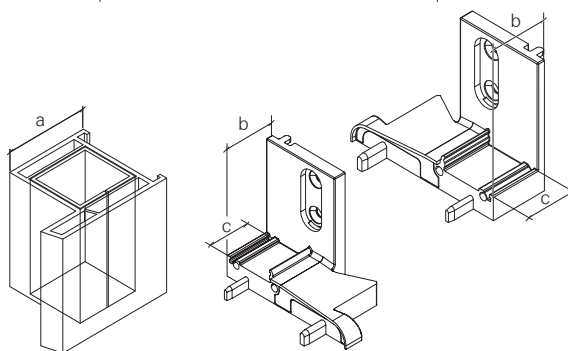
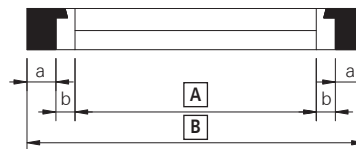
[A] zkrácení podlahového prahu: délka = B - [(2 × a) + (2 × b)]

[B] vnější šířka rámu

[A] pohledová šířka rámu (bez přesahu)

[B] šířka držáku prahu

[C] šířka uložení krytu v držáku prahu

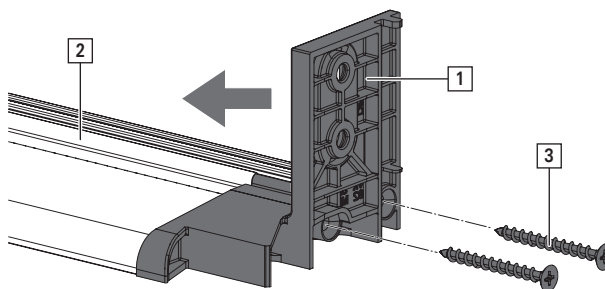


INFO

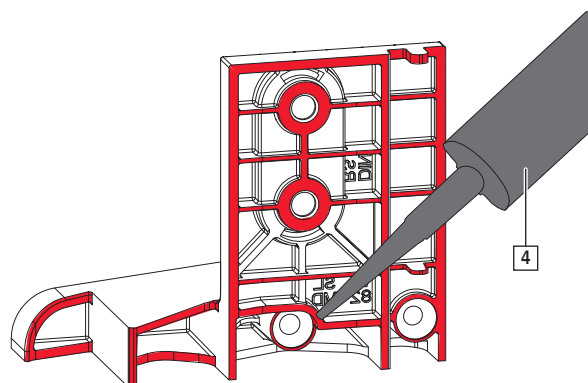
Rám zařízněte na tupo.

Podlahový práh a kryt odřízněte odděleně.

2. Držák prahu [1] uložte lícovaně na podlahový práh [2] a přišroubujte [3].



3. Držák prahu na straně rámu utěsněte [4].

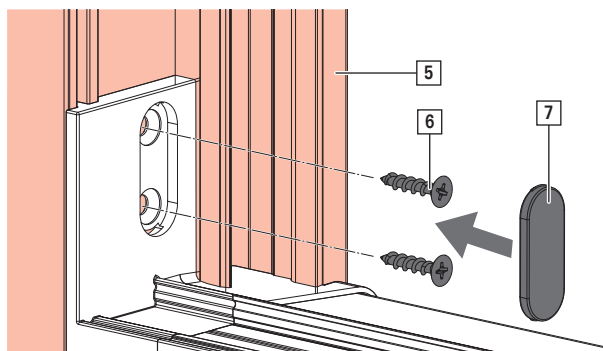


4. Držák prahu uložte na rám [5] a přišroubujte [6].
 Nasaďte krytku [7].



INFO

V případě potřeby namontujte proti-
 větrnou zábranu. → 5.10.3 "Proti-
 větrná zábrana a vzduchotěsná
 zábrana" ze strany 90



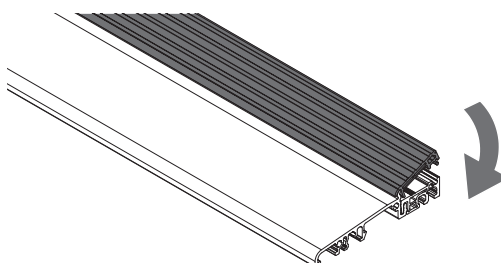
5. Odstraňte přebytečnou těsnicí hmotu.

6. Nacvakněte kryt.



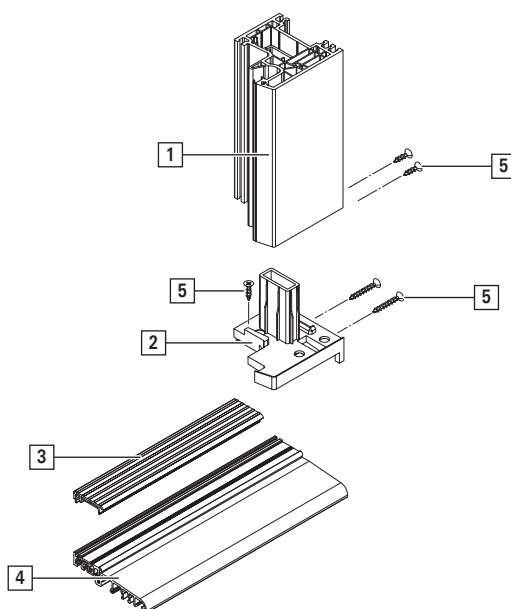
INFO

Použijte pryžovou palici.



5.7.2 Držák prahu věž

- [1] rám
- [2] držák prahu
- [3] kryt
- [4] podlahový práh
- [5] vruty





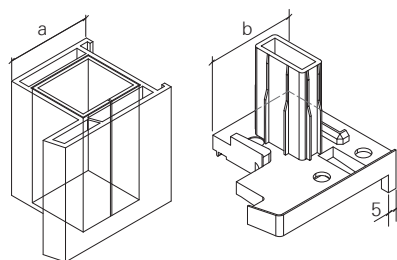
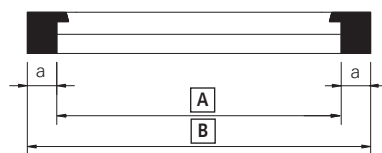
1. Podlahový práh zkratke: [B] - 2 × 5

Zkratke kryt: [A] = [B] - 2 × a

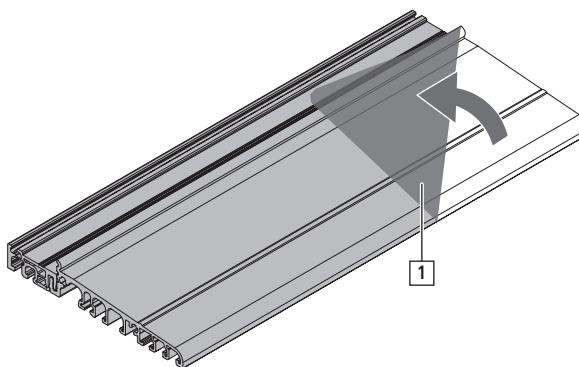
[A] zkrácení krytu

[B] vnější šířka rámu

[A] pohledová šířka rámu (bez přesahu): $b = a$

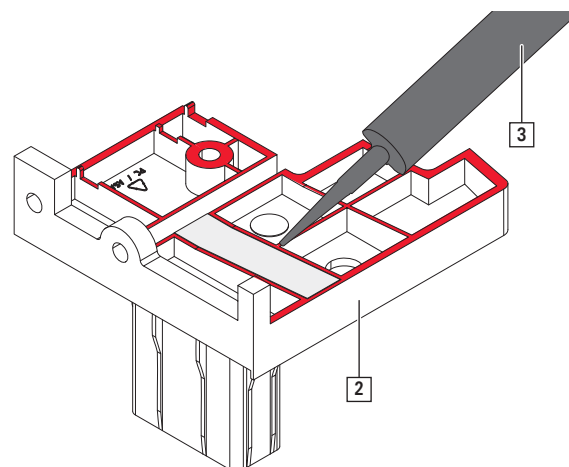


2. Odstraňte ochrannou fólii [1] v oblasti profilu.

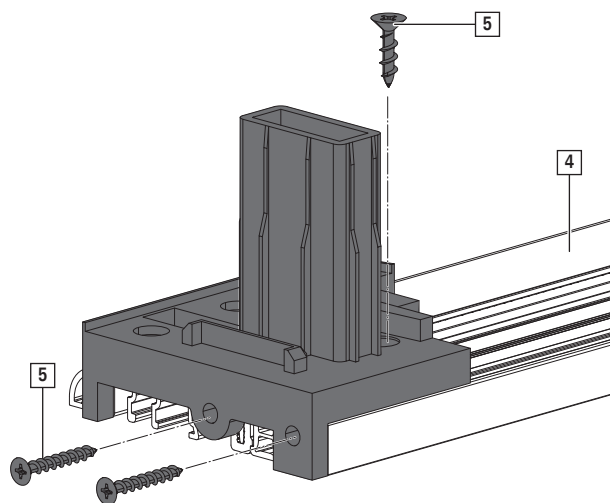


3. Podlahový práh v montážní oblasti očistěte vhodnými prostředky.

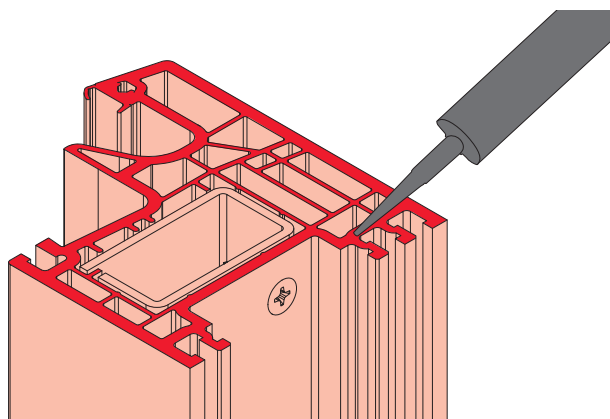
4. Držák prahu [2] kolem dokola utěsněte [3].



5. Držák prahu uložte lícovaně na podlahový práh [4] a přišroubujte [5].



6. Profil rámu kolem dokola utěsněte.

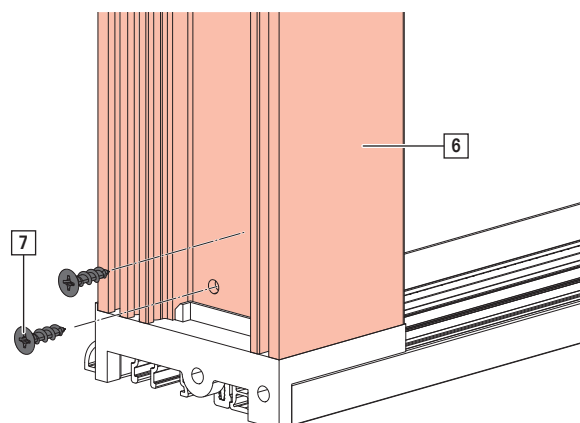


7. Rám [6] uložte na držák prahu a přišroubujte [7].



INFO

V případě potřeby namontujte protivětrnou zábranu. → 5.10.3 "Protivětrná zábrana a vzduchotěsná zábrana" ze strany 90



8. Odstraňte přebytečnou těsnicí hmotu.

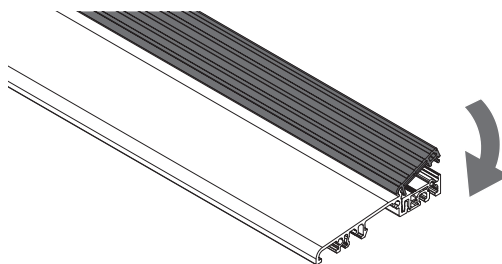


9. Nacvakněte kryt.



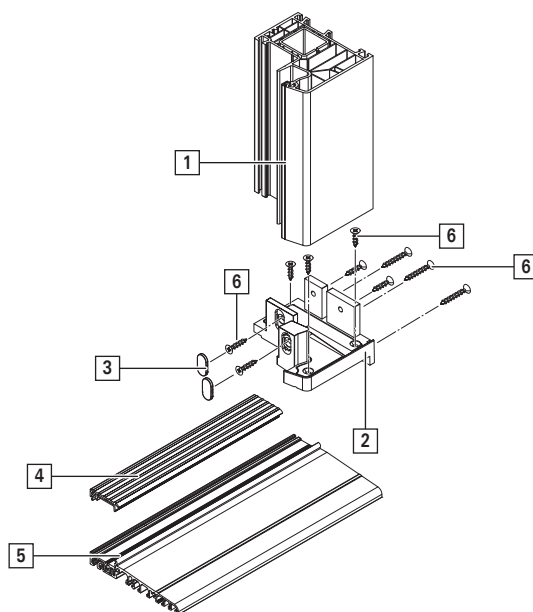
INFO

Použijte pryžovou palici.



5.7.3 Držák prahu, spona

- [1] rám
- [2] držák prahu
- [3] krytky
- [4] kryt
- [5] podlahový práh
- [6] vruty



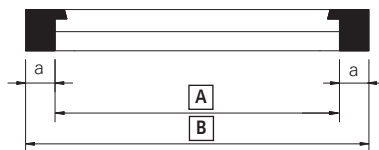
1. Podlahový práh zkraťte: $[B] - 2 \times 5$

Zkraťte kryt: $[A] = [B] - 2 \times a$

[A] zkrácení krytu

[B] vnější šířka rámu

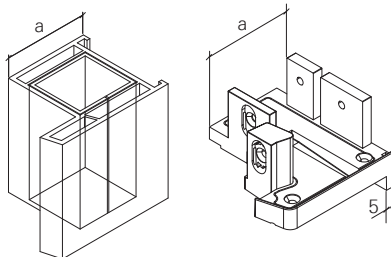
[A] pohledová šířka rámu (bez přesahu)



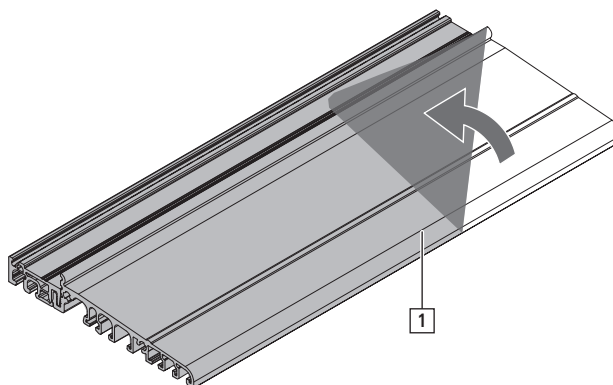
INFO

Rám zařízněte na tupo.

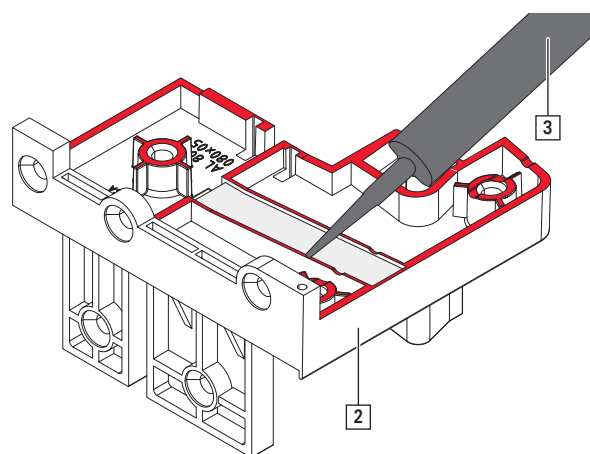
Podlahový práh a kryt odřízněte odděleně.



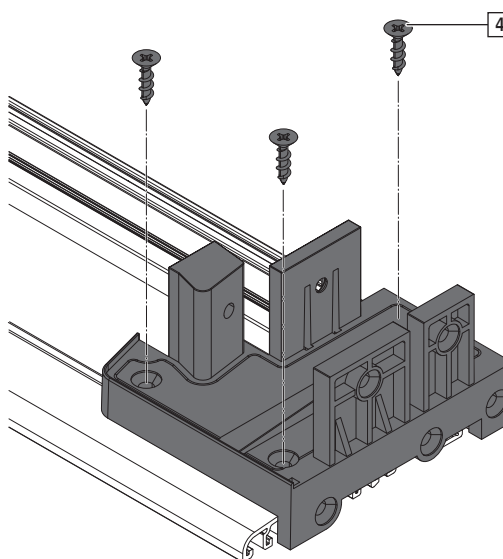
2. Odstraňte ochrannou fólii [1] v oblasti profilu.



3. Držák prahu [2] kolem dokola utěsněte [3].

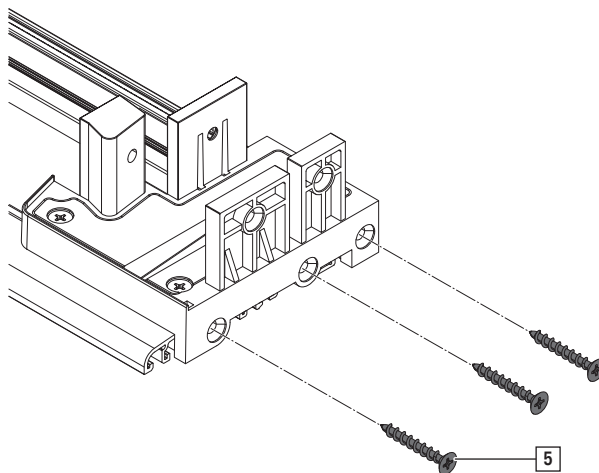


4. Podlahový práh v montážní oblasti očistěte vhodnými prostředky.
5. Držák prahu uložte lícovaně na podlahový práh a přišroubujte [4].

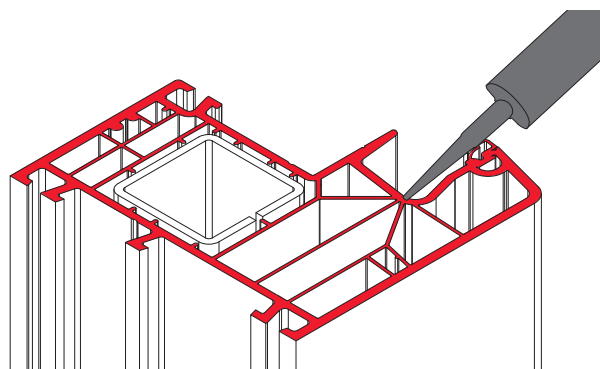




6. Držák prahu přišroubujte k podlahovému prahu [5].



7. Profil rámu kolem dokola utěsněte.

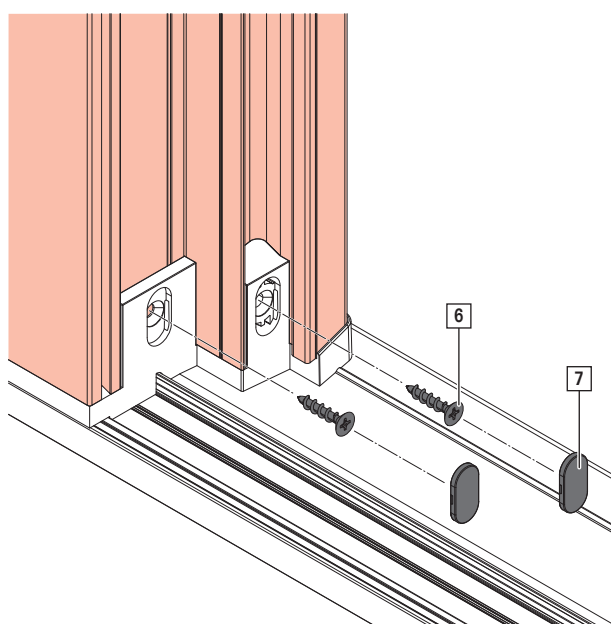


8. Rám uložte na držák prahu a přišroubujte [6].
Zacvakněte krytky [7].

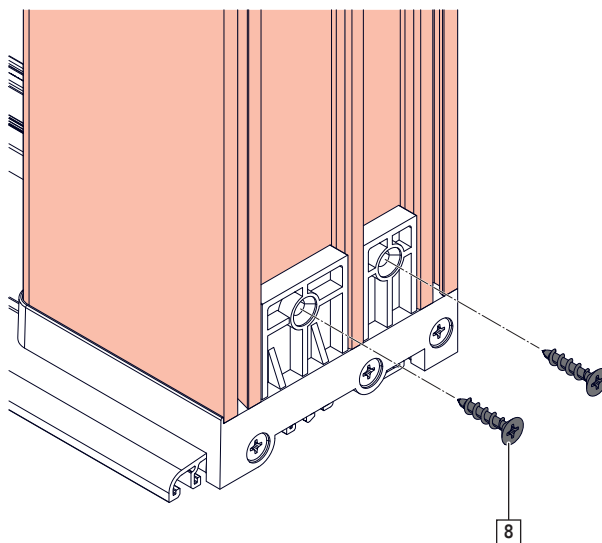


INFO

V případě potřeby namontujte protivětrnou zábranu. → 5.10.3 "Protivětrná zábrana a vzduchotěsná zábrana" ze strany 90



9. Držák prahu přišroubujte k rámu [8].



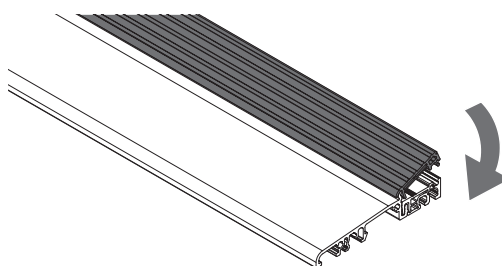
10. Odstraňte přebytečnou těsnicí hmotu.

11. Nacvakněte kryt.



INFO

Použijte pryžovou palici.



5.7.4 Držák prahu, kontura



INFO

Vyobrazena montáž pro plastový profil.

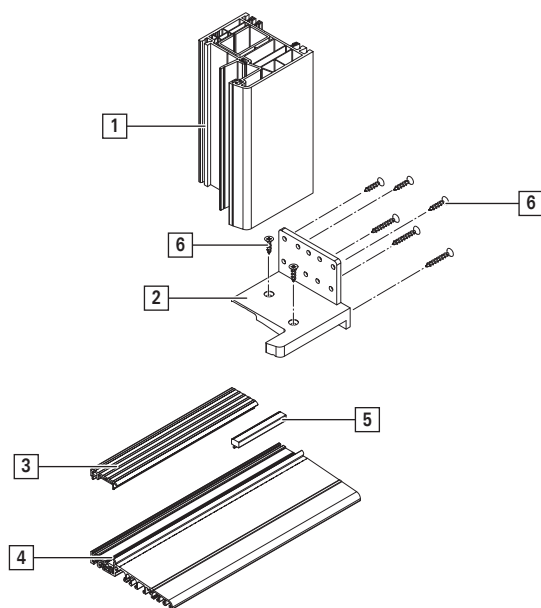


INFO

U dřevěných profilů dbejte na ochranu čelního dřeva.



- [1] rám
- [2] držák prahu
- [3] kryt
- [4] podlahový práh
- [5] adaptérový profil
- [6] vrtvy



1. Podlahový práh zkraťte na šířku rámu [B].

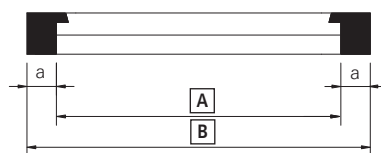
Zkraťte kryt: $[A] = [B] - 2 \times a$

[A] zkrácení krytu

[B] vnější šířka rámu (= délka podlahového prahu)

[A] pohledová šířka rámu (bez přesahu)

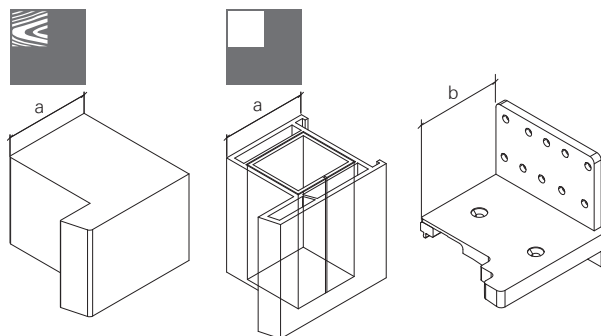
[B] šířka držáku prahu



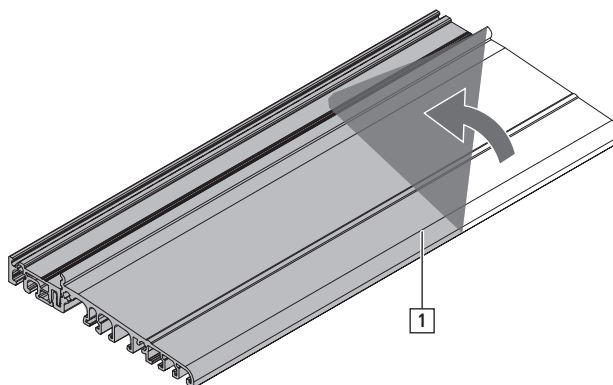
INFO

Rám zařízněte na tupo.

Podlahový práh a kryt odřízněte odděleně.



2. Odstraňte ochrannou fólii [1] v oblasti profilu.



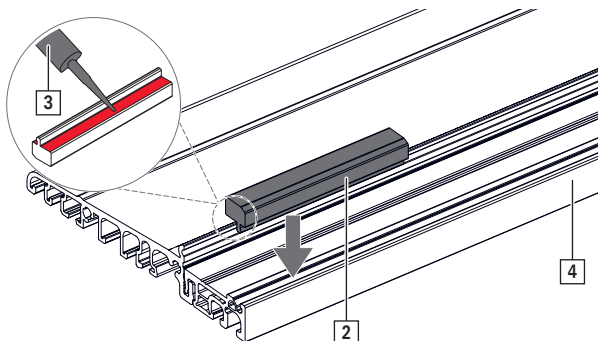
3. Podlahový práh v montážní oblasti očistěte vhodnými prostředky.

4. **Volitelně**

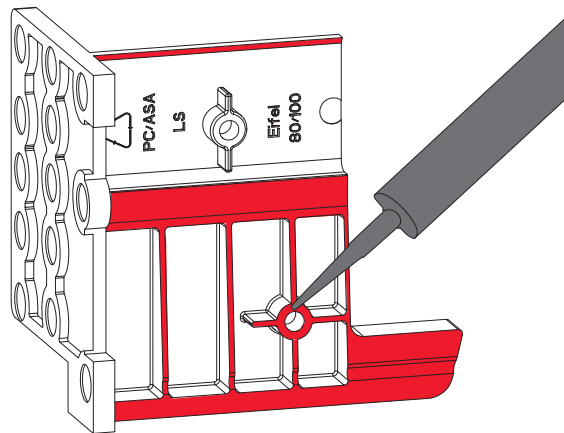
Pouze pro Eifel TB (pokud vznikne mezera mezi podlahovým prahem a držákem prahu):

adaptérový profil [2] ořízněte v souladu s šířkou podlahového prahu.

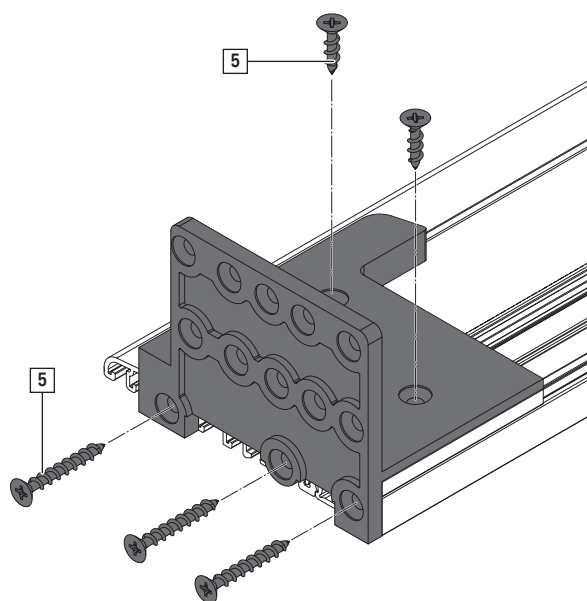
adaptérový profil kolem dokola utěsněte [3] a vložte do podlahového prahu [4].



5. Držák prahu kolem dokola utěsněte.

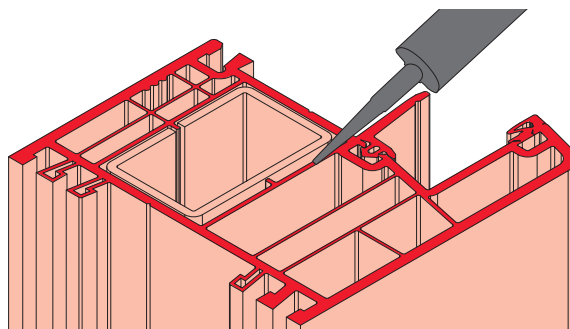


6. Držák prahu uložte lícovaně na podlahový práh a přišroubujte [5].





7. Profil rámu kolem dokola utěsněte.

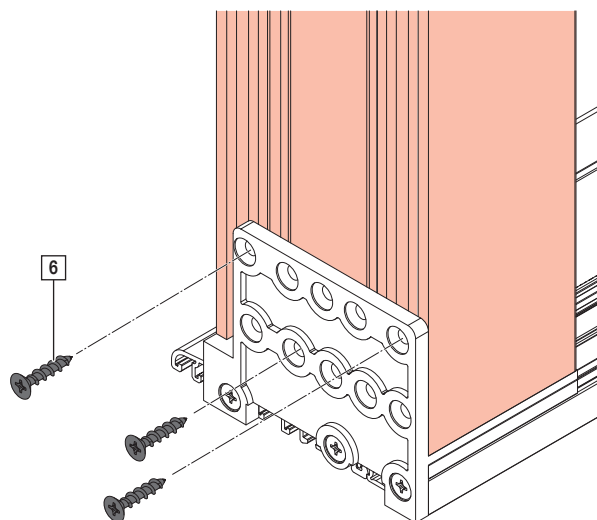


8. Rám uložte na držák prahu a přišroubujte [6].



INFO

V případě potřeby namontujte proti-
větrnou zábranu. → 5.10.3 "Proti-
větrná zábrana a vzduchotěsná
zábrana" ze strany 90



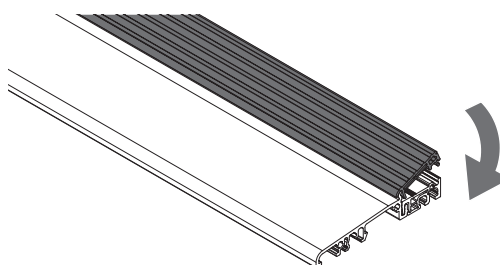
9. Odstraňte přebytečnou těsnicí hmotu.

10. Nacvakněte kryt.



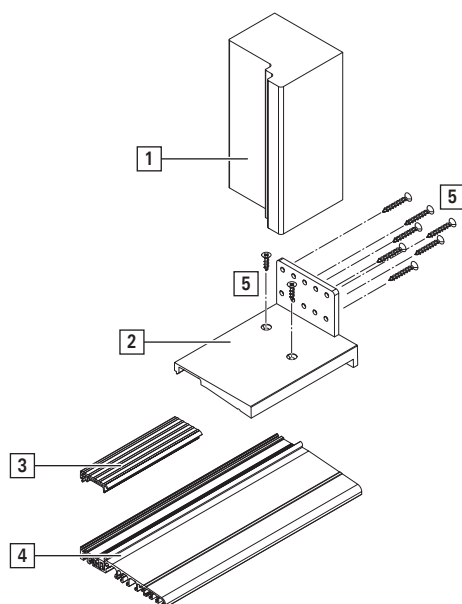
INFO

Použijte pryžovou palici.



5.7.5 Držák prahu universal

- [1] rám
- [2] držák prahu
- [3] kryt
- [4] podlahový práh
- [5] vrtvy



1. Podlahový práh zkraťte na šířku rámu [B].

Zkraťte kryt: $[A] = [B] - 2 \times c$

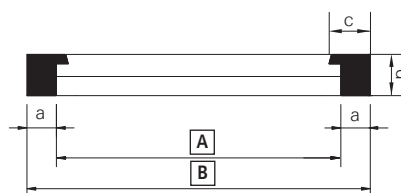
[A] zkrácení krytu

[B] vnější šířka rámu (= délka podlahového prahu)

[A] pohledová šířka rámu (bez přesahu)

[C] pohledová šířka rámu (s přesahem)

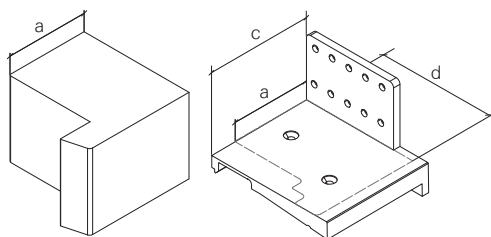
[D] hloubka profilu



INFO

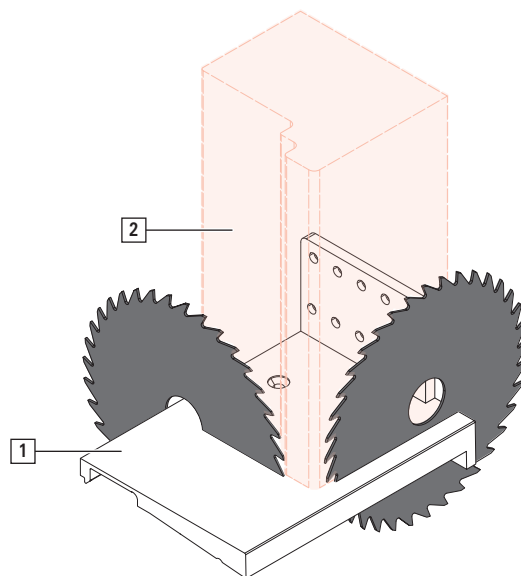
Rám zařízněte na tupo.

Podlahový práh a kryt odřízněte odděleně.

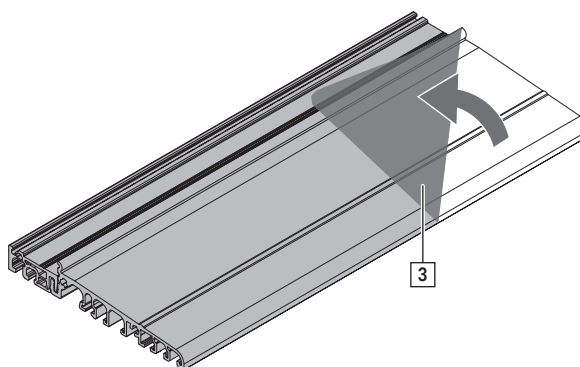




2. Držák prahu [1] zkraťte v souladu s rozměry rámu [2].

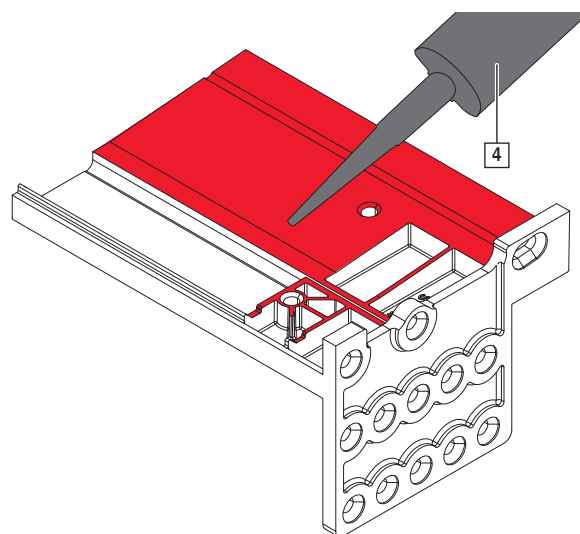


3. Odstraňte ochrannou fólii [3] v oblasti profilu.

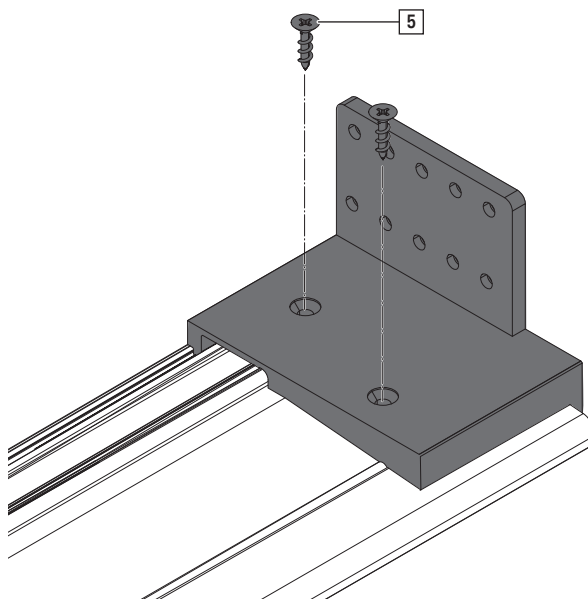


4. Podlahový práh v montážní oblasti očistěte vhodnými prostředky.

5. Držák prahu kolem dokola utěsněte [4].



6. Držák prahu uložte lícovaně na podlahový práh a přišroubujte [5].



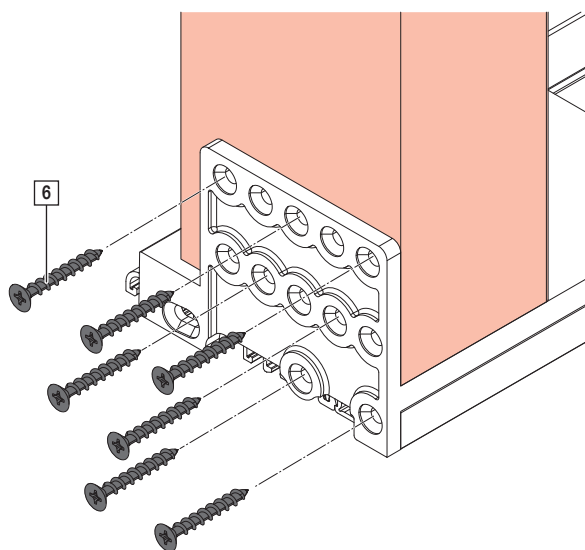
7. Profil rámu kolem dokola utěsněte.

8. Rám uložte na držák prahu a přišroubujte [6].



INFO

V případě potřeby namontujte proti-
větrnou zábranu. → 5.10.3 "Proti-
větrná zábrana a vzduchotěsná
zábrana" ze strany 90



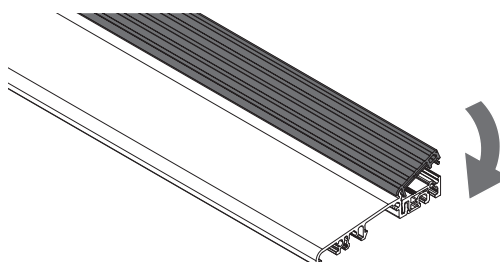
9. Odstraňte přebytečnou těsnicí hmotu.

10. Nacvakněte kryt.



INFO

Použijte pryžovou palici.





5.7.6 vyrovnávací profil



INFO

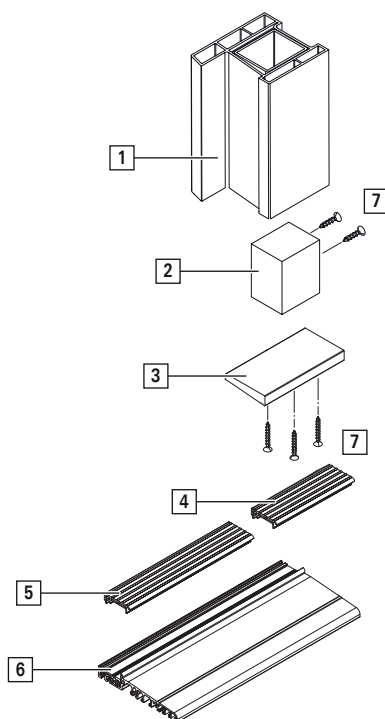
Vyobrazena montáž pro plastový profil.



INFO

U dřevěných profilů dbejte na ochranu čelního dřeva.

- [1] rám
- [2] výplňový kus
- [3] vyrovnávací profil
- [4] zkrácený kus krytu
- [5] kryt
- [6] podlahový práh
- [7] vruty



1. Podlahový práh zkraťte na šířku rámu.

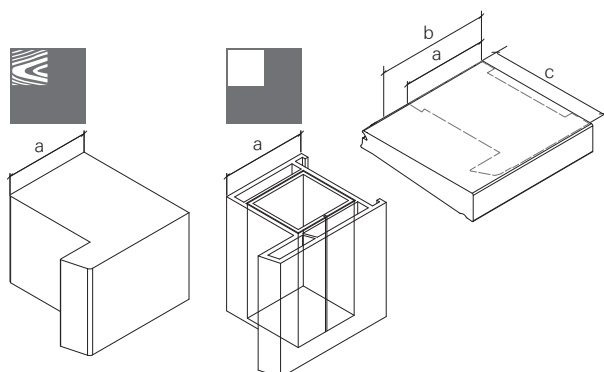
Zkraťte kryt: délka = šířka rámu - 2 × b

2× zkraťte odřez krytu: délka = b

[A] pohledová šířka rámu (bez přesahu)

[B] pohledová šířka rámu (s přesahem)

[C] hloubka profilu

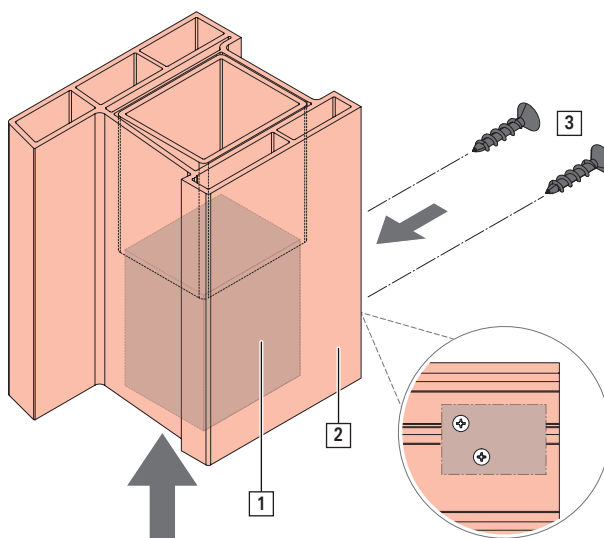


INFO

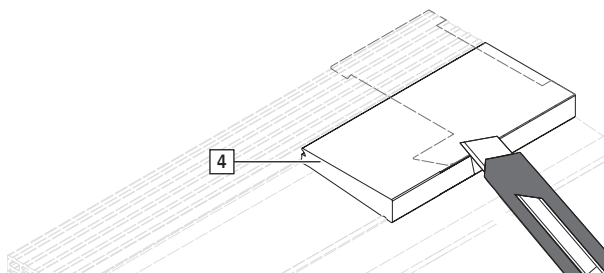
Rám zařízněte na tupo.

Podlahový práh a kryt odřízněte odděleně.

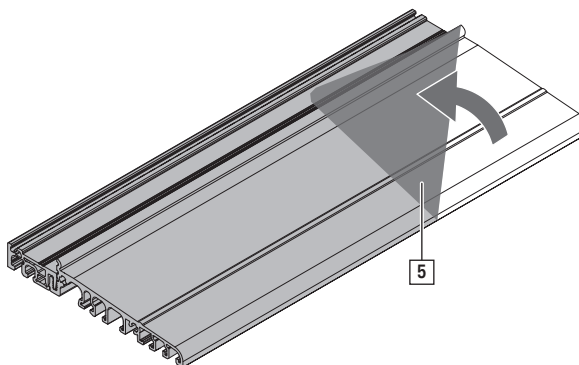
2. Výměňový kus [1] zasuněte do rámu [2] a přišroubujte [3].



3. Vyrovnávací profil [4] ořízněte podle profilu rámu (b x c).



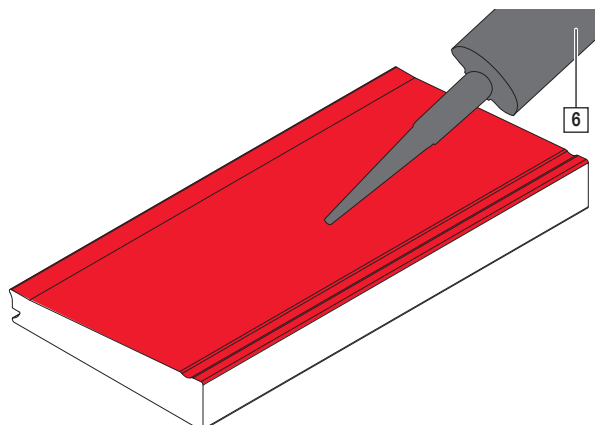
4. Odstraňte ochrannou fólii [5] v oblasti profilu.



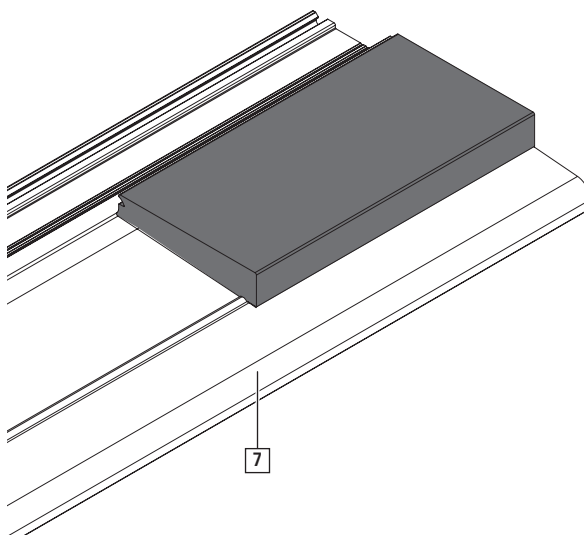
5. Podlahový práh v montážní oblasti očistěte vhodnými prostředky.



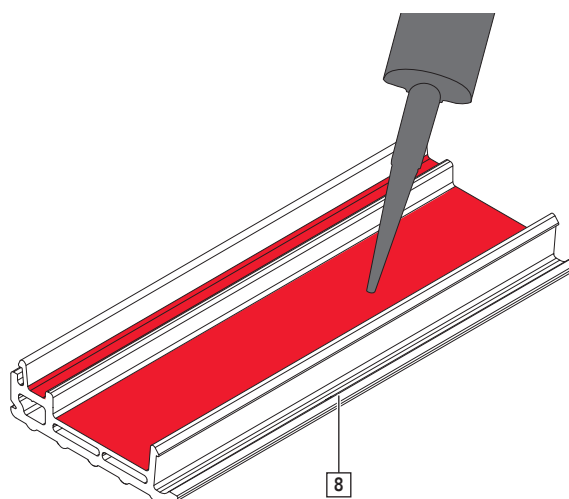
6. Vyrovnávací profil kolem dokola utěsněte [6].



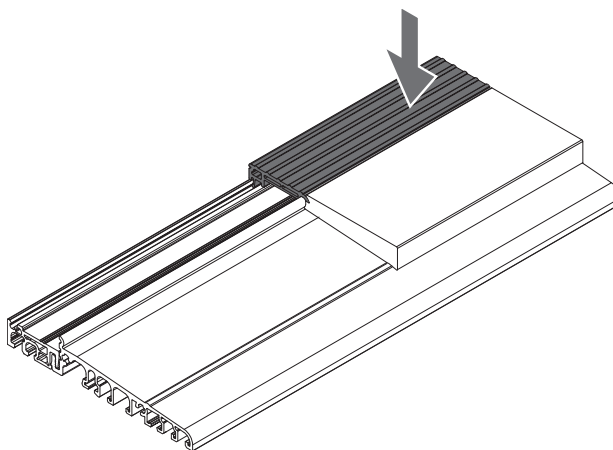
7. Vyrovnávací profil nasadíte lícovaně na podlahový práh [7].



8. Zkrácený kus krytu [8] utěsněte.



9. Zkrácený kus krytu nasadíte lícovaně na podlahový práh.

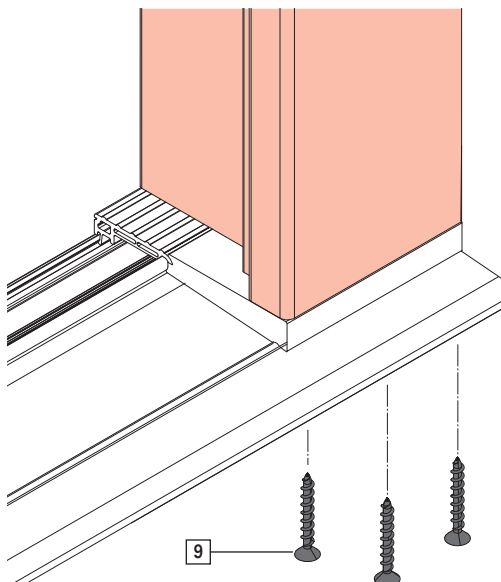


10. Rám lícovaně uložte a přišroubujte [9].
Pro plastové profily:



INFO

V případě potřeby namontujte proti-
větrnou zábranu. → 5.10.3 "Proti-
větrná zábrana a vzduchotěsná
zábrana" ze strany 90



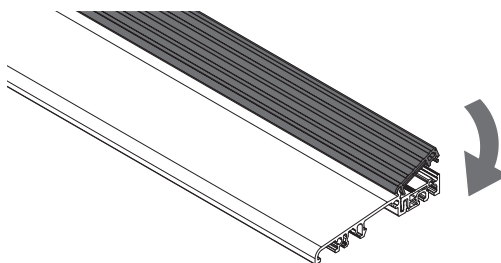
11. Odstraňte přebytečnou těsnicí hmotu.

12. Nacvakněte kryt.



INFO

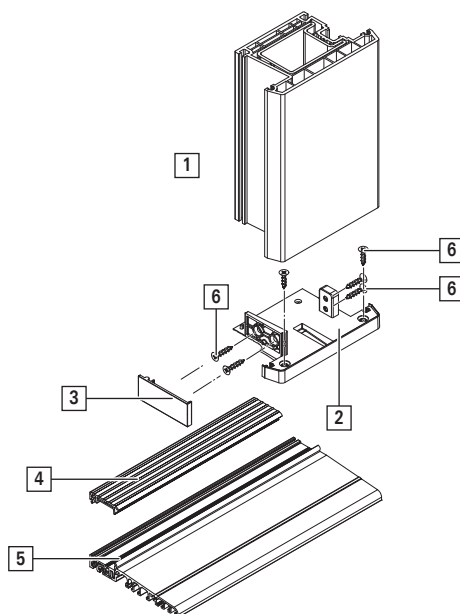
Použijte pryžovou palici.





5.7.7 Usazovací držák sloupku, spona

- [1] rám
- [2] usazovací držák sloupku
- [3] krytka
- [4] kryt
- [5] podlahový práh
- [6] vrtuty



INFO

Montáž podle „Držák prahu, spona“ → *ze strany 43*

5.8 Podlahová dveřní těsnění

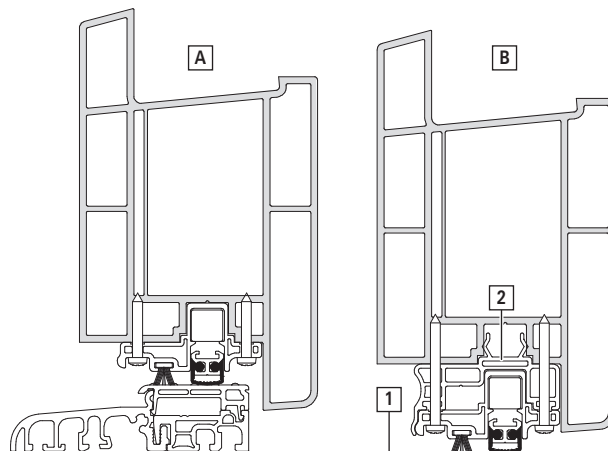
Materiál	Konstrukční provedení		Varianta	Automatické těsnění	Kluzné těsnění
dřevo	balkónové dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	–	–
			ven otevíravé	–	–
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	–	–
			ven otevíravé	–	–
	dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	■	■
			ven otevíravé	■	■
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	■	■
			ven otevíravé	■	■
plast	balkónové dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	–	–
			ven otevíravé	–	–
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	–	–
			ven otevíravé	–	–
	dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	■	■
			ven otevíravé	■	■
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	■	■
			ven otevíravé	■	■

5.8.1 Automatická těsnění

Montážní situace

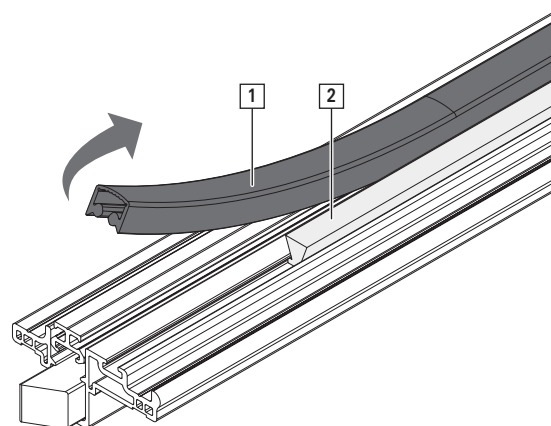
- [A] automatické podlahové dveřní těsnění Texel s podlahovým prahem Eifel TB
- [B] automatické podlahové dveřní těsnění Texel - nulová bariéra

- [1] horní hrana hotové podlahy
- [2] adaptérový profil pro Texel

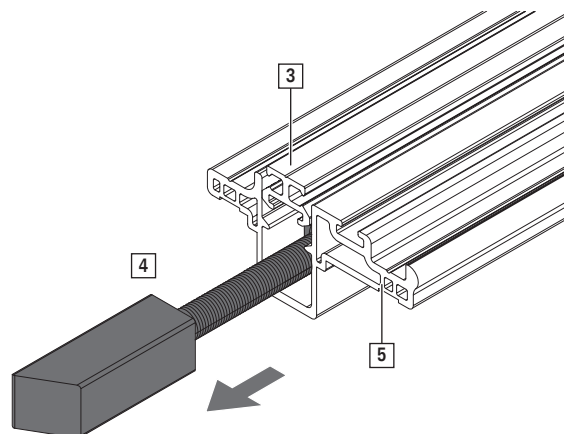


Jednokřídlé provedení

1. Zvedněte pryžový břit [1] a kartáčové těsnění [2] posuňte.



2. Hliníkový profil [3] mírně nadzdvihněte, přitlačný kus [4] uvolněte pomocí vhodného nástroje (např. kombinované kleště) z plastového profilu [5] a zcela vytáhněte.



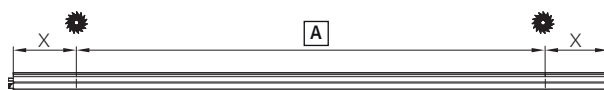


3. Automatické podlahové dveřní těsnění Texel zkraťte z vnější strany o rozměr X.

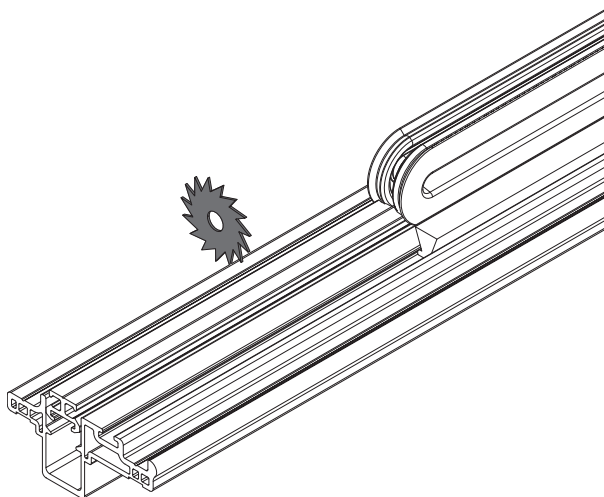


INFO

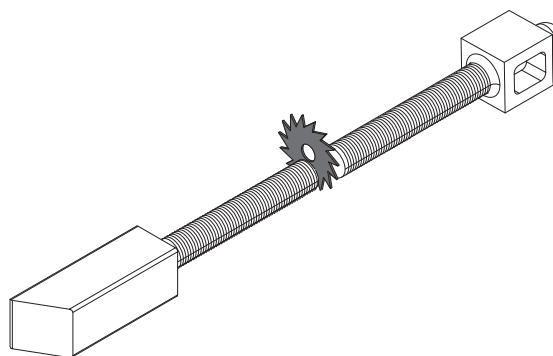
Automatické podlahové dveřní těsnění Texel lze vlevo a vpravo zkrátit až o 125 mm.



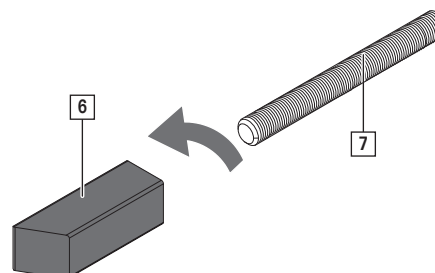
[A] šířka drážky v křídle



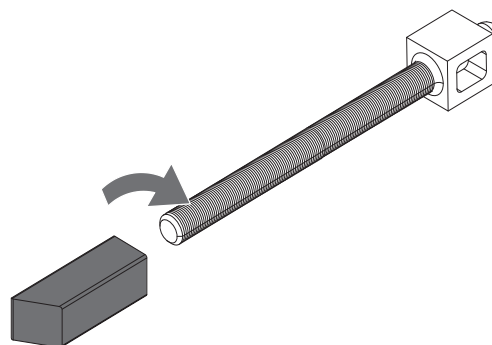
4. Přítlačný kus zkraťte z vnější strany o rozměr X.



5. Odšroubujte aktivátor přítlačného kusu [6] od tyče přítlačného kusu [7].



6. Aktivátor přitlačného kusu přišroubujte na zbývající tyč přitlačného kusu.



7. Přitlačný kus zasuněte do plastového profilu. Dbejte při tom na to, aby šikmá plocha aktivátoru přitlačného kusu byla vyrovnána podle vyobrazení. Přitlačný kus pevně zatlačte, dokud nezacvakne na místo.

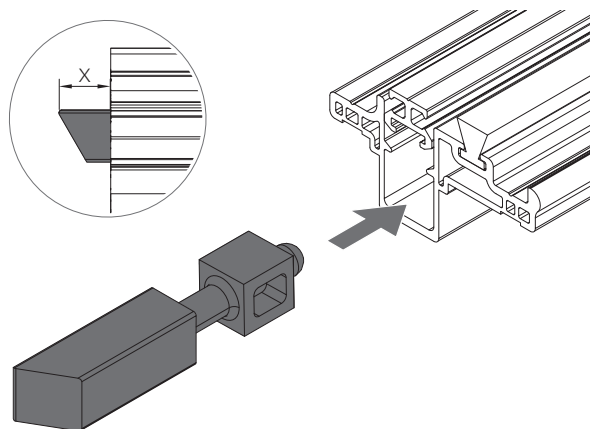
$X \approx 8 \text{ mm}$

**POZOR**

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku chybné polohy přitlačného kusu!

V důsledku chybné polohy přitlačného kusu nelze zaručit těsnost.

- Dbejte na přesah. Přitlačný kus musí přesahovat natolik, aby se automatické podlahové dveřní těsnění Texel při uzavření dveří aktivovalo.

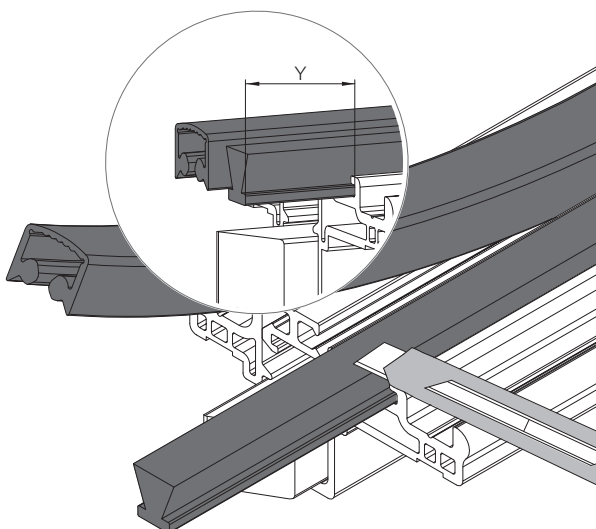
**INFO**

Přitlačný kus je uložen správně, když ho již není možné vytáhnout rukou.

8. Pryžový břit a kartáčové těsnění zkraťte stejnoměrně.

Dbejte na přesah.

$Y \approx X$ (přesah aktivátoru přitlačného kusu)



9. U osy kování 13:



adaptérový profil pro Texel seřízněte na šířku drážky v křídle.

adaptérový profil zacvakněte do drážky v křídle.

10. Automatické podlahové dveřní těsnění Texel upevněte ke křídlu pomocí vrutů [8]. Počet vrutů závisí na délce těsnění.

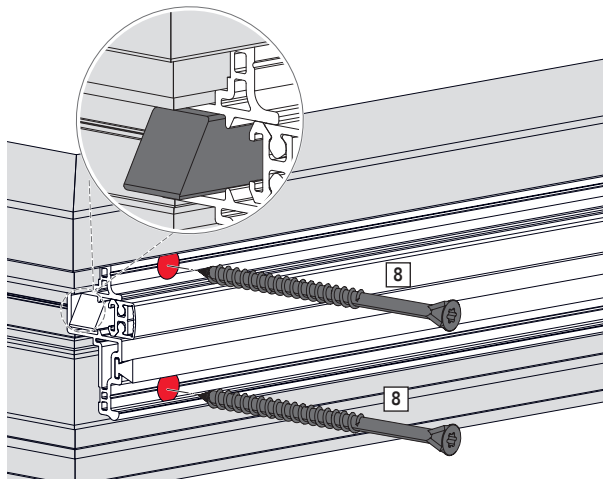


POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku chybně zašroubovaných vrutů!

Chybně zašroubované vruty mohou ohrozit těsnost.

- ▶ Vruty šroubujte rovně.
- ▶ Vruty šroubujte tak, aby hlava vrutu ležela uvnitř kluzného těsnění a neovlivňovala negativně funkci.



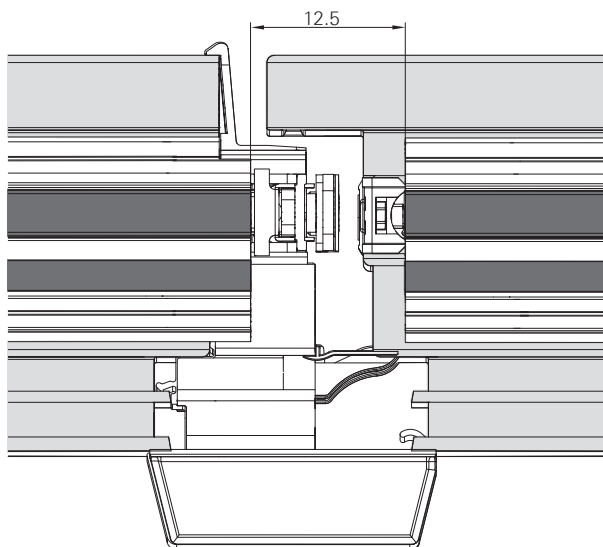
Dvoukřídlové dveře

1. Kroky 1 - 9 shodné s jednokřídlovým provedením.



INFO

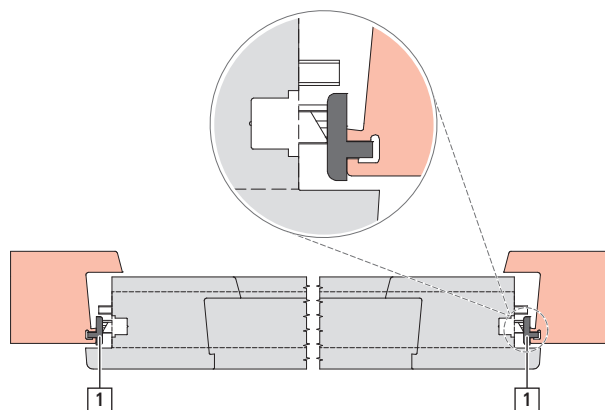
Dbejte na odstup v oblasti štlupové lišty u dvojkřídlového provedení.



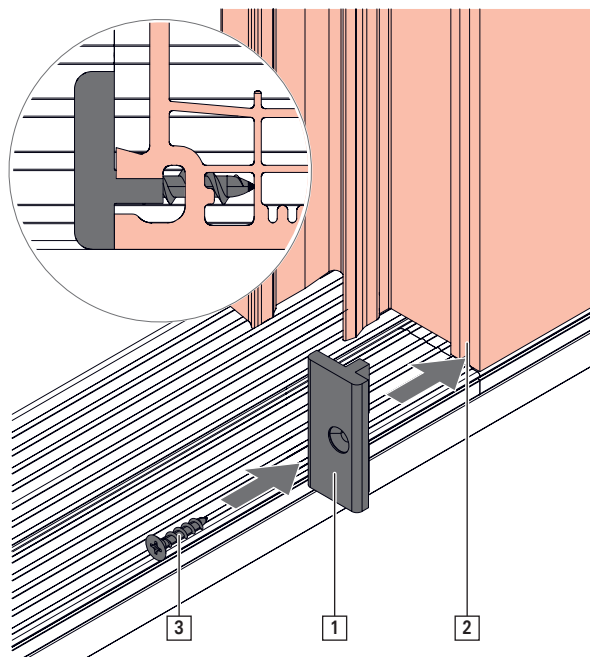
5.8.2 Přítlačná deska pro automatická těsnění

Montážní situace

- [1] přítlačné desky pro automatické podlahové dveřní těsnění Texel



1. Přítlačnou desku [1] vložte vpravo a vlevo do drážky v rámu [2] a nasadte na podlahový práh.



2. Každou přítlačnou desku upevněte pomocí jednoho vrtu [3].



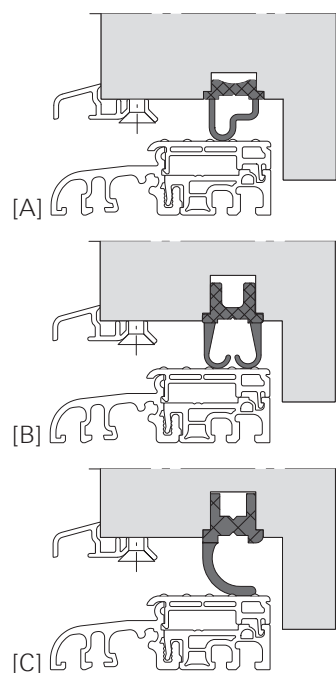
INFO

Varianta: přítlačnou desku pro hladkou drážku upevněte pomocí 2 vrtů.

5.8.3 Kluzné těsnění

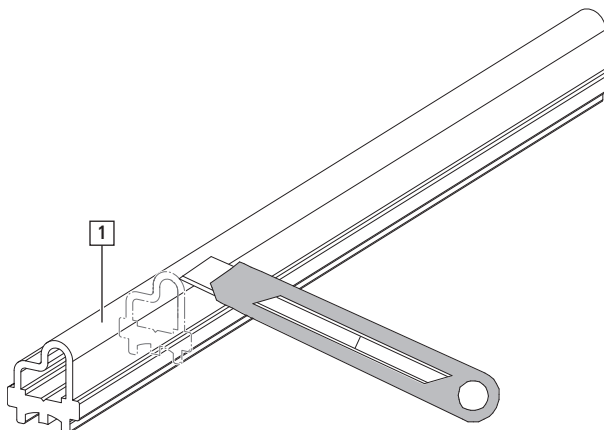
Montážní situace

- [A] kluzné těsnění Amrum s podlahovým prahem Eifel TB
- [B] kluzné těsnění Sylt s podlahovým prahem Eifel TB
- [C] kluzné těsnění Rügen s podlahovým prahem Eifel TB

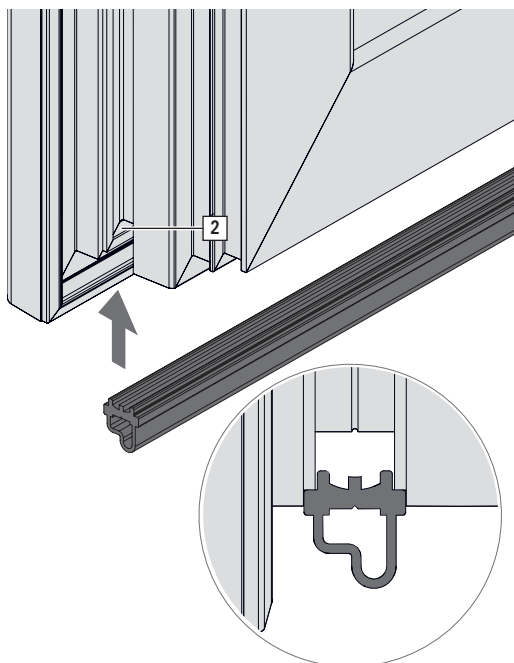




1. Kluzné těsnění [1] zkraťte na šířku drážky v křídle.



2. Kluzné těsnění zatlačte do profilu křídla [2].
Dbejte na lícované uložení.



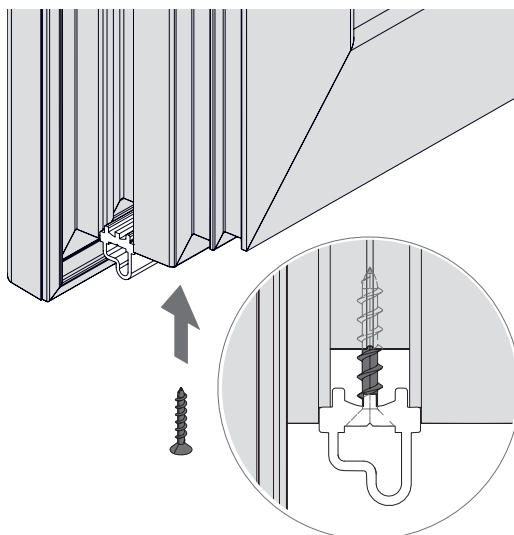
3. Kluzné těsnění upevněte na křídle pomocí vrutů
skrz těsnicí břit.
Počet vrutů závisí na délce těsnění.



POZOR
Nebezpečí vzniku věcných škod
v důsledku chybně zašroubo-
vaných vrutů!

Chybně zašroubované vruty mohou
ohrozit těsnost.

- ▶ Vruty šroubujte rovně.
- ▶ Vruty šroubujte tak, aby hlava vrutu
ležela uvnitř kluzného těsnění a
neovlivňovala negativně funkci.



5.9 Okapnice

Materiál	Konstrukční provedení		Varianta	Standard	Komfort	Design
dřevo	balkónové dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	■	■	■
			ven otevíravé	—	—	—
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	—	■	■
			ven otevíravé	—	—	—
	dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	■	■	■
			ven otevíravé	—	—	—
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	—	■	■
			ven otevíravé	—	—	—
plast	balkónové dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	■	■	■
			ven otevíravé	—	—	—
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	—	■	■
			ven otevíravé	—	—	—
	dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	■	■	■
			ven otevíravé	—	—	—
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	—	■	■
			ven otevíravé	—	—	—

5.9.1 Standard

5.9.1.1 Jednokřídlé provedení

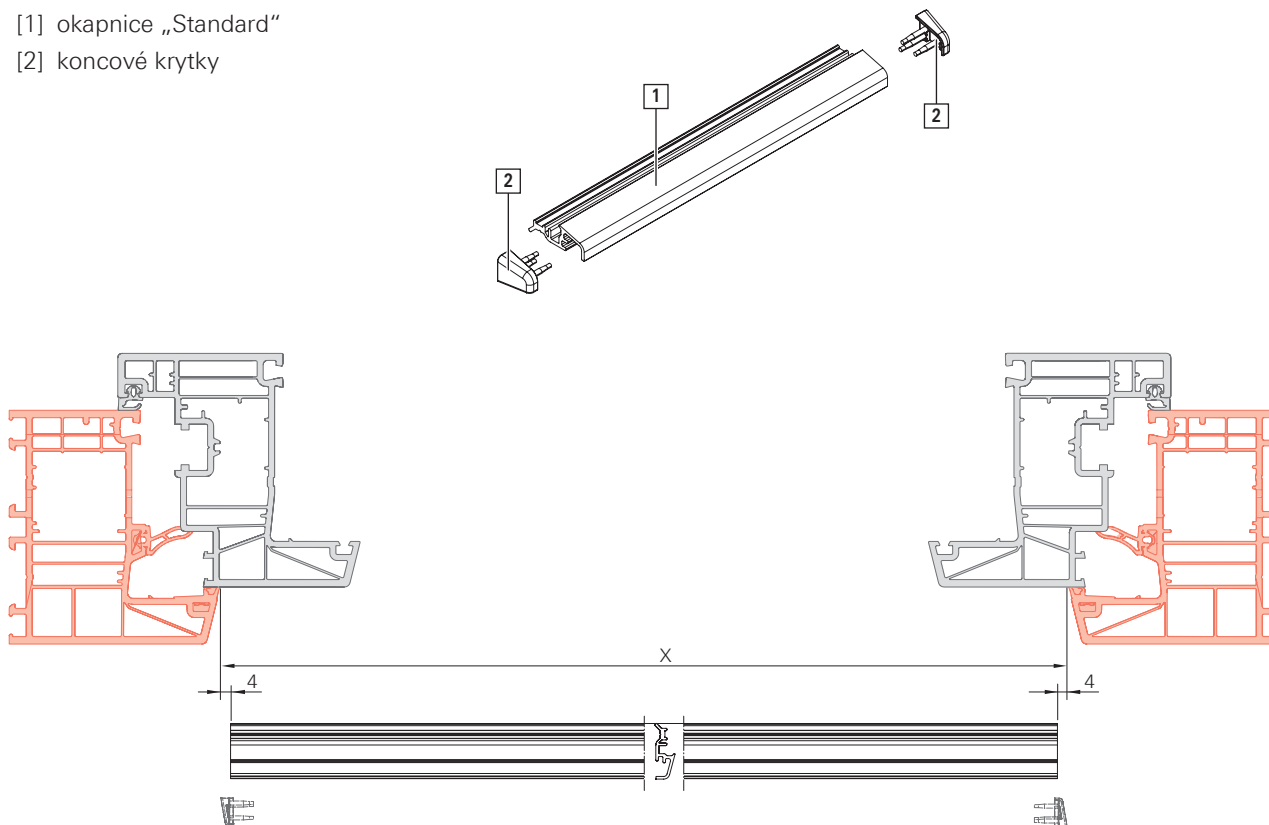


INFO

Vyobrazena montáž pro plastový profil.

[1] okapnice „Standard“

[2] koncové krytky

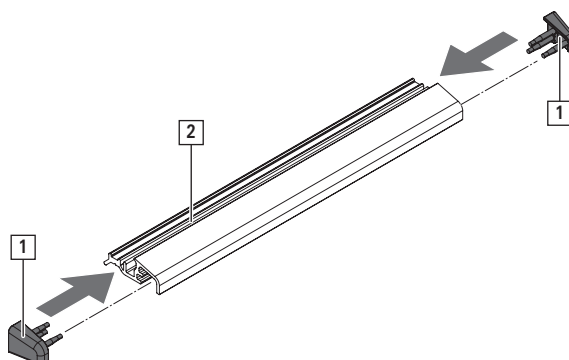


1. Zkrácení okapnice:

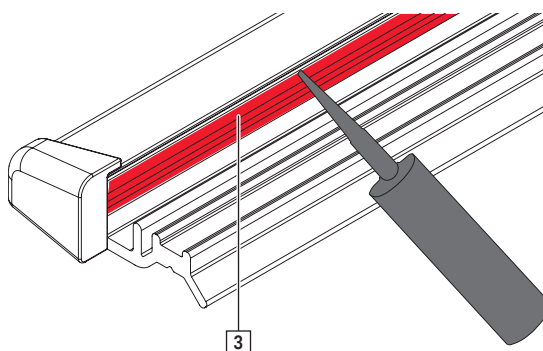


délka = X - (2 x 4) - rozsah seřízení kování

2. Nasadte koncové krytky [1] na okapnici [2].



3. Naneste těsnicí hmotu [3] po celé délce.



4. Okapnici přiložte dole ke křídlu a upevněte pomocí vrtů.

Vyvrtejte odvodňovací otvory u okapnice.

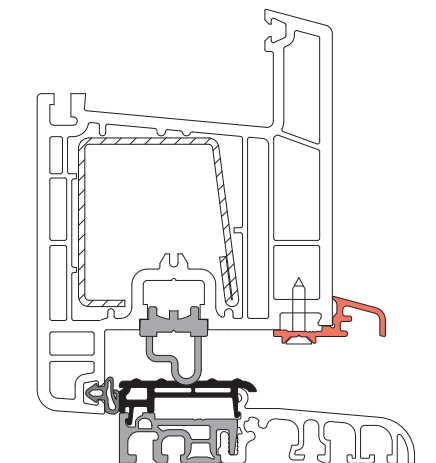


POZOR

**Nebezpečí vzniku věcných škod
v důsledku neodborně provedených
odvodňovacích otvorů!**

Chybně nebo neodborně provedené
odvodňovací otvory mohou zamezovat
cílenému odtékání vody.

- Nenavrtávejte zesilovací profil v
hlavní komoře křídla.



5.9.2 Komfort

5.9.2.1 Jednokřídlé provedení



INFO

Vyobrazena montáž pro plastový profil.

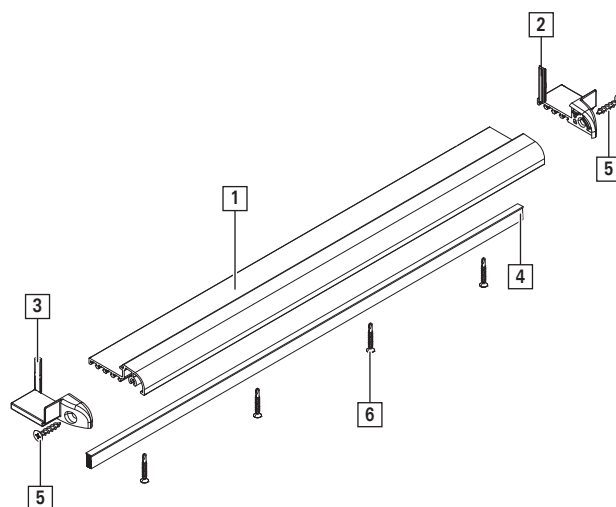
- [1] okapnice „Komfort“
- [2] koncová krytka na převodové straně
- [3] koncová krytka na závěsové straně
- [4] kartáčové těsnění



INFO

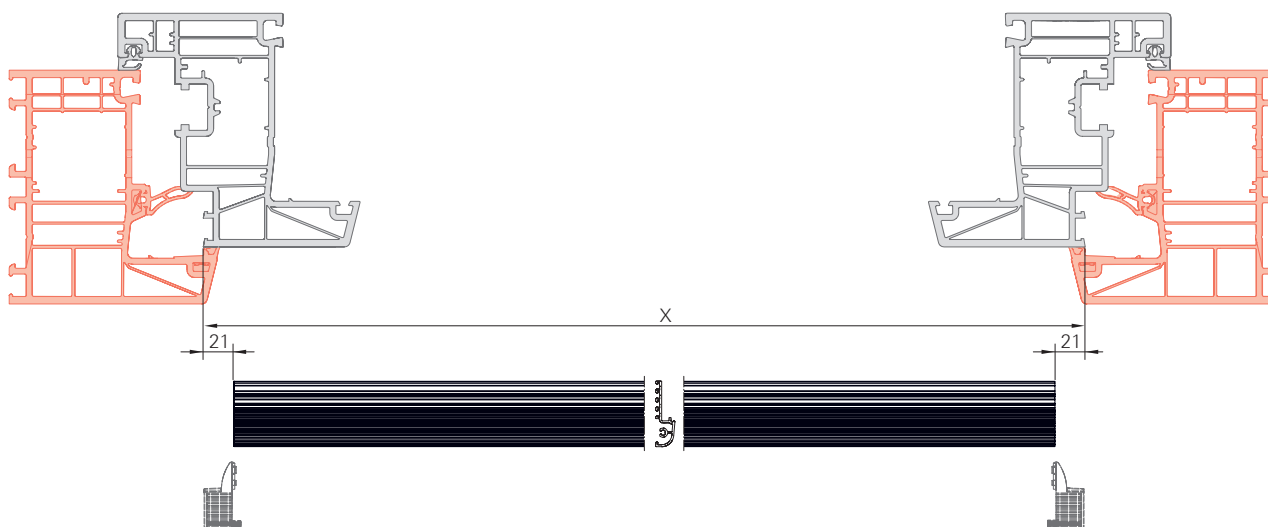
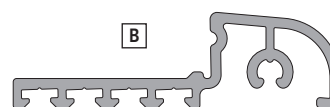
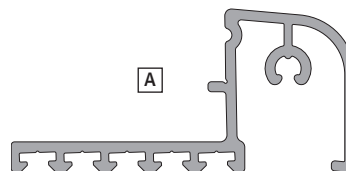
Místo kartáčového těsnění nebo navíc k němu může být osazeno odkapávací těsnění.

- [5] vruty
- [6] závrtné vruty



Varianty okapnice Komfort

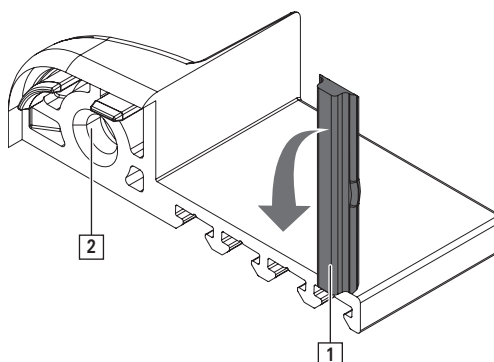
- [A] MD
- [B] AD



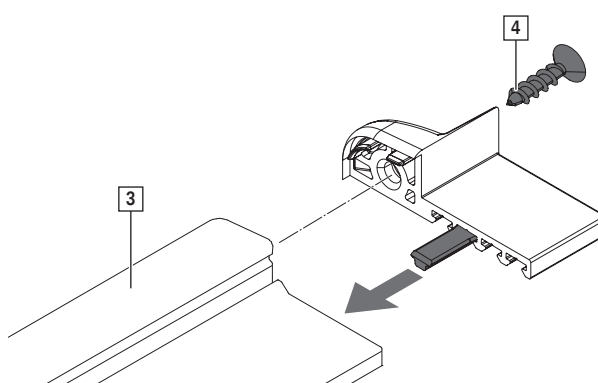
1. Zkrácení okapnice:
délka = $X - 2 \times 21$



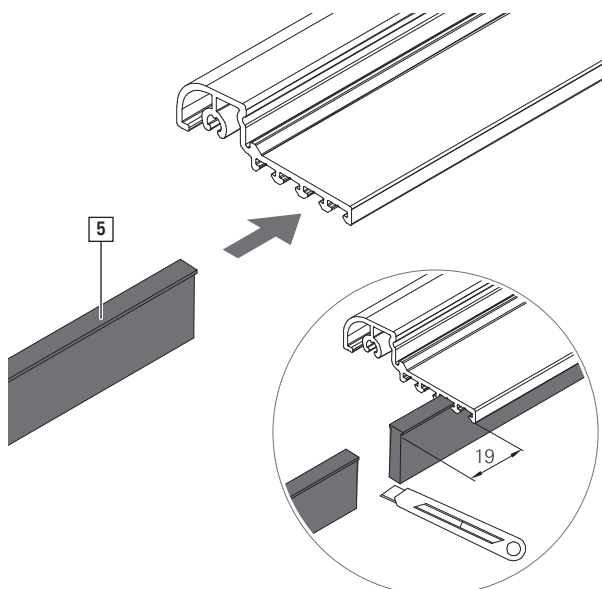
2. Odlomte polohovací pomůcku [1] od koncové krytky na závěsové straně [2].



3. Polohovací pomůcku zasuněte na závěsové straně do volného kanálu koncové krytky. Koncovou krytku nasadte na okapnici [3] a upevněte pomocí 1 vrtu [4].

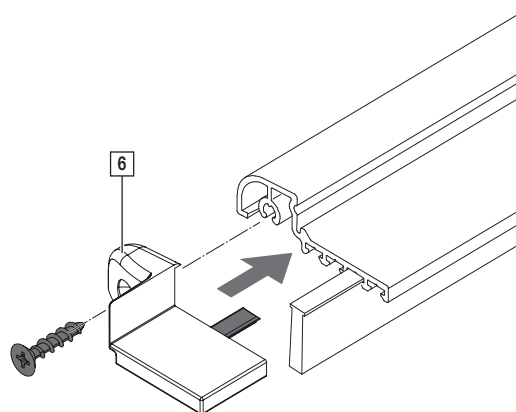


4. Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění [5] zasuněte na závěsové straně až na doraz do koncové krytky. Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění odřízněte. Ponechte při tom přesah 19 mm.

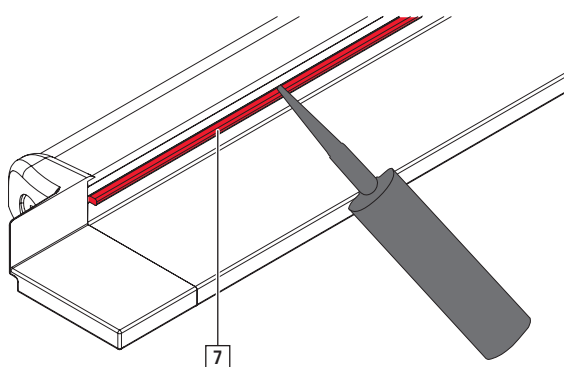


5. Zopakujte krok 2 s koncovou krytkou na převodové straně [6].

Polohovací pomůcku zasuněte na převodové straně do volného kanálu koncové krytky. Koncovou krytku nasadte na okapnici a upevněte pomocí 1 vrutu.



6. Naneste těsnicí hmotu [7] po celé délce.



7. Okapnici přiložte dole ke křídlu a upevněte pomocí vrutů [8].

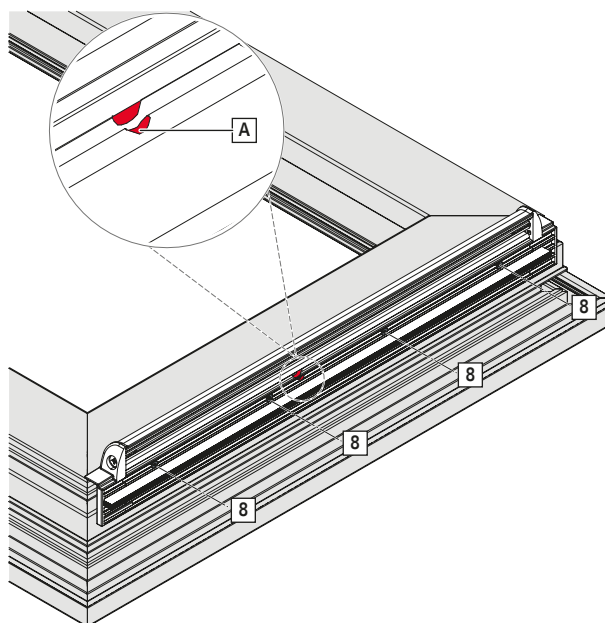
Vyvrtejte odvodňovací otvory [A].



POZOR
Nebezpečí vzniku věcných škod
v důsledku neodborně provedených
odvodňovacích otvorů!

Chybně nebo neodborně provedené odvodňovací otvory mohou zamezovat cílenému odtékání vody.

- ▶ Nenavrtávejte zesilovací profil v hlavní komoře křídla.
- ▶ Těsnění v okapnici nenavrtávejte.



5.9.2.2 Dvoukřídle dveře



INFO

Vyobrazena montáž pro plastový profil.



První v řadě otevírané křídlo

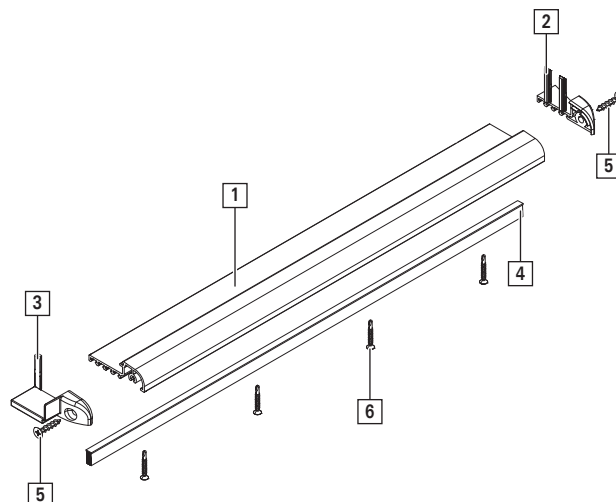
- [1] okapnice „Komfort“
- [2] koncová krytka štulpový profil
- [3] koncová krytka na závěsové straně
- [4] kartáčové těsnění



INFO

Místo kartáčového těsnění nebo navíc k němu může být osazeno odkapávací těsnění.

- [5] vruty
- [6] závrtné vruty



Křídlo otevírající se jako druhé

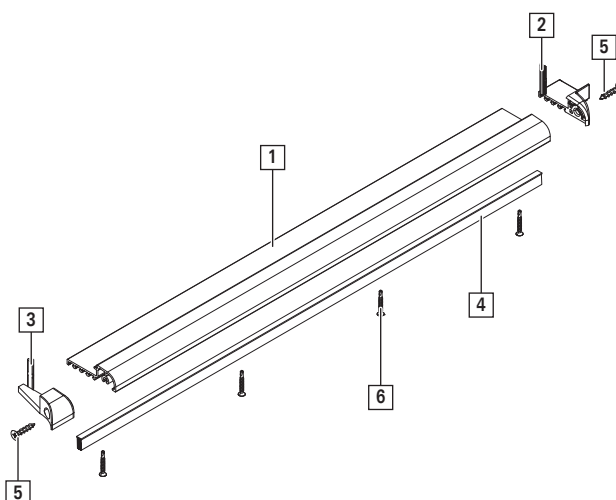
- [1] okapnice „Komfort“
- [2] koncová krytka na závěsové straně
- [3] koncová krytka štulpový profil
- [4] kartáčové těsnění



INFO

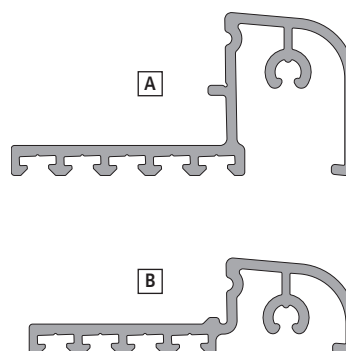
Místo kartáčového těsnění nebo navíc k němu může být osazeno odkapávací těsnění.

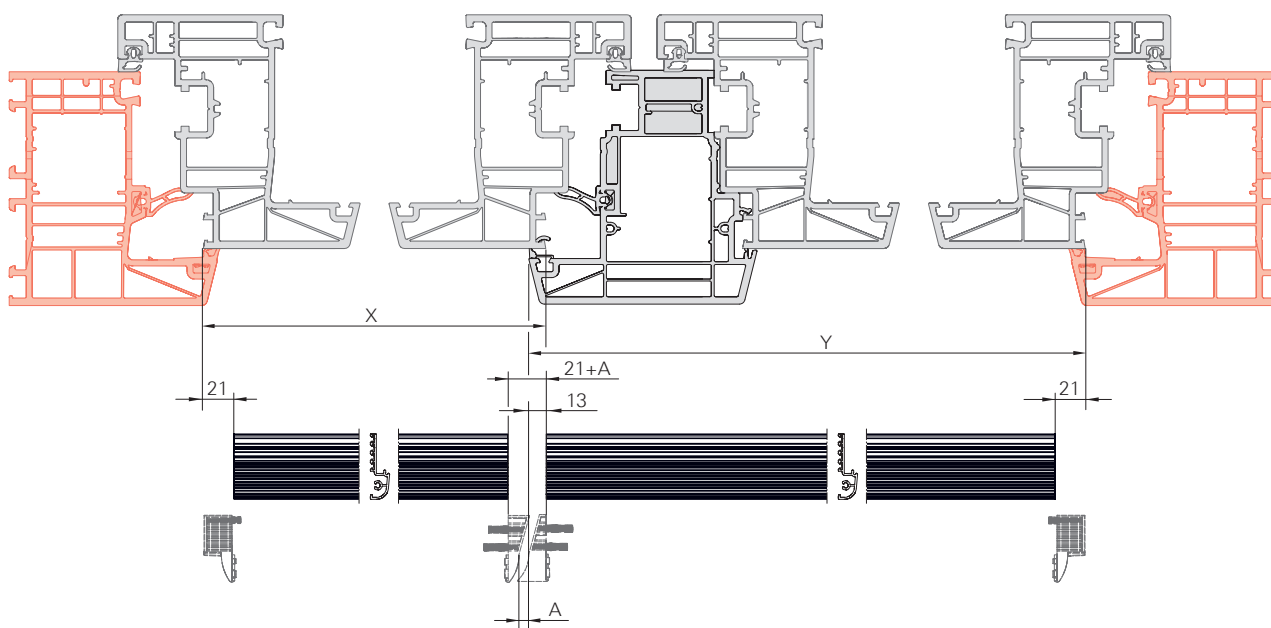
- [5] vruty
- [6] závrtné vruty



Varianty okapnice Komfort

- [A] MD
- [B] AD





[A] rozsah seřízení kování

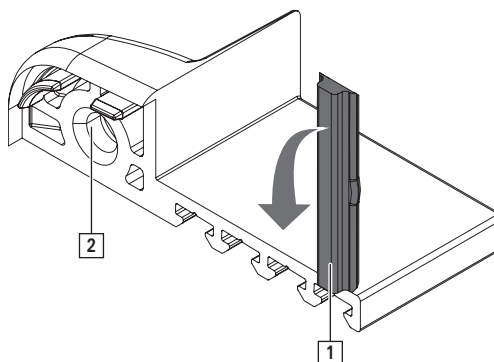
Zkrácení okapnice

1. Zkrácení okapnice:
první v řadě otevírané křídlo: délka = $X - 21 - (21 + A)$
křídlo otevírající se jako druhé: délka = $Y - 21 - 13$

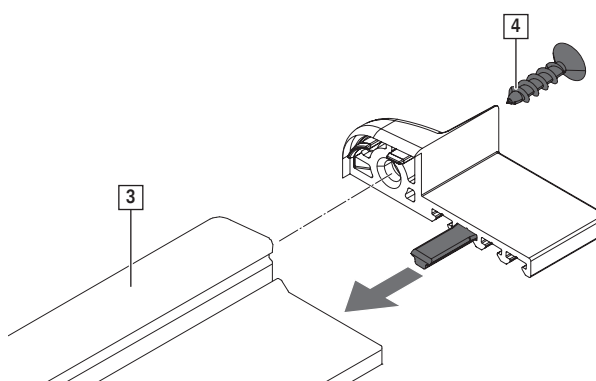
Montáž prvního v řadě otevíraného křídla

1. Určete osazení kanálů (uložení vrutů, uložení těsnění) v polohovací pomůcce.

Odlomte polohovací pomůcku [1] od koncové krytky na závěsové straně [2].

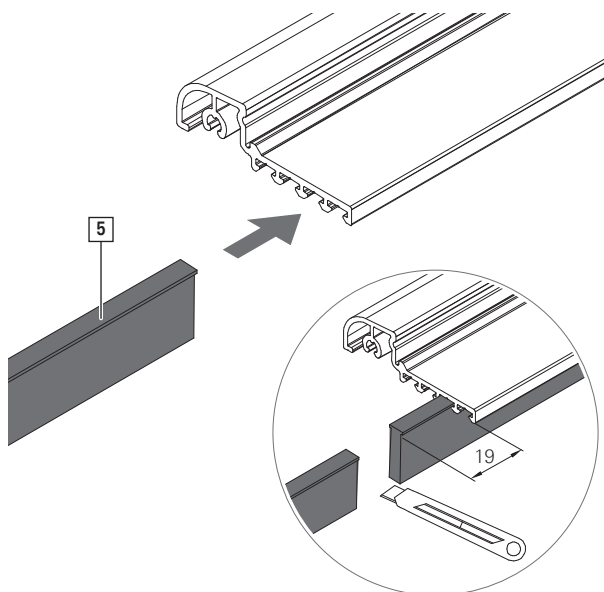


2. Polohovací pomůcku zasuňte na závěsové straně do volného kanálu koncové krytky. Koncovou krytku na závěsové straně nasadte na okapnici [3] a upevněte pomocí 1 vrutu [4].

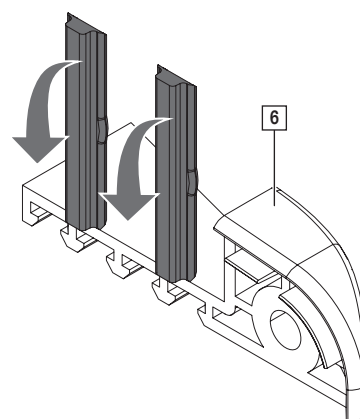




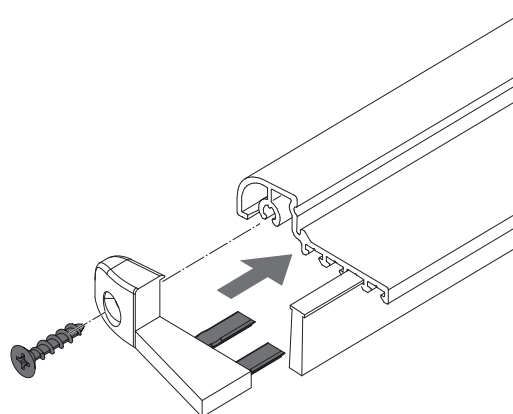
3. Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění [5] zasuňte na závěsové straně až na doraz do koncové krytky. Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění odřízněte. Ponechtejte při tom přesah 19 mm.



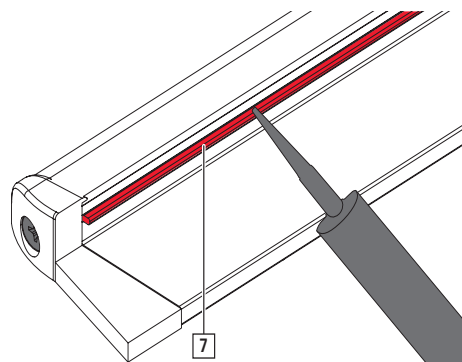
4. Polohovací pomůcky odlomte od koncové krytky štulové lišty [6].



5. Polohovací pomůcky zasuňte do volných kanálů koncové krytky štulové lišty. Koncovou krytku štulové lišty nasadte na okapnici a upevněte pomocí 1 vrtu.



6. Naneste těsnicí hmotu [7] po celé délce.



7. Okapnici přiložte dole ke křídlu a upevněte pomocí vrtů [8].

Vyvrtejte odvodňovací otvory [A].

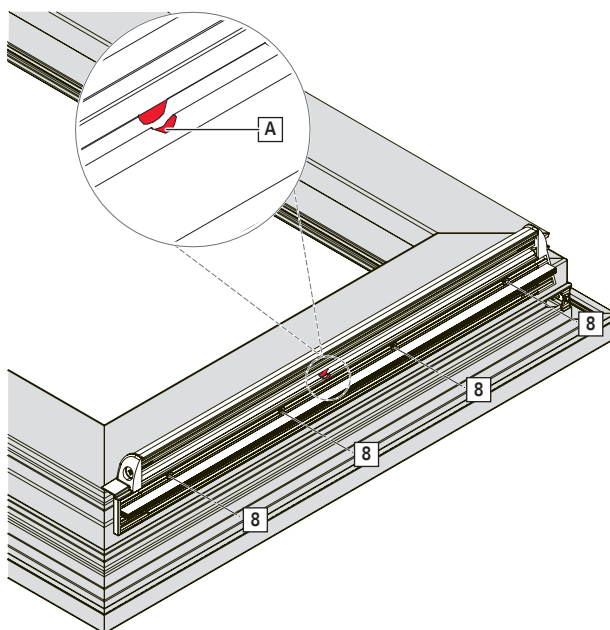


POZOR

**Nebezpečí vzniku věčných škod
v důsledku neodborně provedených
odvodňovacích otvorů!**

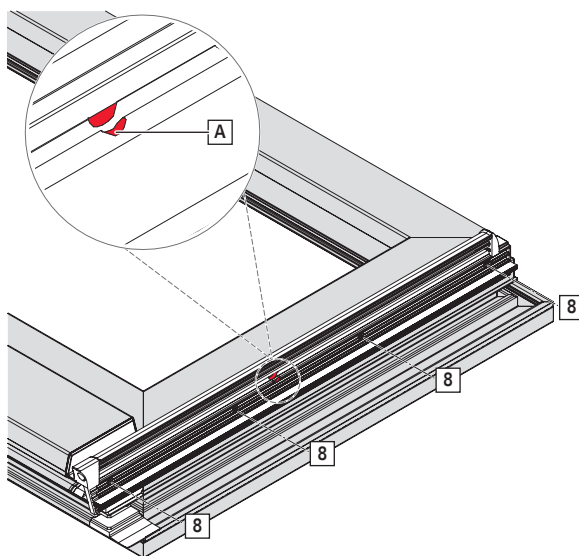
Chybně nebo neodborně provedené
odvodňovací otvory mohou zamezovat
cílenému odtékání vody.

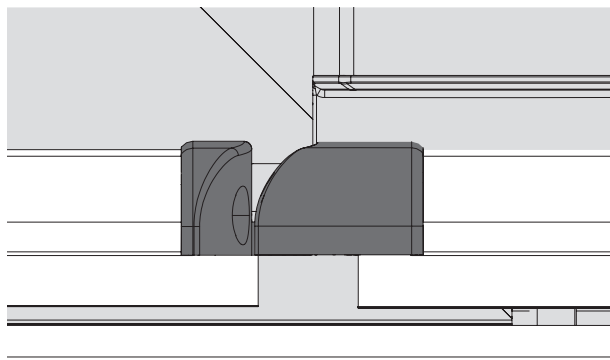
- ▶ Nenavrtávejte zesilovací profil v hlavní komoře křídla.
- ▶ Těsnění v okapnici nenavrtávejte.



Montáž křídla otevírajícího se jako druhé

1. Kroky 1-7 z postupu „Montáž prvního v řadě otevíraného křídla“ zopakujte pro křídlo otevírající se jako druhé.





ill.. 5.2: Obrázek: montážní situace v oblasti koncových krytek štulpové lišty

5.9.2.3 Dvoukřídlé dveře s usazovacím profilem pro těsnění



INFO

Vyobrazena montáž pro plastový profil.

První v řadě otevírané křídlo

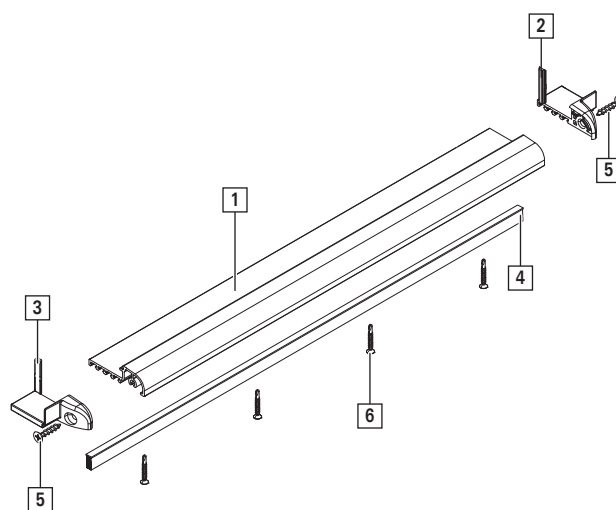
- [1] okapnice „Komfort“
- [2] koncovy krytky na převodové straně
- [3] koncové krytky na závěsové straně
- [4] kartáčové těsnění



INFO

Místo kartáčového těsnění nebo navíc k němu může být osazeno odkapávací těsnění.

- [5] vruty
- [6] závrtné vruty



Křídlo otevírající se jako druhé

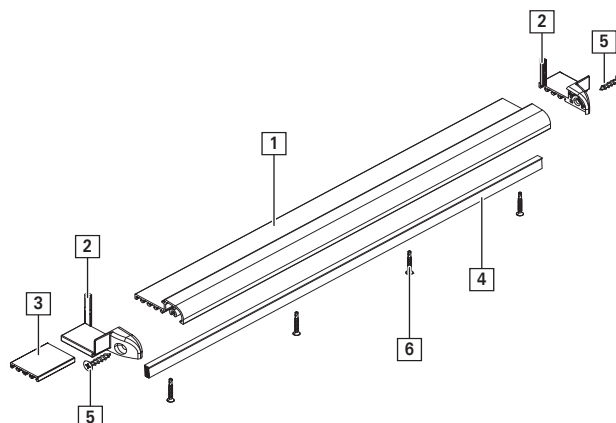
- [1] okapnice „Komfort“
- [2] koncové krytky na závěsové straně / na straně štulpu
- [3] usazovací profil pro těsnění
- [4] kartáčové těsnění



INFO

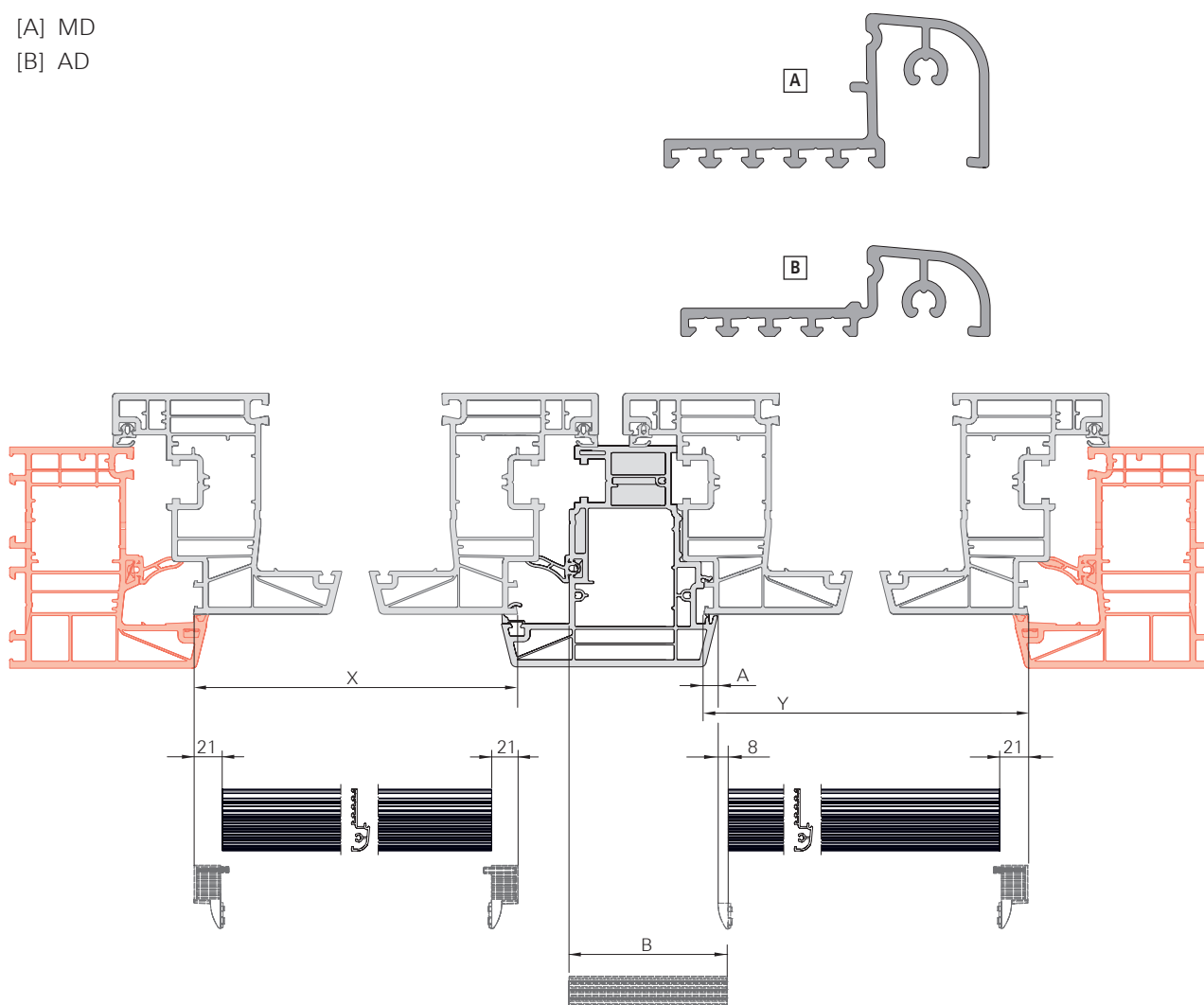
Místo kartáčového těsnění nebo navíc k němu může být osazeno odkapávací těsnění.

- [5] vruty
- [6] závrtné vruty



Varianty okapnice Komfort

- [A] MD
[B] AD



[A] rozměr v závislosti na profilovém systému

[B] délka usazovacího profilu pro těsnění

Zkrácení okapnice

1. Zkraťte okapnici:

první v řadě otevírané křídlo: délka = $X - (2 \times 21)$

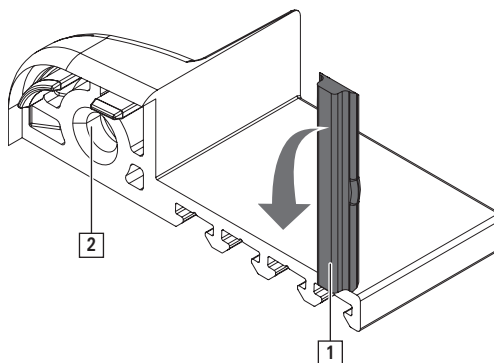
křídlo otevírající se jako druhé: délka = $Y - A - 8 - 21$



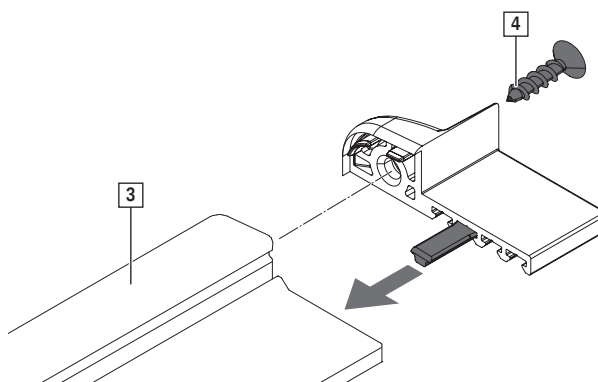
Montáž prvního v řadě otevíraného křídla

1. Určete osazení kanálů (uložení vrutů, uložení těsnění) v polohovací pomůcce.

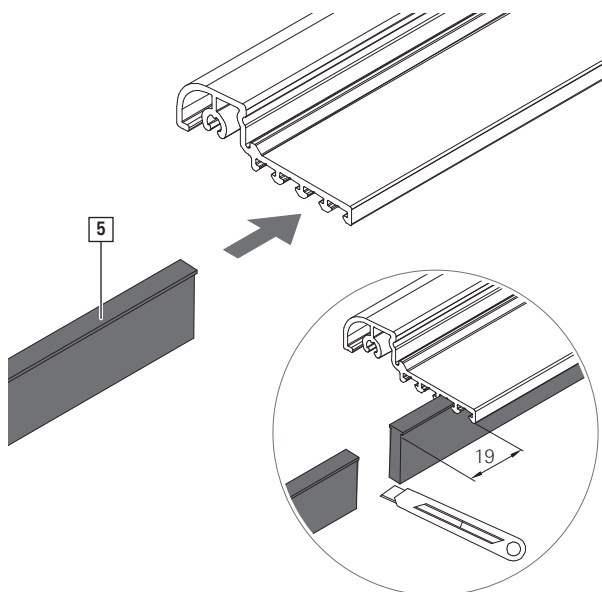
Odlomte polohovací pomůcku [1] od koncové krytky na závěsové straně [2].



2. Polohovací pomůcku zasuněte na závěsové straně do volného kanálu koncové krytky. Koncovou krytku na závěsové straně nasadte na okapnici [3] a upevněte pomocí 1 vrutu [4].

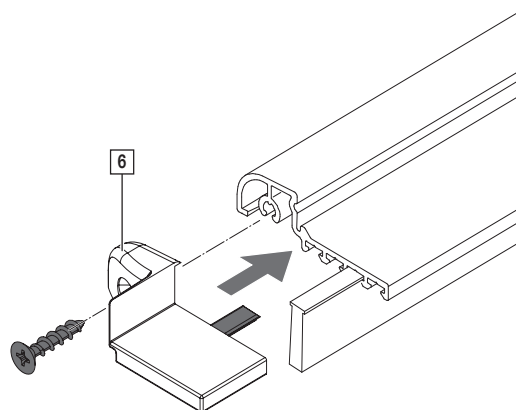


3. Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění [5] zasuněte na závěsové straně až na doraz do koncové krytky. Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění odřízněte. Ponechtejte při tom přesah 19 mm.

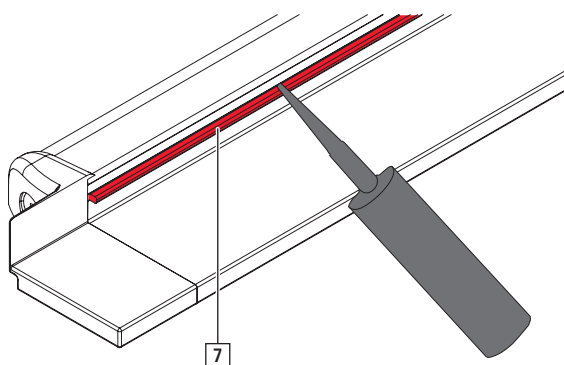


4. Polohovací pomůcku odlomte od koncové krytky na převodové straně.

Polohovací pomůcku zasuněte na převodové straně do volného kanálu koncové krytky. Koncovou krytku na převodové straně nasadte na okapnici a upevněte pomocí 1 vrutu.



5. Naneste těsnicí hmotu [7] po celé délce.



6. Okapnici přiložte dole ke křídlu a upevněte pomocí vrtů [8].

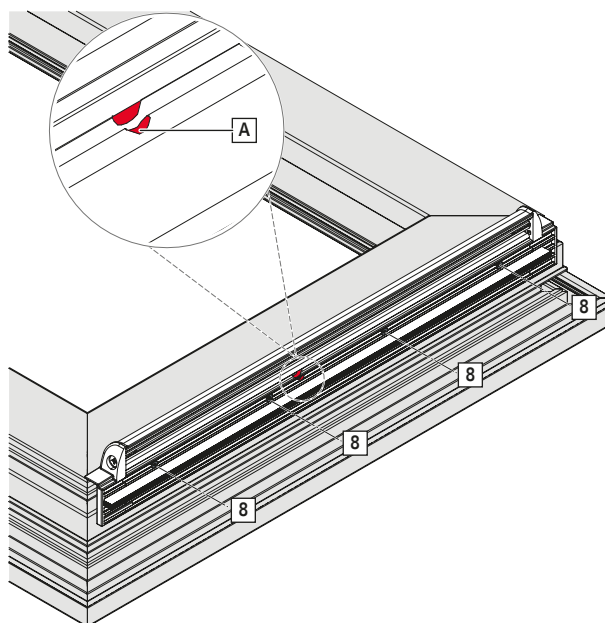
Vyvrtejte odvodňovací otvory [A].



POZOR
Nebezpečí vzniku věčných škod
v důsledku neodborně provedených
odvodňovacích otvorů!

Chybně nebo neodborně provedené odvodňovací otvory mohou zamezovat cílenému odtékání vody.

- ▶ Nenavrtávejte zesilovací profil v hlavní komoře křídla.
- ▶ Těsnění v okapnici nenavrtávejte.



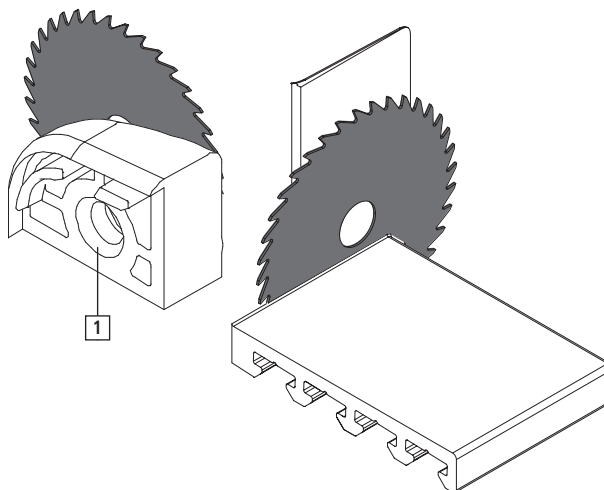
Montáž křídla otevírajícího se jako druhé

1. Určete osazení kanálů (uložení vrtů, uložení těsnění) v polohovací pomůcce.

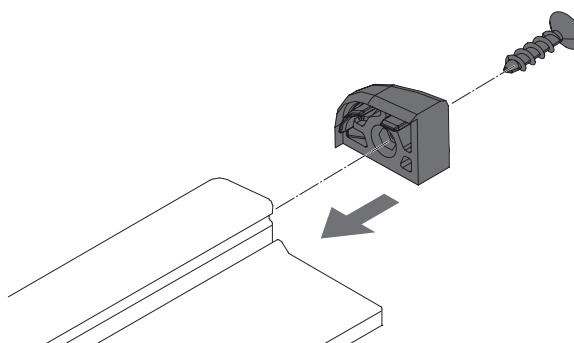
Polohovací pomůcku odlomte od obou koncových krytek.



2. Polohovací pomůcku zasuněte na závěsové straně do volného kanálu koncové krytky. Koncovou krytku na závěsové straně nasadte na okapnici a upevněte pomocí 1 vrutu.
3. Přední díl koncové krytky [1] oddělte na straně štulpu od koncové krytky a zbytek zlikvidujte. Hrany po oddělení předního dílu koncové krytky odhrotujte.



4. Přední díl koncové krytky nasadte na okapnici a upevněte pomocí 1 vrutu.



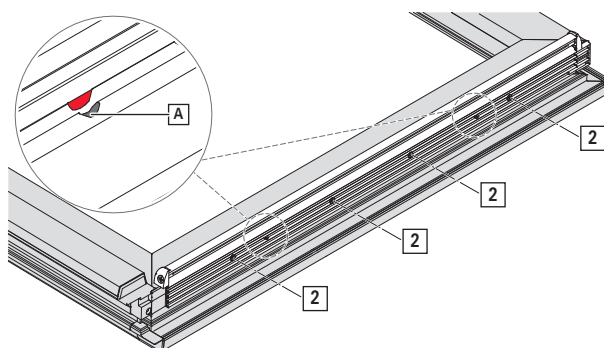
5. Naneste těsnicí hmotu po celé délce.
6. Okapnici přiložte dole ke křídlu a upevněte pomocí vrtů [2].
Vyrtejte odvodňovací otvory [A].



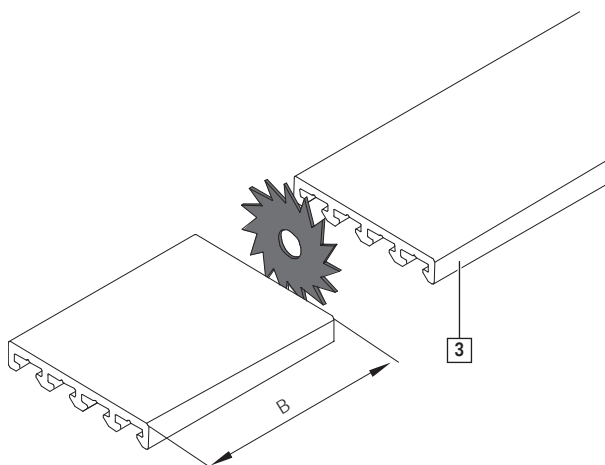
POZOR
Nebezpečí vzniku věčných škod
v důsledku neodborně provedených odvodňovacích otvorů!

Chybně nebo neodborně provedené odvodňovací otvory mohou zamezovat cílenému odtékání vody.

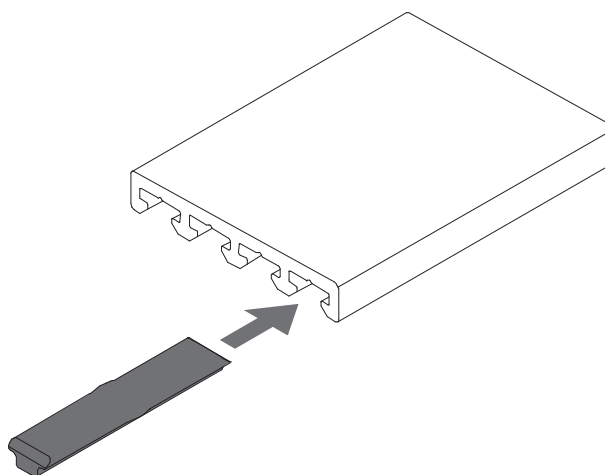
- ▶ Nenavrtávejte zesilovací profil v hlavní komoře křídla.
- ▶ Těsnění v okapnici nenavrtávejte.



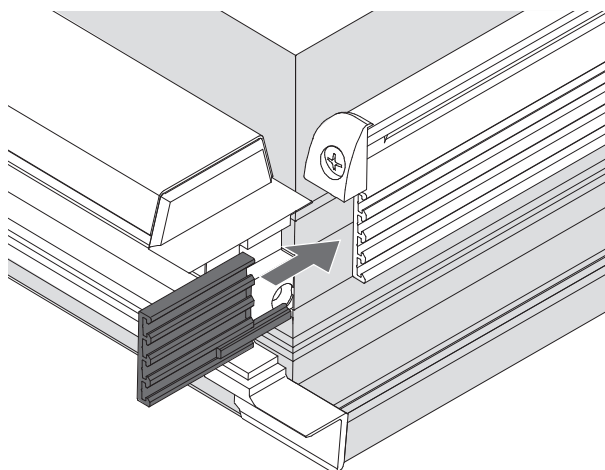
7. Zkrajte usazovací profil pro těsnění [3].
délka = B



8. Polohovací pomůcku zasuněte do usazovacího profilu pro těsnění.

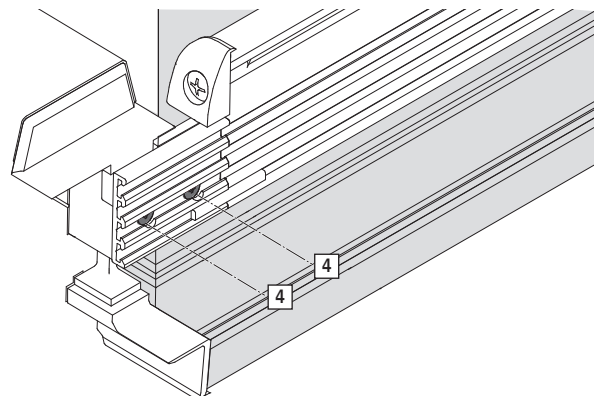


9. Zasuňte dohromady usazovací profil pro těsnění a okapnici.

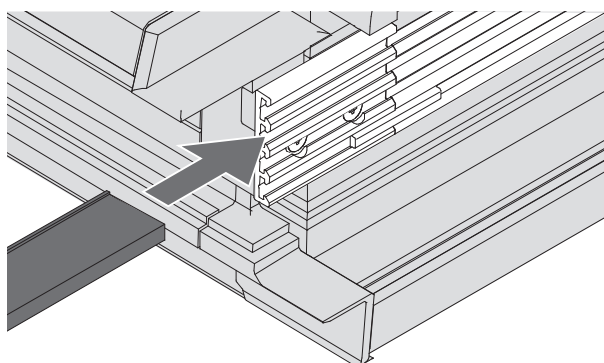




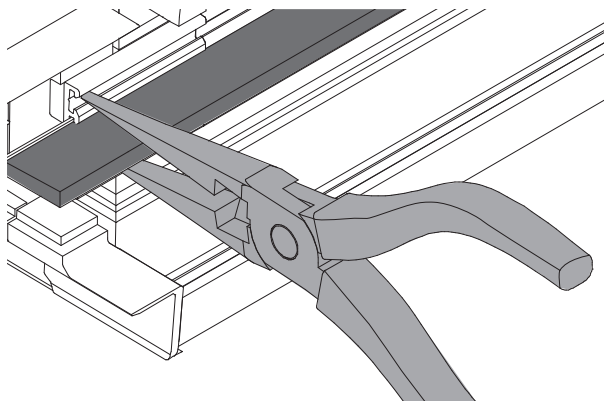
10. Usazovací profil pro těsnění upevněte pomocí 2 vrtů [4].



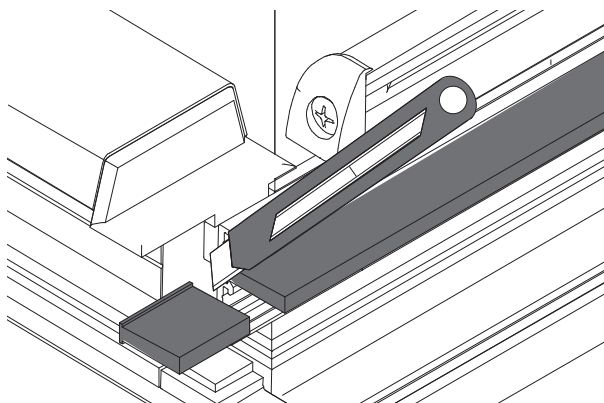
11. Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění zasuňte na závěsové straně až na doraz do koncové krytky.



12. Upevněte kartáčové těsnění stlačením usazovacího profilu pro těsnění pomocí kleští.



13. Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění odřízněte rovnoběžně s usazovacím profilem pro těsnění.



5.9.3 Design

5.9.3.1 Jednokřídlé provedení

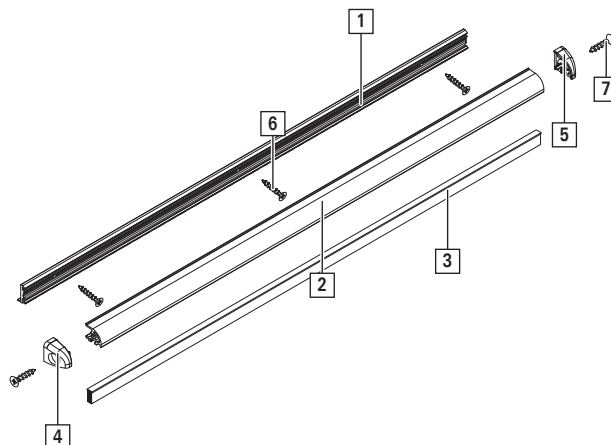
- [1] okapnice „Design“, úložný profil (AD)
- [2] okapnice „Design“, nacvakávací profil
- [3] kartáčové těsnění



INFO

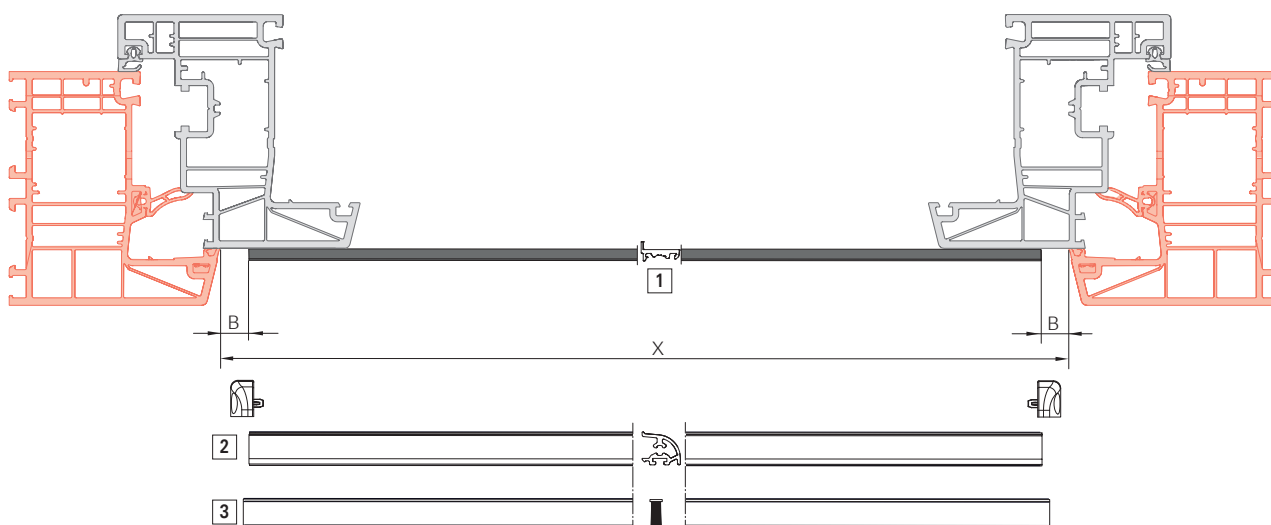
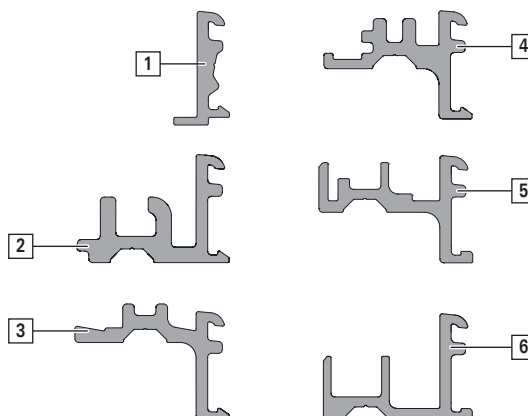
Místo kartáčového těsnění nebo navíc k němu může být osazeno odkapávací těsnění.

- [4] koncová krytka na závěsové straně
- [5] koncová krytka na převodové straně
- [6] vruty
- [7] AD: vruty se zápusťnou hlavou
MD: závrtné vruty (bez vyobrazení)



Varianty úložného profilu

- [1] AD
- [2] MD I
- [3] MD II
- [4] MD III
- [5] MD IV
- [6] MD V



- [B] dveře: 21,5 mm
balkónové dveře: 18,5 mm



1. Zkrajte úložný profil okapnice [1], nacvakávací profil [2] a kartáčové těsnění / odkapávací těsnění [3]:

délka úložného profilu okapnice: [1] = $X - (2 \times B)$

délka nacvakávacího profilu okapnice: [2] = [1]

délka kartáčového těsnění / odkapávacího těsnění: [3] = [1] + (2 × 3)



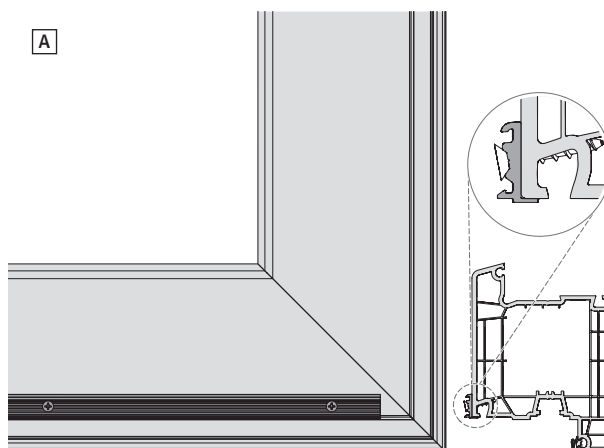
INFO

Rozdílné rozměry pro dveře a balkónové dveře vyplývají z různých rozsahů seřízení kování.

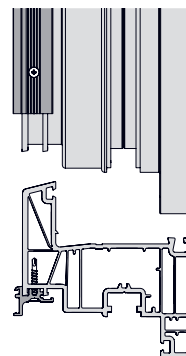
2. Naneste těsnicí hmotu na celou dosedací hmotu úložného profilu na křídle.

Úložný profil AD [A] upevněte vpředu na křídle pomocí vrtů se zápusťnou hlavou. Volitelně předvrtajte pomocí vrtací šablony.

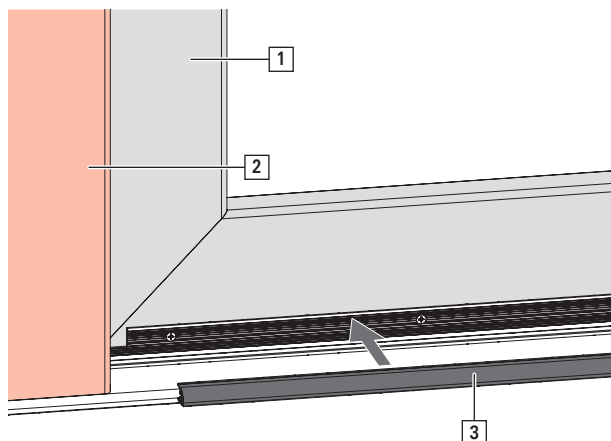
Alternativně: úložný profil MD [B] upevněte dole na křídle pomocí závrtných vrtů.



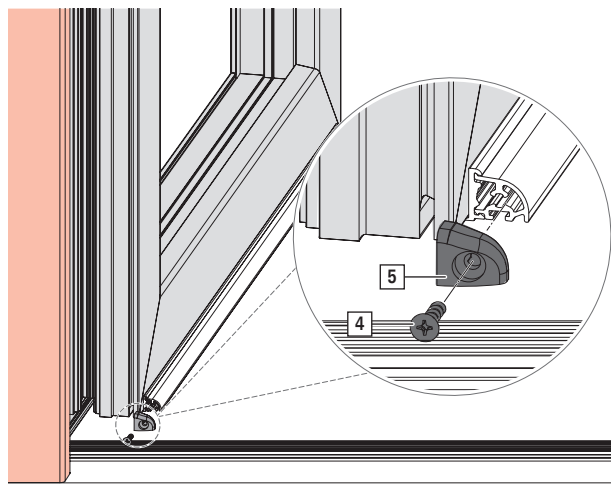
B



3. Křídlo [1] namontujte do rámu [2].
Nacvakávací profil [3] zacvakněte zvenku na křídlo.



4. Otevřete křídlo. Koncovou krytku na závěsové straně [5] nasadte na nacvakávací profil a upevněte pomocí vrutu [4].

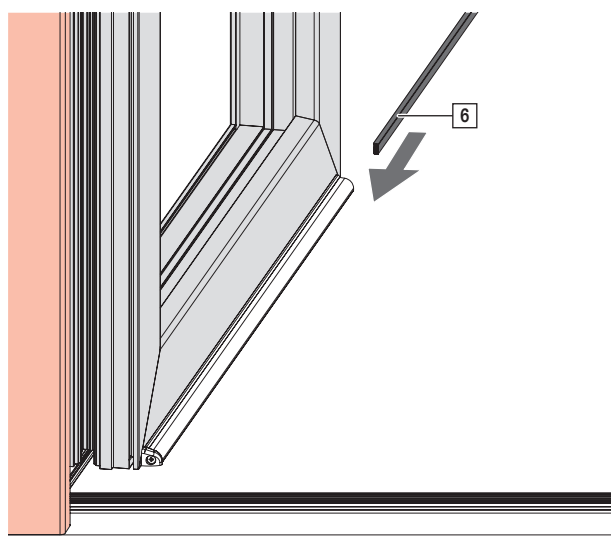


5. Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění [6] zasuněte do nacvakávacího profilu.



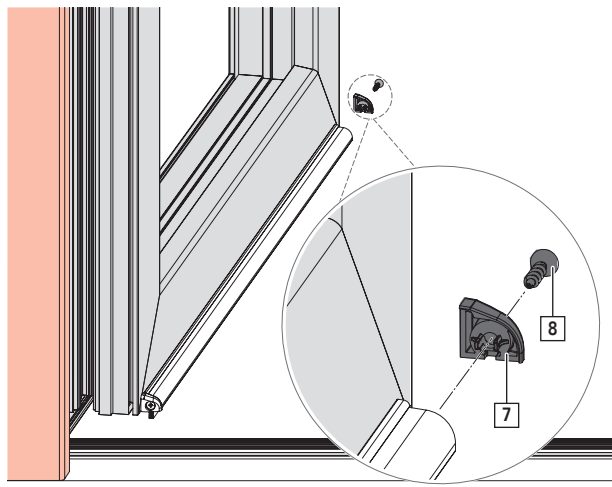
INFO

Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění
mírně přesahuje.

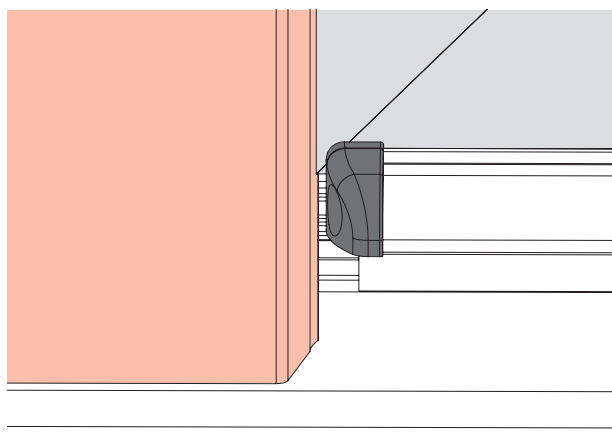




6. Koncovou krytku na křídle na převodové straně [7] nasadíte na nacvakávací profil na převodové straně, upevníte pomocí vrutu [8] a tím zajistíte kartáčové těsnění / odkapávací těsnění.



7. Montážní situace pro koncovou krytku v oblasti závěsu.



5.9.3.2 Dvoukřídlové dveře

První v řadě otevírané křídlo

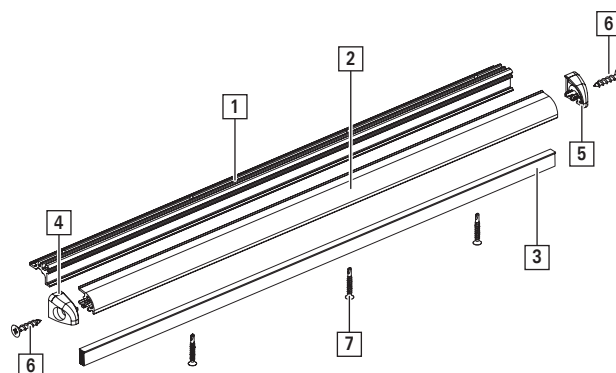
- [1] okapnice „Design“, úložný profil (MD)
- [2] okapnice „Design“, nacvakávací profil
- [3] kartáčové těsnění



INFO

Místo kartáčového těsnění nebo navíc k němu může být osazeno odkapávací těsnění.

- [4] koncová krytka na závěsové straně
- [5] koncová krytka štlupová lišta
- [6] vruty
- [7] AD: vruty se zápusťnou hlavou (bez vyobrazení)
MD: závrtné vruty



Křídlo otevírající se jako druhé

- [1] okapnice „Design“, úložný profil (MD)
- [2] okapnice „Design“, nacvakávací profil
- [3] kartáčové těsnění

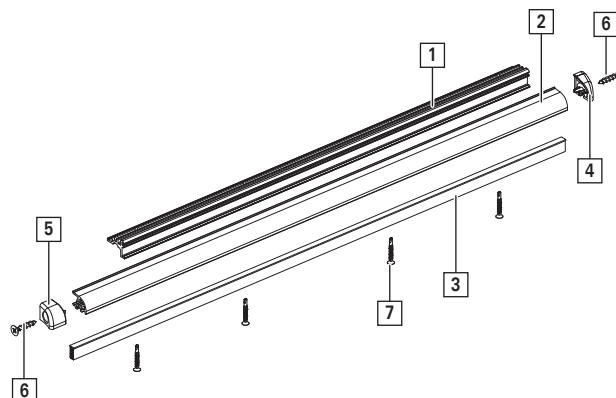


INFO

Místo kartáčového těsnění nebo navíc k němu může být osazeno odkapávací těsnění.

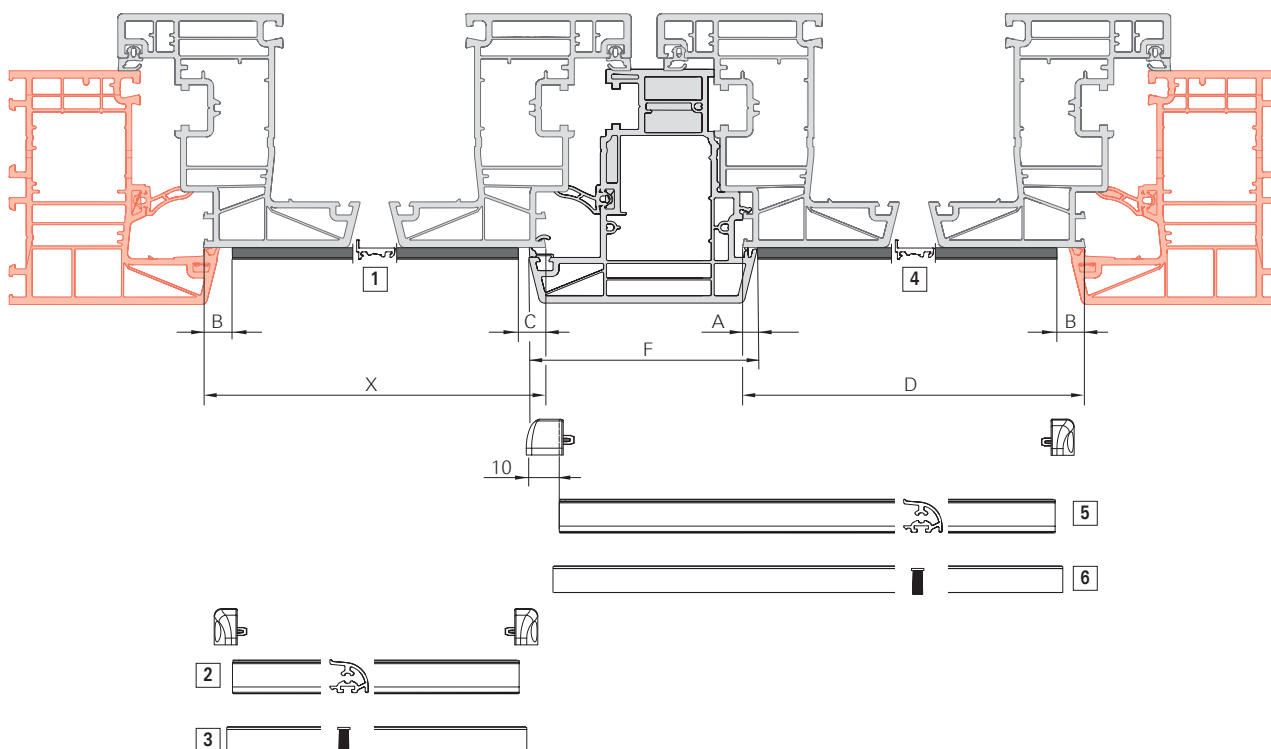
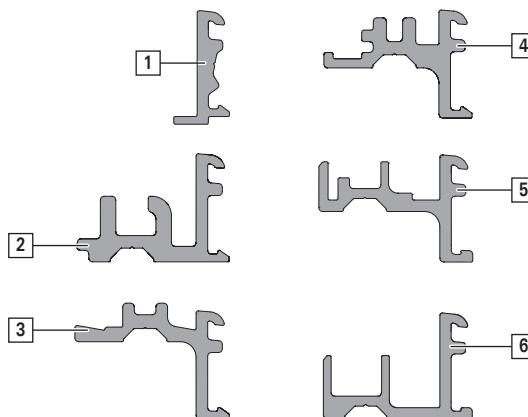
- [4] koncová krytka na převodové straně
- [5] koncová krytka štulpová lišta
- [6] vruty
- [7] AD: vruty se zápusťnou hlavou (bez vyobrazení)

MD: závrtné vruty



Varianty úložného profilu

- [1] AD
- [2] MD I
- [3] MD II
- [4] MD III
- [5] MD IV
- [6] MD V





[A] rozměr v závislosti na profilovém systému

[B] dveře: 21,5 mm

balkónové dveře: 18,5 mm

[C] dveře: 23,5 mm

balkónové dveře: 20,5 mm

Zkrácení okapnice

1. První v řadě otevírané křídlo:

délka úložného profilu okapnice: [1] = X - B - C

délka nacvakávacího profilu okapnice: [2] = [1]

délka kartáčového těsnění / odkapávacího těsnění: [3] = [1] + (2 × 3)

Křídlo otevírající se jako druhé:

délka úložného profilu okapnice: [4] = D - A - B

délka nacvakávacího profilu okapnice: [5] = [4] + F - 10

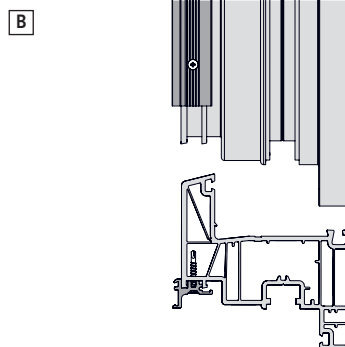
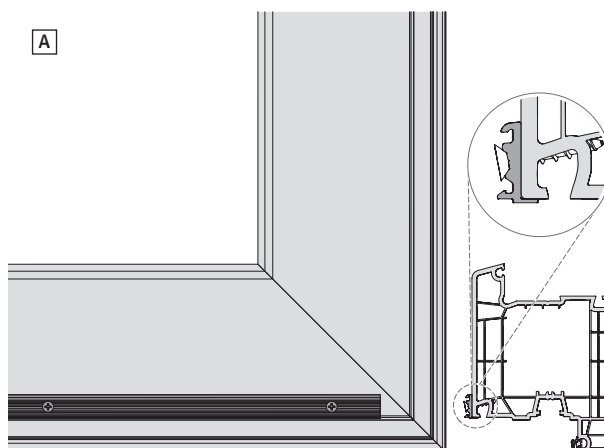
délka kartáčového těsnění / odkapávacího těsnění: [6] = [5] + 7 + 3

Montáž prvního v řadě otevíraného křídla

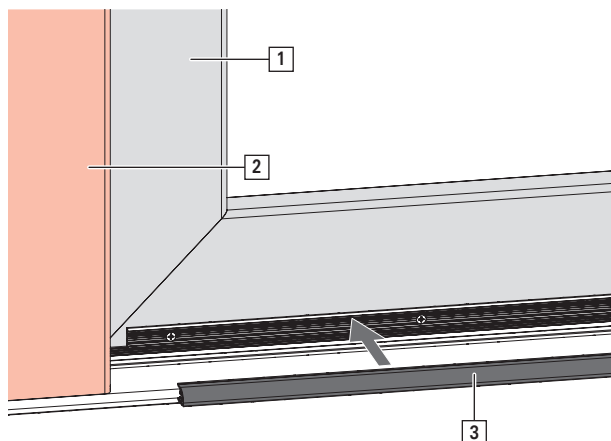
1. Naneste těsnicí hmotu na celou dosedací plochu úložného profilu na křídle.

Úložný profil AD [A] upevněte vpředu na křídle pomocí vrtů se zápusťnou hlavou. Volitelně předvrtajte pomocí vrtací šablony.

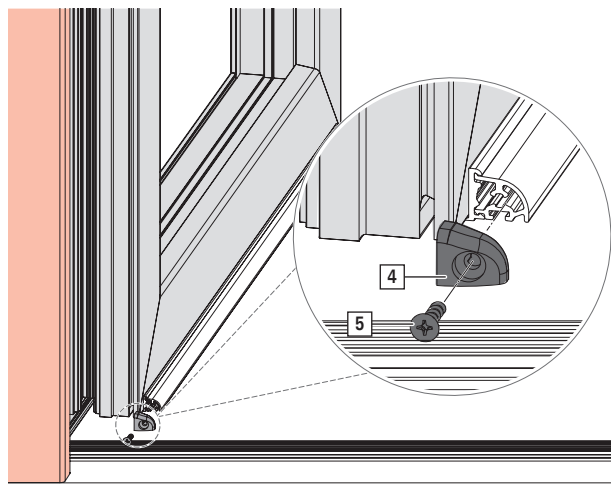
Alternativně: úložný profil MD [B] upevněte dole na křídle pomocí závrtných vrtů.



2. Křídlo [1] namontujte do rámu [2].
Nacvakávací profil [3] zacvakněte zvenku na křídlo.



3. Otevřete křídlo. Koncovou krytku na závěsové straně [4] nasadte na nacvakávací profil a upevněte pomocí 1 vrutu [5].

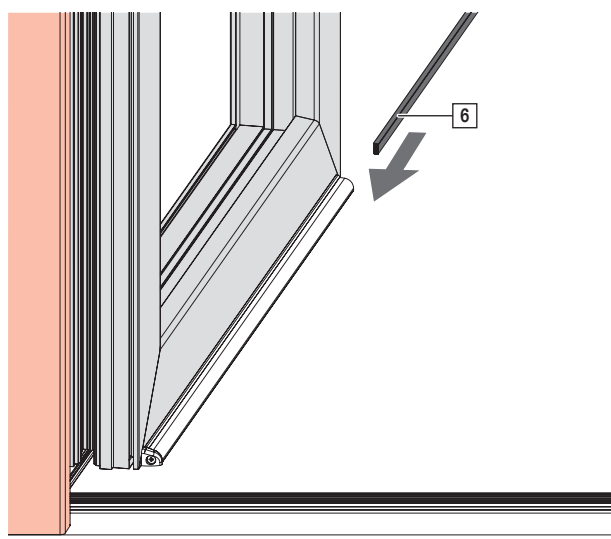


4. Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění [6] zasuněte do nacvakávacího profilu.



INFO

Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění
mírně přesahuje.



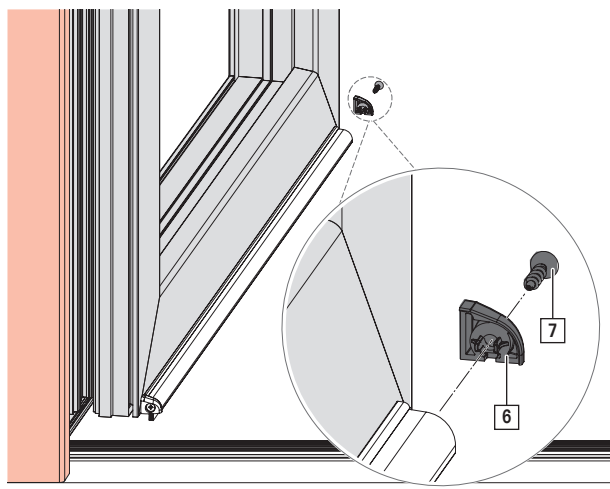


5. Koncovou krytku u štulpové lišty [7] na převodové straně nasadíte na nacvakávací profil, upevníte pomocí 1 vrtu [8] a tím zajistíte kartáčové těsnění / odkapávací těsnění.



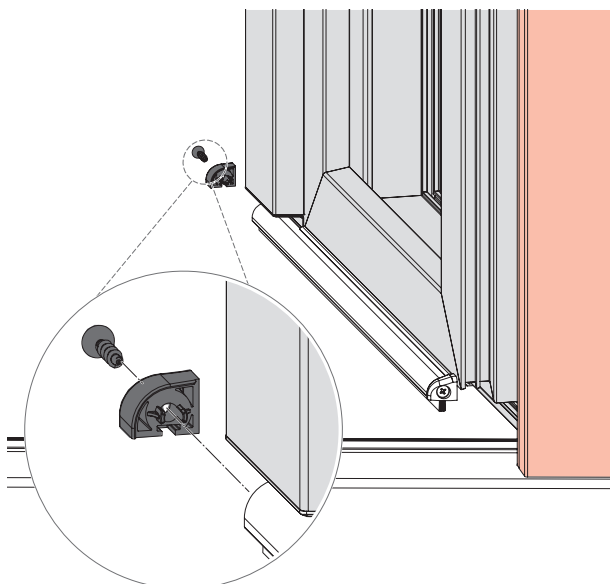
INFO

Dbejte na použití správné koncové krytky.

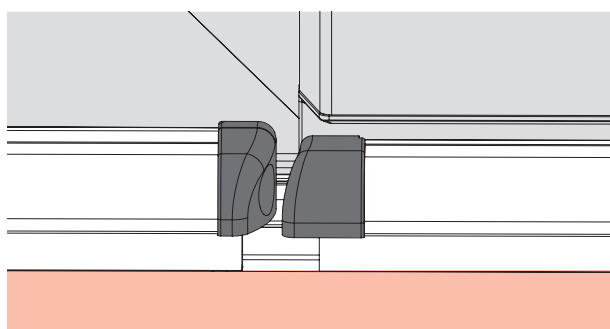


Montáž křídla otevírajícího se jako druhé

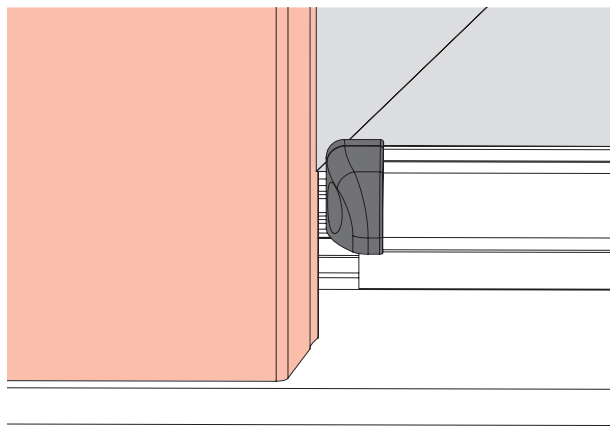
1. U křídla otevírajícího se jako druhé zopakujte montážní kroky 1 a 5.



2. Montážní situace pro koncovou krytku v oblasti štulpové lišty.



3. Montážní situace pro koncovou krytku v oblasti závěsu.



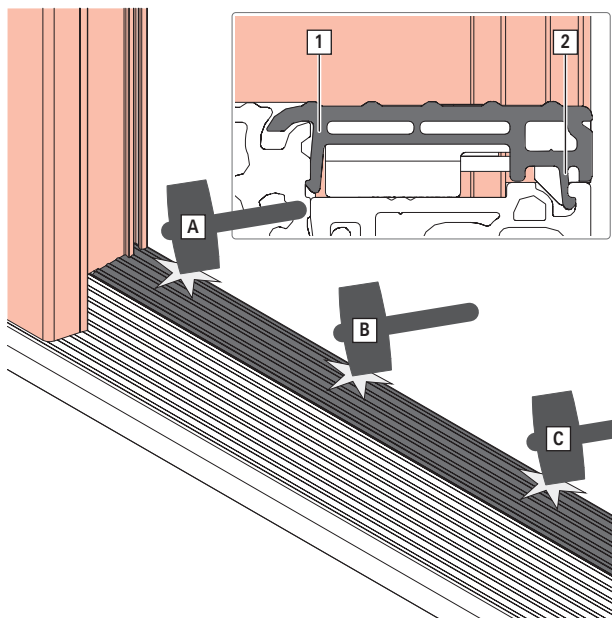
5.10 Příslušenství

Materiál	Konstrukční provedení	Variant	Krycí můstek	Protivětrná zábrana a vzduchotěsná zábrana	Otevíravě-sklopný rámový uzávěr	Podložka NT Designo	náběh
dřevo	balkónové dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	–	–	■	■
			ven otevíravé	–	–	–	–
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	■	–	■	■
			ven otevíravé	–	–	–	–
	dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	–	–	–	–
			ven otevíravé	–	–	–	–
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	■	–	–	■
			ven otevíravé	–	–	–	–
plast	balkónové dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	–	–	■	■
			ven otevíravé	–	–	–	–
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	■	–	■	■
			ven otevíravé	–	–	–	–
	dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	–	■	–	–
			ven otevíravé	–	–	–	–
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	■	■	–	■
			ven otevíravé	–	–	–	–



5.10.1 Kryt

1. Naneste těsnicí hmotu po celé délce do drážky v prahu.
2. Kryt zavěste uprostřed [1] do podlahového prahu. Kryt vně [2] zacvakněte do podlahového prahu postupně od začátku [A] směrem ke konci ([B], [C], ...) pomocí pryžové palice nebo rukou.



5.10.2 Krycí můstek



INFO

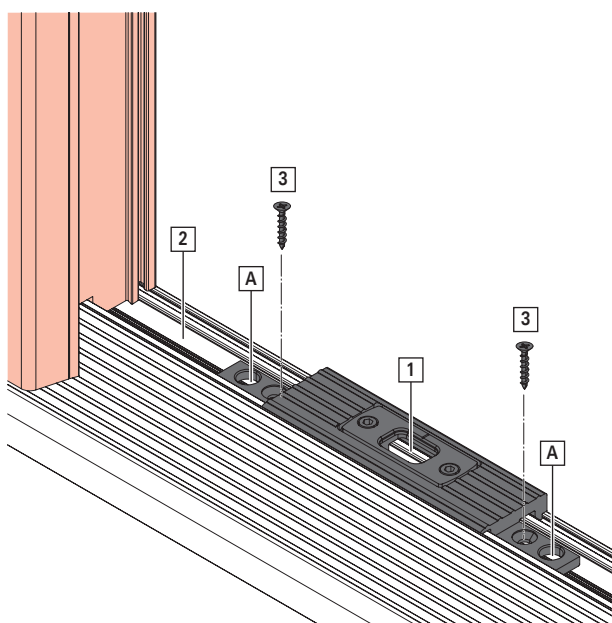
Použitím krycího můstku se změní hodnota $U_{f,BW}$ a izotermické hodnoty v tomto prostoru.

1. Krycí můstek [1] umístěte do příslušné polohy do podlahového prahu [2]. Upevněte pomocí 2 vrtů [3].
[A]: pomocí 2 hmoždinek a 2 vrtů upevněte do stavební konstrukce.

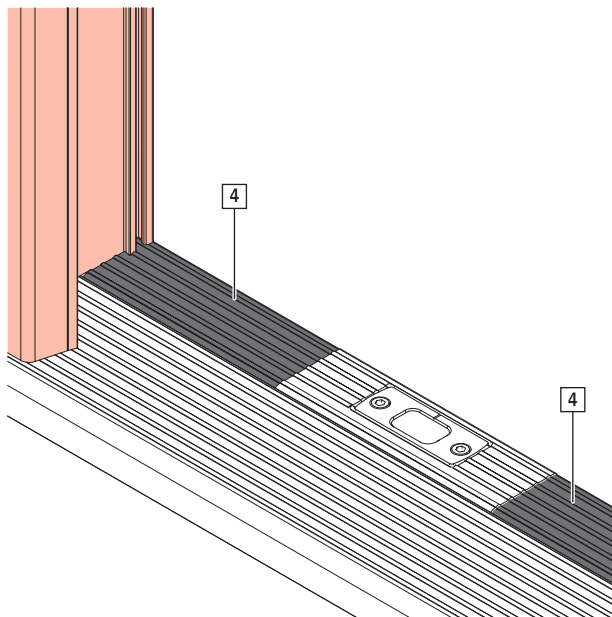


INFO

Vruty musí být spolehlivě sešroubovány s podkladovou konstrukcí / podkladem.



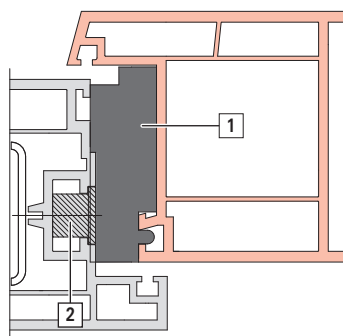
2. Naneste těsnicí hmotu po celé délce do drážky v prahu. Zavěste a zacvakněte kryt [4] → *ze strany 89*.



5.10.3 Protivětrná zábrana a vzduchotěsná zábrana

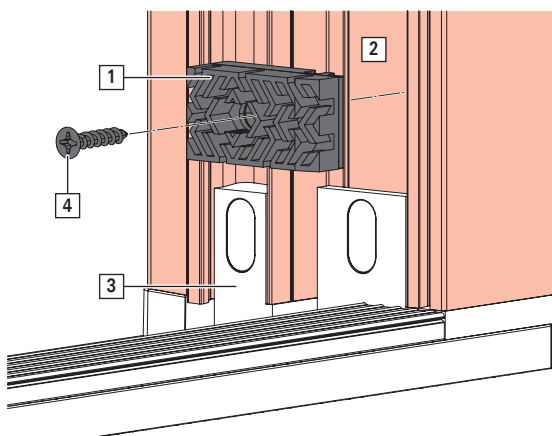
Montážní situace

- [1] protivětrná zábrana
(k svislému utěsnění prostoru drážky)
- [2] vzduchotěsná zábrana
(jako protikus pro protivětrnou zábranu)



Montáž protivětrné zábrany

1. Protivětrnou zábranu [1] umístěte do příslušné polohy do drážky v rámu [2] navazující na držák.



2. Upevněte pomocí vrutu [3].



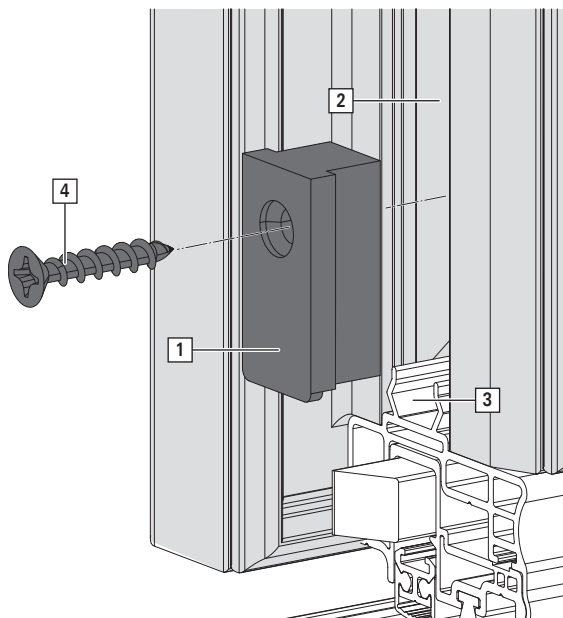
INFO

Použijte optimální těsnicí hmotu k optimalizaci utěsnění prostoru drážky.

Montáž vzduchotěsné zábrany

1. Vzduchotěsnou zábranu [1] vložte do drážky v křídle [2].

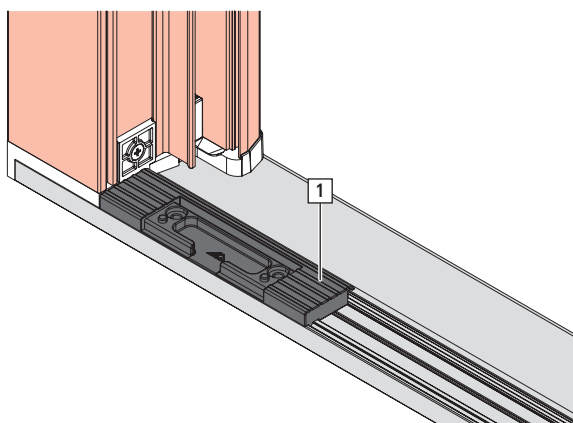
V případě potřeby vyřízněte pružinový můstek [3] adaptérového profilu v oblasti vzduchotěsné zábrany.



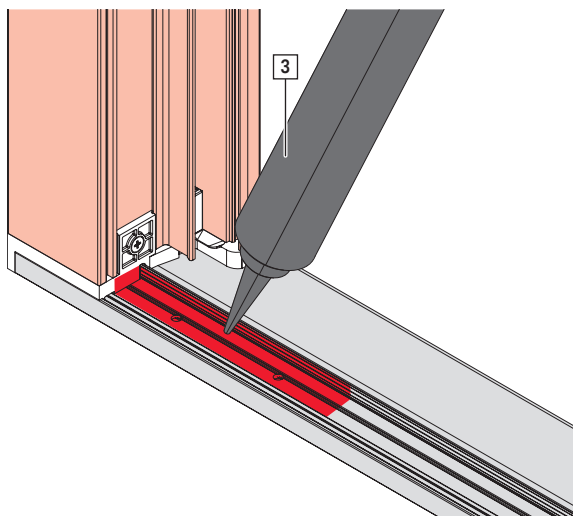
2. Protivětrnou zábranu upevněte v ose na výšku pomocí vrutu [4].

5.10.4 Otvírávě sklopný rámový uzávěr Eifel TB

1. Přiložte otvírávě sklopný rámový uzávěr [1].



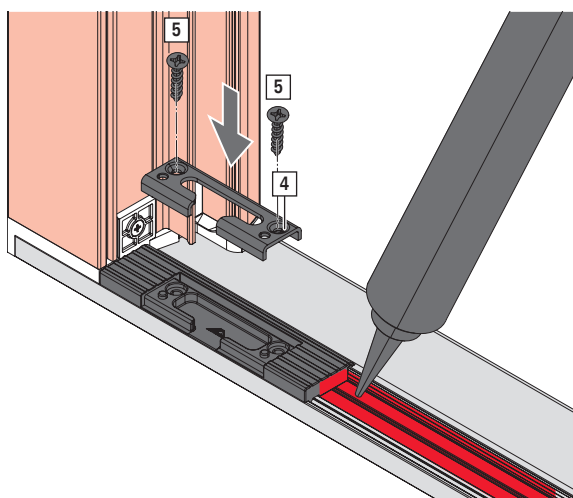
2. Těsnicí hmotu [3] naneste na podlahový práh v celém rozsahu usazení otevírávě sklopného rámového uzávěru.



3. Vložte otevírávě sklopný rámový uzávěr. Nasadte horní část otevírávě sklopného rámového uzávěru [4]. Otvírávě sklopný rámový uzávěr upevněte pomocí 2 vrtů [5].

**INFO**

Po montáži balkónových dveří vrtu opět odstraňte a otevírávě sklopný rámový uzávěr upevněte do podkladové konstrukce delšími vrtů.

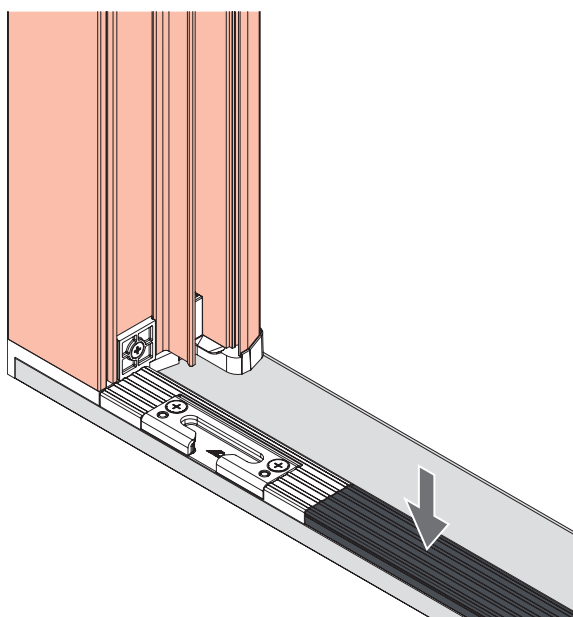


Těsnicí hmotu [] naneste na podlahový práh v celém rozsahu usazení krytu.

4. Nacvakněte kryt [6].

**INFO**

Otvírávě sklopný rámový uzávěr a kryt na sebe těsně dolehnou.





5.10.5 Podložka NT Designo

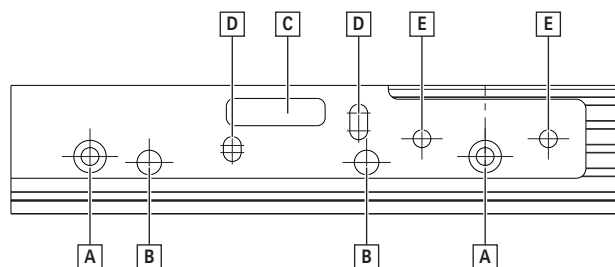


INFO

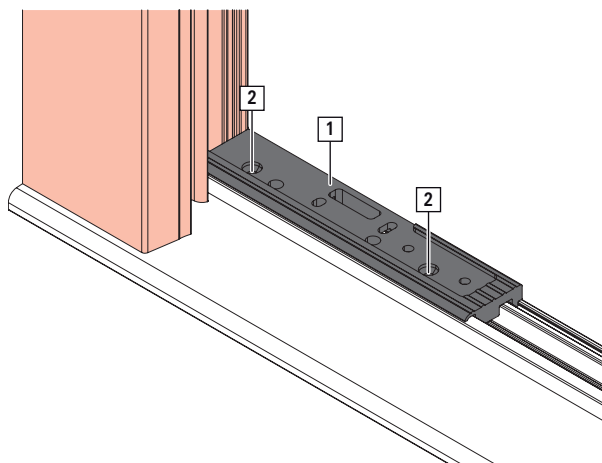
Vyobrazena montáž pro plastový profil.

Popis uspořádání otvorů podložky NT Designo

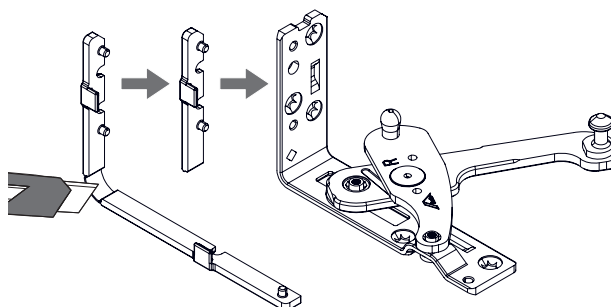
- [A] šroubový spoj podložky
- [B] uchycení kolíků základní desky Designo dřevo
- [C] uchycení podpěry základní desky Designo plast
- [D] šroubový spoj rámové ložisko Designo
- [E] šroubový spoj omezovače otevření, rámový díl



1. Vložte podložku [1] do rohu rámu.
 Upevněte pomocí 2 vrutů [2] na podlahový práh.



2. Oddělte a odstraňte spodní část plastové podložky.
 Horní díl plastové podložky nasuňte na rámové ložisko.



3. Rámové ložisko [3] otevřete a kolíkem umístěte do příslušné polohy na podložku.



INFO

U rámového ložiska pro hladkou drážku rovněž podložte svislou stranu.

Upevněte pomocí 4 vrtů [4].



INFO

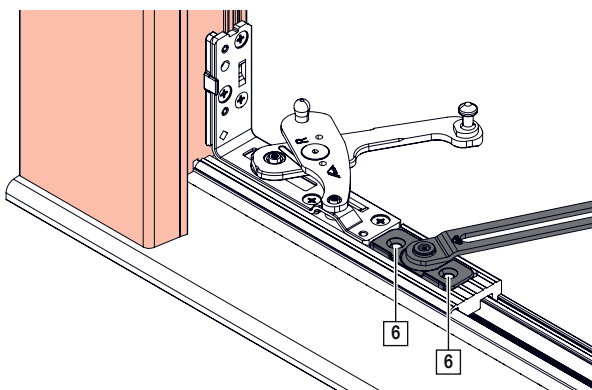
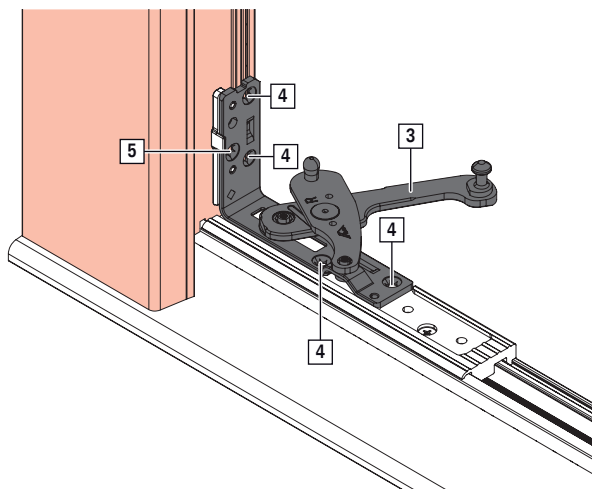
Vruty musí být spolehlivě sešroubovány s podkladovou konstrukcí / podkladem.



INFO

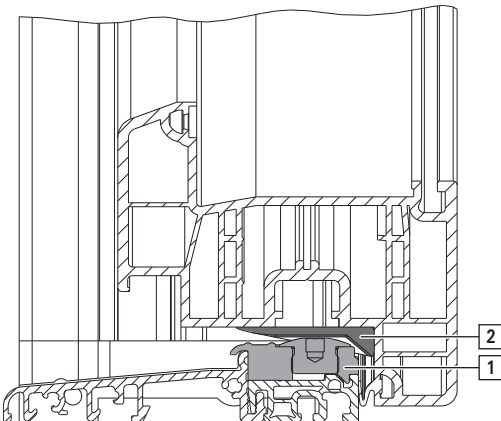
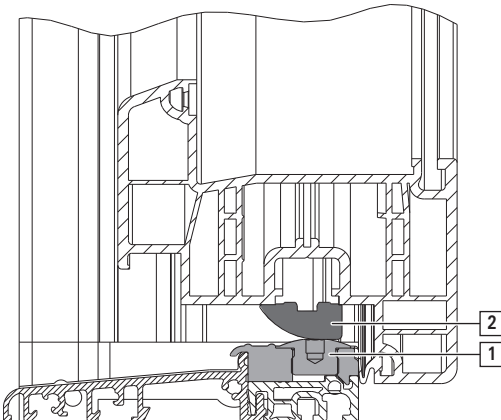
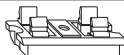
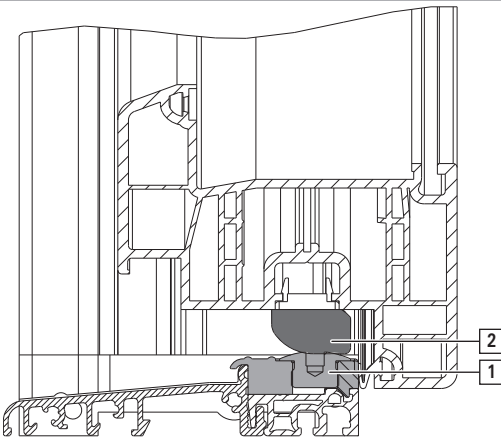
Při použití prvku na odvod zatížení upevněte rámové ložisko pomocí dalšího vrtu [5].

4. Umístěte umezovač otevření na podložku do příslušné polohy a upevněte pomocí 2 vrtů [6].





5.10.6 Náběh

Vůle mezi drážkou v křídle a podlahovým prahem	Rámový díl	Křídlový díl	Montážní situace
4 mm  [1] seřiditelná náběhová deska		 [2] NT náběh s podpěrou přesahu	
10 mm		 [2] NT náběh	
12 mm		 [2] NT náběh pro montáž do drážky  NT náběh pro montáž na štlupovou lištu	



INFO

Pro podlahové prahy s vůlí mezi drážkou v křídle a prahem 7 mm není předpokládán žádný náběh.

1. Seřiditelnou náběhovou desku vložte do podlahového prahu Eifel TB. K tomu účelu přerušte kryt. V případě potřeby ořízněte těsnění křídla v oblasti náběhu.

6 Seřízení

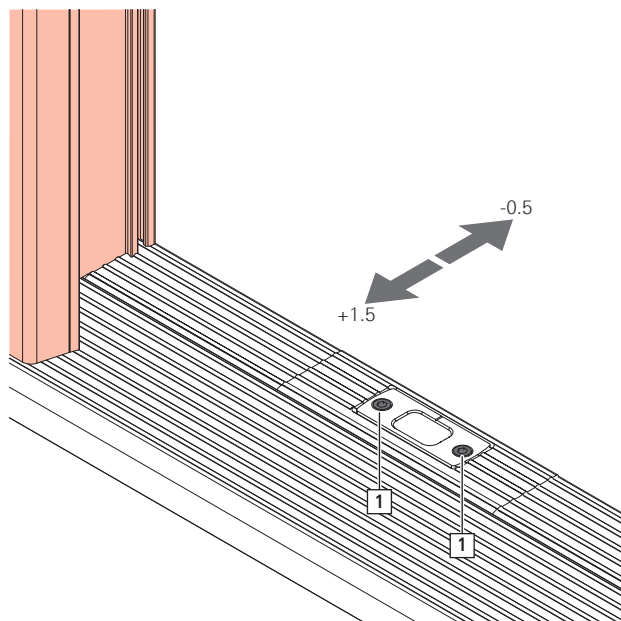


INFO

Seřízení dílů kování Roto smí provádět pouze autorizovaní odborní pracovníci v zabudovaném stavu prvku.

6.1 Nastavení krycího můstku

Nastavte přítlak (-0,5 / +1,5 mm) prostřednictvím seřizovacích šroubů [1] s použitím inbusového klíče SW3.





7 Údržba



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění v důsledku neodborně prováděných údržbářských prací!

Neodborná údržba může vést k vzniku zranění.

- ▶ Před zahájením prací se ujistěte, že je k dispozici dostatečně velký volný montážní prostor.
- ▶ Dbejte na pořádek a čistotu v místě montáže.
- ▶ Seřizovací práce a práce na výměnách kování zadejte výhradně autorizovanému odbornému provozu.
- ▶ Křídla zajistěte před neúmyslným otevřením nebo uzavřením.
- ▶ Křídla pro účely údržby nevysazujte.



POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku chybné nebo neodborné kontroly!

Nesprávná, respektive neodborná kontrola kování může způsobit chybnou funkci daného prvku.

- ▶ Kování nechte zkontrolovat odborným provozem v namontovaném stavu.
- ▶ V případě nutnosti odstranění nedostatků nechejte daný prvek vysadit a následně nasadit odborným provozem.



INFO

Výrobce musí stavebníky a koncové spotřebitele upozornit na tento návod k údržbě.

Společnost Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH doporučuje uzavření smlouvy o zajištění údržby s jeho koncovými zákazníky.

Z následujících doporučení nelze vyvozovat žádné právní nároky, jejich aplikaci je třeba posuzovat z hlediska jednotlivého konkrétního případu.

	Odpovědnost	
Interval údržby	☐	→ ze strany 97
Čištění		→ ze strany 98
Čištění kování	☐	
Údržba		→ ze strany 98
Mazání pohyblivých dílů	☐	
Mazání závěrových míst	☐	
Funkční zkouška		
Kontrola pevného usazení dílů kování	☐	
Kontrola dílů kování z hlediska opotřebení	☐	
Funkční zkouška pohyblivých dílů	☐	
Funkční zkouška závěrových míst	☐	
Kontrola lehkosti chodu	■	
Opravy		→ ze strany 99
Dotažení vrutů	■	
Výměna poškozených dílů	■	

☐ = může provádět odborný provoz nebo také koncový uživatel

■ = může provádět **pouze** odborný provoz

7.1 Intervaly údržby



POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku nerespektování intervalů údržby!

Veškeré údržbářské činnosti na dílech kování se provádí nejméně **jednou za rok**. V nemocnicích, školách a hotelech je interval údržby **jednou za půl roku**.

Pravidelná údržba je nezbytná k zachování bezvadné funkce kování a jeho lehkého chodu a k předcházení předčasnému opotřebení nebo závadám.

- ▶ Vhodný interval údržby stanovte v souladu s danými okolními podmínkami a následně dodržujte.

7.2 Čištění



POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku použití nesprávných čisticích prostředků a těsnicích hmot!

Čistící prostředky a těsnicí hmoty mohou poškodit povrchy konstrukčních dílů a těsnění.

- ▶ Nepoužívejte agresivní nebo hořlavé kapaliny, čističe s obsahem kyseliny nebo abrazivní prostředky.
- ▶ Používejte pouze jemné čisticí prostředky s neutrální hodnotou pH ve zředěné podobě.
- ▶ Naneste na konstrukční díly tenký ochranný film, např. utěrkou napuštěnou olejem.
- ▶ Bezpodmínečně zamezte přítomnosti agresivních výparů (např. kyseliny mravenčí nebo octové, čpavku, aminových nebo amoniakových sloučenin, aldehydů, fenolů, chlóru, kyseliny tříslivé).
- ▶ Nepoužívejte těsnicí hmoty využívající acetátový či kyselinový systém vytvrzování nebo obsahující dříve uvedené látky, neboť přímý kontakt s těsnicí hmotou i její výpary mohou narušit povrch konstrukčních dílů.

Čištění kování

- ▶ Nánosy a znečištění z kování setřete měkkou utěrkou.
- ▶ Po vyčištění namažte pohyblivé díly a prostor zámků. → 7.3 "Údržba" ze strany 98
- ▶ Naneste na kování tenký ochranný film, např. utěrkou napuštěnou olejem.

7.3 Údržba



POZOR

Riziko vzniku věcných škod v důsledku použití nesprávných maziv!

Nekvalitní maziva mohou negativně ovlivnit funkci kování.

- ▶ Používejte pouze kvalitní maziva.
- ▶ Používejte pouze maziva bez pryskyřice a kyselin.
- ▶ Při vyšším klimatickém namáhání zvolte odpovídající mazivo. Dodržujte pokyny od výrobce.



POZOR

Nebezpečí znečištění životního prostředí čisticími prostředky a mazivy!

V případě úniku nebo použití nadbytečného množství čisticích prostředků nebo maziv může dojít k znečištění životního prostředí.

- ▶ Unikající nebo přebytečné čisticí prostředky a maziva odstraňte.
- ▶ Likvidaci čisticích prostředků a maziv provádějte odborně a zvláště po jednotlivých látkách.
- ▶ Dodržujte platné směrnice a národní zákony.

Lehkost chodu lze zlepšit namazáním nebo seřízením kování. Všechny konstrukční díly kování podmiňující jeho funkci se musí pravidelně mazat.

Doporučená maziva

- tuk Roto NX/NT

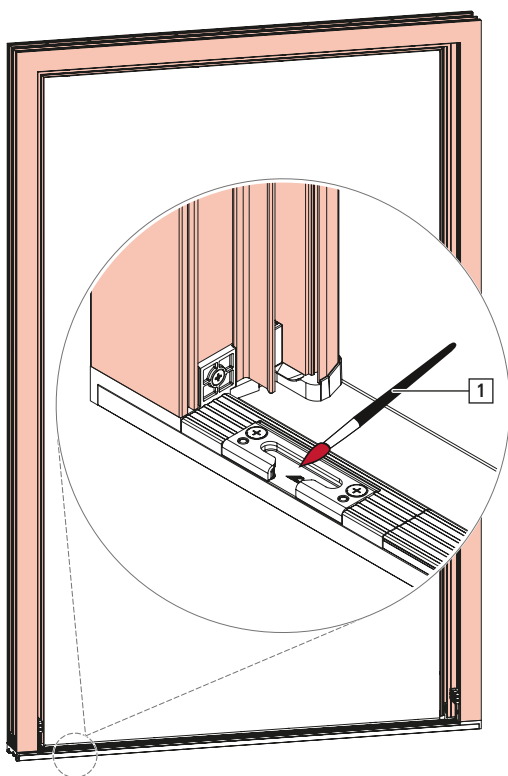


INFO

Na obrázku jsou znázorněna možná místa mazání. Obrázek nemusí nutně odpovídat skutečně namontovanému kování. Počet míst mazání se liší podle velikost a provedení daného prvku.



7.3.1 Místa mazání



[1] tuk

7.4 Funkční zkouška



VAROVÁNÍ

Nebezpečí ohrožení života v důsledku neodborně provedených opravářských prací!

Neodborná oprava může negativně ovlivnit funkci daného prvku a jeho bezpečnost při používání.

- Opravy zadávejte výhradně autorizovanému odbornému provozu.

Zkouška funkce:

- Díly kování zkontrolujte z hlediska poškození, deformací a pevného usazení.
- Otevřením a uzavřením dveří nebo balkónových dveří zkontrolujte lehkost jejich chodu.
- Zkontrolujte pružnost a usazení těsnění dveří nebo balkónových dveří.
- Zkontrolujte těsnost uzavření dveří nebo balkónových dveří.
- Krouticí moment při zajišťování a odjišťování max. 10 Nm. Kontrolu lze provést pomocí momentového klíče.

Odstranění funkčních závad zadejte odbornému provozu.

7.5 Opravy



VAROVÁNÍ

Nebezpečí ohrožení života v důsledku neodborně provedených opravářských prací!

Neodborná oprava může negativně ovlivnit funkci daného prvku a jeho bezpečnost při používání.

- Opravy zadávejte výhradně autorizovanému odbornému provozu.



POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku neodborně provedených šroubových spojů!

Uvolněné nebo vadné vruty mohou negativně ovlivnit funkci.

- ▶ Zkontrolujte pevnost a usazení jednotlivých vrutů.
- ▶ Uvolněné nebo vadné vruty utáhněte nebo nahradte za nové.
- ▶ Používejte pouze doporučené vruty.

Opravy zahrnují výměnu a opravu konstrukčních dílů a jsou nutné pouze tehdy, když došlo k poškození konstrukčních dílů opotřebením nebo vnějšími okolnostmi. Na spolehlivém upevnění kování závisí funkce daného prvku a bezpečnost jeho používání.

Následující práce smí vykonávat pouze odborný provoz:

- veškeré seřizovací práce na kováních,
- výměna kování nebo dílů kování,
- zabudování a demontáž oken, dveří nebo balkónových dveří.

Odborný provoz musí dodržovat:

- Nezbytné opravářské práce je třeba vykonávat odborně, podle pravidel techniky a platných předpisů.
- Opotřebené nebo poškozené konstrukční díly nouzově neopravovat.
- Při opravách používat pouze originální nebo schválené náhradní díly.



8 Demontáž



VAROVÁNÍ

Nebezpečí ohrožení života v důsledku neodborné demontáže!

Křídlo se během demontáže může zřítit.

- ▶ Zajistěte křídlo proti pádu, např. jištěním dvěma osobami.
- ▶ Demontáž zadejte výhradně autorizovanému odbornému provozu.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění a poškození zdraví v důsledku tělesného přetížení!

Stálé přenášení a zvedání těžkých břemen vede v dlouhodobém horizontu k tělesným poškozením.

- ▶ Břemena přenášejte a zvedejte v ergonomicky správném postavení těla, muži maximálně 25 kg, ženy maximálně 10 kg.

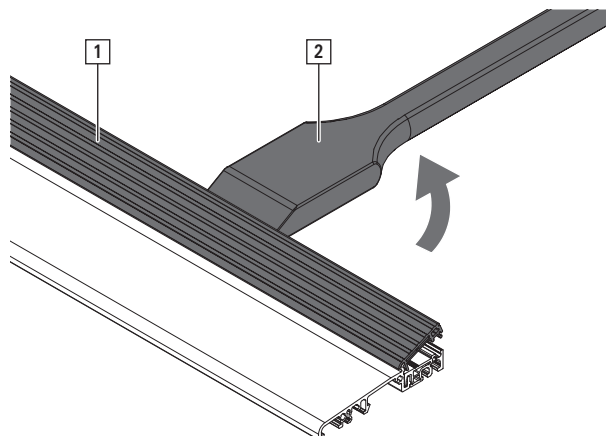


INFO

Demontáž se provádí, pokud není uvedeno jinak, v opačném pořadí než montáž.

8.1 Kryt

Odstraňte kryt [1] pomocí zasklívací lopatky [2].



9 Přeprava

9.1 Přeprava prvků a kování



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí ohrožení života v důsledku neodborné přepravy!

Neodborné postupy při přepravě, nakládání nebo vykládání prvků mohou vést k těžkým zraněním a rozbití skla v důsledku vybočení, pádu nebo přetížení.

- ▶ Dodržujte platné předpisy pro prevenci úrazů.
- ▶ Dbejte na body působení síly a reakční síly.
- ▶ Zamezte nekontrolovanému otevření křídla.
- ▶ Vyhněte se trhavým pohybům.
- ▶ Používejte vhodné přepravní a jisticí prostředky.
- ▶ Dbejte na vyčnívající konstrukční díly.
- ▶ Přepravu těžkých břemen musí vždy provádět dvě osoby nebo se přeprava musí provádět pomocí vhodného přepravního prostředku (např. zvedacího vozíku).



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění v důsledku sevření končetin!

Při přepravě může dojít k nekontrolovanému sesunutí, rozevření a přiklopení nebo pádu přepravovaných břemen. Při tom může dojít k sevření a těžkému zranění končetin.

- ▶ Nezasahujte do prostoru nůžek.
- ▶ Křídla po montáži přiklopte a zajistěte pro účely přepravy.
- ▶ Používejte ochranné rukavice a bezpečnostní obuv.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění a poškození zdraví v důsledku tělesného přetížení!

Stálé přenášení a zvedání těžkých břemen vede v dlouhodobém horizontu k tělesným poškozením.

- ▶ Břemena přenášejte a zvedejte v ergonomicky správném postavení těla, muži maximálně 25 kg, ženy maximálně 10 kg.

Kování se dodávají odborným provozům jako kompletní sady. V závislosti na obsahu dodávky jsou konstrukční díly odpovídajícím způsobem zabaleny. V následujícím textu jsou popsány pokyny k bezpečné přepravě.

Při přepravě kování dodržujte následující základní pokyny:

- ▶ Při větším obsahu dodávky provádějte přepravu pomocí vhodných přepravních prostředků (např. zvedacích vozíků).
- ▶ Dbejte na odpovídající dimenzování kapacity přepravního prostředku na přepravovanou hmotnost.
- ▶ Dbejte na opatrnou přepravu odpovídající daným materiálům bez rizika znečištění.
- ▶ Dodávku při převzetí neprodleně zkontrolujte z hlediska její úplnosti a škod způsobených přepravou.



INFO

Každý nedostatek reklamujte, jakmile je odhalen. Nároky na náhradu škody lze uplatnit pouze během reklamační lhůty.

Při přepravě a během nakládání a vykládání používejte v případě větších obsahů dodávek následující podpůrné přepravní prostředky:



- zvedací vozíky, např. vysokozdvizný vozík, nakladač s teleskopickým ramenem, zdvižný vozík
- vázací prostředky, např. přepravní sítě, popruhy, kruhové smyčky
- pojistné prostředky, např. ochranný profil hrany, distanční špalíky



INFO

Zvedací vozíky a zdvižné mechanismy smí obsluhovat pouze osoby s příslušným oprávněním.



INFO

Vázací a zajišťovací prostředky se smí používat pouze v bezvadném stavu.

9.2 Skladování kování

Všechny díly kování skladujte až do okamžiku montáže následovně:

- v suchu a na chráněném místě
- na rovné, čisté ploše (delší skladování > 24 hodin na přepravních konstrukcích je zakázáno)
- při skladování ve více vrstvách se materiál vždy odebírá shora.



POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod na konstrukčních dílech z plastu při chladu nebo v důsledku působení slunečního svitu!

Jestliže není zajištěno skladování konstrukčních dílů z plastu při pokojové teplotě, může při neodborném použití dojít k poškození.

1. Studenými konstrukční díly z plastu neházejte, neklepejte ani je nenechejte spadnout.
2. Konstrukční díly z plastu chraňte před slunečním svitem.

10 Likvidace



POZOR

Nebezpečí poškození životního prostředí v důsledku neodborné likvidace!

Kování představuje suroviny.

- ▶ Kování odevzdejte jako smíšený kovový odpad k ekologické recyklaci.

10.1 Likvidace obalů

Kování se dodávají jako kompletní sady v jednom obalu. Po vybalení je montážní firma, respektive stavebník zodpovědný za řádnou likvidaci obalu. Obalové materiály se vyrábějí podle aktuálních standardů ochrany životního prostředí. Materiály lze vytřídit a zrecyklovat pro další použití.

Pro účely řádné likvidace obalu dodržujte následující základní pokyny:

- ▶ Obal nevyhazujte do směsného odpadu.
- ▶ Obal odevzdejte na sběrných místech nebo do recyklačních středisek.
- ▶ Dodržujte národní předpisy pro likvidaci recyklovatelných odpadů.
- ▶ Kontaktujte případně místní úřady.

10.2 Likvidace kování

Po skončení používání je koncový uživatel, respektive stavebník zodpovědný za řádnou likvidaci oken, dveří nebo balkónových dveří a kování včetně dílů příslušenství. Kování se vyrábí podle aktuálních standardů ochrany životního prostředí. Materiály lze vytřídit a zrecyklovat pro další použití.

Pro účely řádné likvidace kování dodržujte následující základní pokyny:

- ▶ Dodržujte informace a pokyny k likvidaci uvedené v souvisejících dokumentech.
- ▶ Díly kování odmontujte z okna, dveří nebo balkónových dveří.
- ▶ Kování nevyhazujte do směsného odpadu.
- ▶ Kování odevzdejte na sběrných místech nebo do recyklačních středisek.
- ▶ Dodržujte národní předpisy pro likvidaci recyklovatelných odpadů.
- ▶ Kontaktujte případně místní úřady.



Roto Frank AG
Okenní a dveřní technologie

www.roto-frank.com

Výhradní zastoupení pro ČR:
R.T. kování a.s.

Křičkova 373
592 31 Nové Město na Moravě
Telefon: +420 566 652 411
E-mail: nove.mesto@rtkovani.cz

www.rtkovani.cz

Na Kuničkách 38
251 63 Kunice
Telefon: +420 323 619 081
E-mail: kunice@rtkovani.cz



Pro všechny požadavky optimální systém kování z jedné ruky:

Roto Tilt&Turn | Otvírávě sklopný systém kování pro okna a balkónové dveře

Roto Sliding | Systém kování pro velká posuvná okna a dveře

Roto Door | Vzájemně sladěná technologie kování pro dveře

Roto Equipment | Doplnující technika pro okna a dveře